

Ансамбль
Бархатный сезон
ЗОЛОТЫЕ РОССЫПИ ЛЮБИМЫХ ПЕСЕН

23 октября
7:30 pm

Справки по телефону
215-969-7082

См. рекламу на стр.47

РЕКЛАМА

ЖИЗНЬ

реклама
ABSOLUTE
Smile
см. стр.54
215-355-4007

35

215-354-0844 • 1-888-349-8877

читайте газету на

August 28, 2019

Russian-American Newspaper "ADVERTISEMENT and LIFE"

www.adandlife.com

ABSOLUTE Smile

САМЫЕ ПЕРЕДОВЫЕ ТЕХНОЛОГИИ
ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ УЛЫБКИ ВАШЕЙ МЕЧТЫ!
В "Absolute Smile" ВОЗМОЖНО ВСЁ!

Стоматологические клиники Absolute Smile предлагают

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УСЛУГИ
по омоложению лица
и комплекс разнообразных
косметических процедур
(См. страницу 54)

215-355-4007 • 215-331-7585 • 215-774-5050

ГАРАНТИЯ НА ВСЕ ВИДЫ РАБОТ **БЕЗБОЛЕЗНЕННО И ДОСТУПНО**

24 ЧАСА НЕОТЛОЖНАЯ ПОМОЩЬ

HOT FOOT SHOES

PRESEASON FALL SALE

20% OFF

UP TO

ALL SUMMER CLEARANCE UP TO 75% OFF

46 YEARS Anniversary

SHOES FOR WOMEN

GIUSEPPE ZANOTTI DESIGN

пн. 10 - 9, вт. 10 - 6, ср. - сб. 10 - 9, вс. 12 - 6

NEW LOCATION • JUSTA FARM SHOPPING CENTER • 1966 Country Line Rd. Huntingdon Valley, PA 19006 • 215-969-9626 • HOT-FOOT-BOUTIQUES.SHOPTIQUES.COM

*Excludes prior purchases, layaways & other discounts. Certain merchandise excluded

ДЕТСКИЕ САДИКИ

У нас ваш ребенок будет счастлив!

www.russian-childcare.com

Sunshine 215-364-9871
545 Harding Avenue, Feasterville, PA (угол Bustleton & Street Road за магазином TJ Max)

Sunny Days 856-320-2001
1210 Chambers Ave, Cherry Hill, NJ 08002

AZBUKA 215-464-0702
9090 Old Bustleton Avenue, Philadelphia, PA 19115

ALPHABET 215-364-3426
621 Kutcher Road, Southampton, PA 18966

ВОЗРАСТ - ОТ 10 МЕС. ДО 10 ЛЕТ

часы работы с 6:30am до 6:30pm

часы работы с 7:00am до 7:00pm

часы работы с 7:00am до 7:00pm

часы работы с 7:00am до 7:00pm

Northeast Phila:

Bucks County:

ДОКТОР - ДЕРМАТОЛОГ
ОЛЕГ АНТОНОВ

♦ ОБЩАЯ ДЕРМАТОЛОГИЯ
♦ КОСМЕТИЧЕСКИЕ ПРОЦЕДУРЫ

267-788-1424

11400 Bustleton Ave., Philadelphia, PA 19116

ACCESS PLUS

Support Coordination Agency, Inc.

is looking for **SOCIAL WORKERS**

12 college credits in psychology, sociology, gerontology, etc. are required.
High Salary

215-942-6277

Ольга Стоянова

Поможет вам получить программу Waiver и все связанные с этим сервисы

АБСОЛЮТНО БЕСПЛАТНО

215-869-5312

ПРИГЛАШАЕМ НА РАБОТУ

ПО УХОДУ ЗА ПОЖИЛЫМИ ЛЮДЬМИ по программе PAS

Оплата до \$13 в час

МЕДИЦИНСКАЯ СТРАХОВКА

215-355-2358
Fax 215-364-2149

www.serenityhcpa.com
general@serenityhcpa.com

ЦЕНТР ЗДОРОВЬЯ ДЛЯ ЛЮДЕЙ ВОЗРАСТА 60+

Golden Age Care

716 Red Lion Rd., Philadelphia, PA 19115

215-677-3100

Наша цель, - чтобы вы себя чувствовали здоровее и веселее!

RIGHT STEPS

215.355.4116

Richboro

(площадь более 7,000 sq.f. оборудована по последнему слову техники)

www.rightstepseducation.com

BOUTIQUE PRESCHOOL & CHILDCARE CENTER

Всё то, о чём мы мечтали, сегодня реально для наших детей только в Right Steps

We Care

Vita Care

HOME HEALTH AGENCY

215-953-9225

ПРОДАЖА УСТАНОВКА РЕМОНТ

ХИТЕРЫ

КОНДИЦИОНЕРЫ

ГЕНЕРАТОРЫ

AAA Brothers

УСТАНОВЛИВАЕМ И РЕМОНТИРУЕМ:

- Отопительные системы
- Увлажнители и очистители воздуха
- Водонагреватели

215-914-1080

Любые формы оплаты и финансирование

Алик

ALLCARE

M E D I C A L E Q U I P M E N T

О Ф И С М Е Д И Ц И Н С К И Х П Р И Н А Д Л Е Ж Н О С Т Е Й

Пн., Вт., Ср. 9am – 6pm
Чт. 9am – 7pm
Пт. 10am – 5pm
Сб. 10am – 2pm

Принимаем Medicare
и большинство страховок

8348 Bustleton Avenue
Philadelphia, PA 19152

215-745-4010

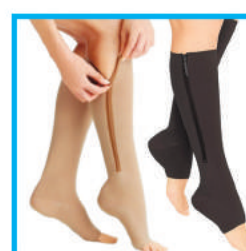
Не боритесь с болью в одиночку - **МЫ ВАМ ПОМОЖЕМ!**

ДОСТАВКА НА ДОМ 24/7

- ГОСПИТАЛЬНЫЕ КРОВАТИ
- ИНВАЛИДНЫЕ КОЛЯСКИ
- РАЗЛИЧНЫЕ ВОКЕРЫ
- ПРИКРОВАТНЫЕ КОМОДЫ
- СТУЛЬЧИКИ ДЛЯ ВАНН
- КИСЛОРОДНЫЕ АППАРАТЫ
- ДЫХАТЕЛЬНЫЕ СРАП ВРАП МАШИНЫ
- ДИАБЕТИЧЕСКАЯ ОРТОПЕДИЧЕСКАЯ ОБУВЬ. Всевозможные СТЕЛЬКИ И НАКЛАДКИ для коррекции ноги и стопы.
- ДИАБЕТИЧЕСКИЕ НОСКИ, ЛЕЧЕБНЫЕ ЧУЛКИ, ГОЛЬФЫ, КОЛГОТКИ



НОВИНКА!





www.independenthc.com

Independent Home Care Agency


ВАМ НУЖНА ПОМОЩЬ? У ВАС ПРОБЛЕМЫ СО ЗДОРОВЬЕМ?




 **Высокопрофессиональный медицинский персонал** с большим опытом работы окажет необходимую квалифицированную помощь на дому.

 **МЕДСЕСТРЫ** внимательнейшим образом выслушают ваши жалобы на состояние здоровья и примут все необходимые меры по их устранению: свяжутся с лечащим врачом, аптекой.

Проведут реабилитацию на дому после операций и лечение на дому после госпиталя.

 **ФИЗИОТЕРАПЕВТЫ** с помощью комплекса упражнений и лечебного массажа помогут в восстановлении двигательных функций.

 Наши замечательные **ПОМОЩНИКИ** обеспечат вас необходимыми продуктами, приготовят вкусный обед, сделают уборку, помогут с купанием.

Если в ваш дом пришла беда и близкий вам человек нуждается в уходе,
ЗВОНИТЕ НАМ!
24 часа 7 дней в неделю

Мы поможем вам получить государственную программу по уходу

за пожилыми людьми (если для этого есть медицинские показания).



Благодаря программе штата Пенсильвания **PAS (Personal Assistant Service)**, вы сможете ухаживать за пожилыми родственниками, родителями, друзьями, нуждающимся в этом по медицинским показателям.

КТО ЛУЧШЕ БЛИЗКИХ МОЖЕТ ПРОЯВИТЬ ЗАБОТУ!

При этом ваш труд будет оплачен: высокая зарплата, медицинская страховка, включая стоматологию и зрение. Оплачиваемые больничные дни.

9892 Bustleton Ave, Suite 203, Philadelphia PA 19115 **215-821-3078**

Говорим по-русски

absolutetherapycare
personal, professional, experienced



10125 Verree Road, Suite 100, Philadelphia, PA 19116

СОВРЕМЕННЫЕ МЕТОДЫ ЛЕЧЕНИЯ БОЛИ И РЕАБИЛИТАЦИЯ

- ◆ Диагностика и эффективное лечение заболеваний костно-мышечной и нервной систем
- ◆ Реабилитация после травм, переломов и ортопедических операций
- ◆ Реабилитация после автомобильных аварий и производственных травм
- ◆ Используем современную аппаратуру и лазерное лечение
- ◆ Применяем лечебный массаж и мануальную терапию для снятия болей и ускоренного восстановления

Наша цель - помочь вам избавиться от болей и научить контролировать симптомы болезни с помощью правильной биомеханики и упражнений

В ОФИСЕ РАБОТАЮТ **ФИЗИОТЕРАПЕВТ Лариса Левин, МРТ**
АССИСТЕНТ ФИЗИОТЕРАПЕВТА Марина Осыкина

НЕ НАДО ТЕРПЕТЬ БОЛЬ.
ПРИХОДИТЕ -
МЫ ПОМОЖЕМ!

Tel 215-464-8900
Fax 215-613-8946



www.absolutetherapycare.com

ДНЕВНОЙ ЦЕНТР ЗДОРОВЬЯ И ОТДЫХА ДЛЯ ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ

ДАЧА

Каждый день на Даче для вас:

- ◆ Великолепный, зеленый и благоустроенный парк для прогулок.
- ◆ Здоровая и вкусная еда 3 раза в день!
- ◆ Разнообразные блюда домашней и интернациональной кухни, приготовленные профессиональными поварами на Даче!
- ◆ Медицинский уход, визиты врачей: хиропрактора А.Кагановича и терапевта Леи Сорокоренски.
- ◆ Помощь социального работника в получении слуховых аппаратов, фудстемпов и различных государственных программ.
- ◆ Развлекательная программа, концерты, арт-терапия, йога, кружки по интересам, а также поездки на выставки, в театры и магазины.



Лучший подарок для работников Дачи это улыбки наших счастливых дачников!

День открытых дверей - каждый день!

250 Geiger Rd, Philadelphia, PA 19115 **215-677-7710**

Ждем вас 7 дней в неделю Пн.-Пт. 7ам-6рм, Сб.-Вс. 8ам-4рм

★ ★ ★ ★ **KEYSTONE STARS** Добро пожаловать

ДЕТСКАЯ **АКАДЕМИЯ** БУДУЩЕГО

RISING STARS

Сотни счастливых детей и благодарных родителей!

- ✦ учителя-профессионалы со специальным высшим образованием
- ✦ просторные светлые классы, огромные площадки с мягким покрытием
- ✦ свежий воздух в экологически чистой парковой зоне
- ✦ вкусная, свежеприготовленная еда из органических продуктов
- ✦ отличная подготовка к школе, творческие кружки



Звоните, назначайте тур по садику, знакомьтесь, заходите в группы, спрашивайте, смотрите и вы поймете
RISING STARS - ЛУЧШЕЕ МЕСТО ДЛЯ ВАШЕГО МАЛЫША!!!
Здесь его ждут ЗАБОТА, ВНИМАНИЕ, ЛЮБОВЬ!

Day care, Preschool, Kindergarten, After School Program, Camp **от 6 недель до ... лет** **Звоните сегодня!**

ПРИНИМАЕМ ВСЕ ПРОГРАММЫ ШТАТА **РАБОТАЕМ ПН. - ПТ.: 7am - 7pm**
(267) 252-8529, (215) 757-8350, (215) 908-7867
1411 Highland Avenue, Langhorne, PA 19047
10 мин от Newtown, Yardley, Trenton, Morrisville, 15 мин от NE

Member of UFAF - Founder Chuck Norris

Karate Club **OLYMPIC**



Чак Норрис и Марк Ройтман - дружба, скрепленная спортом.

Я научу ваших детей быть крепкими и сильными, выигрывать спортивные соревнования и защищать себя на улице.

Учитесь у лучших! **267-639-7747**

Alpha-Beta

MEDICAL EQUIPMENT AND SUPPLIES

- Больничные кровати
- Стульчики
- Инвалидные коляски (в т.ч. электрические)
- Костыли
- Кислородные аппараты
- «Вокеры»
- Лечебные чулки
- Аппарат CPAP устройство против храпа
- Протезы груди и лифчики к ним
- Памперсы, прокладки, трусы



**БЫСТРАЯ
ДОСТАВКА
ОТЛИЧНОЕ
ОБСЛУЖИВАНИЕ**

**У НАС ВЫ МОЖЕТЕ ПРИОБРЕСТИ:
ДИАБЕТИЧЕСКУЮ И
ОРТОПЕДИЧЕСКУЮ ОБУВЬ**

ПРИНИМАЕМ:

- Independence Blue Cross
- Blue Sheild (PPO/HMO)
- Ameri Health
- Keystone 65 complete
- Keystone Plan East
- Bravo Senior Partner
- Health Partners
- Medicare -Medicaid

МЫ ОТКРЫТЫ:
ПН., ЧТ.: 9АМ-7РМ
ВТ., СР., ПТН.: 9АМ-5РМ
СБ.: 10АМ-2РМ

Greater N.E. Medical Center,
10890 Bustleton Ave., Suite 100, Phila, PA 19116

215-676-7622



Elena Alexeeva

ATTORNEY AT LAW • LICENSED IN NY



Temkin &
Associates

ИММИГРАЦИОННОЕ ПРАВО

Бесплатная первая консультация

- > Воссоединение семьи
- > Брак с гражданкой/гражданином США
- > Петиции о прощении
- > Получение убежища
- > Защита от депортации
- > Освобождение из иммиграционной тюрьмы
- > Натурализация
- > Рабочая виза
- > Студенческая виза

**ПРЕДСТАВЛЯЕТ ИНТЕРЕСЫ
КЛИЕНТОВ ПО ВСЕЙ
ТЕРРИТОРИИ США**

**275 E Street Rd., Ste. 9
Feasterville, PA 19053**

*Second Floor of the
Post Office building*

215-494-9289

**elena@temkinlegal.com
www.temkinlegal.com**

HealthSmart Medical Center

Полный спектр лечения заболеваний внутренних органов

- Комбинация фармацевтических и натуральных препаратов для лечения диабета, щитовидной железы, артрита, остеопороза, гипертонии, болезней сердечно-сосудистой системы, желудочно-кишечного тракта, кожи и других заболеваний.
- Лечение климакса и нарушений менструального цикла с использованием натуральных препаратов изготовленных по индивидуальному заказу.
- «Мужское здоровье» — гормональные изменения, проблемы потенции, простаты.
- Лечение аллергии новейшим методом иммунотерапии.
- Лечение депрессии и неврозов натуральными препаратами.
- Консультации по приёму витаминов и натуральных добавок.
- PEMF — Pulsed Electromagnetic Field Therapy.

Леонид Магиденко, MD

БОЛЕЕ 30 ЛЕТ
ПРАКТИКИ

Board Certified in Internal Medicine
Высшая врачебная квалификация в области
«Терапия — Внутренние Болезни»

Юлия Магиденко, PA Physician Assistant

Диагностика

- В центре проводятся ЭКГ, тест функции легких, ультразвук, термография.
- Анализы на дисбаланс гормонов, витаминов и натуральных компонентов с последующей коррекцией выявленных нарушений.

Медформы

- Вождение грузовиков — Certified Medical Examiner for the Commercial Truck Drivers.
- Права на вождение, формы для учебы, работы, страховок и др.

Принимаем большинство страховок, а также пациентов без страхового покрытия.

518 BUSTLETON PIKE, FEASTERVILLE, PA 19053

(СОСЕДНИЙ БЛОК ОТ ФОРД DEALERSHIP И ПРЯМО РЯДОМ С ЦВЕТОЧНЫМ МАГАЗИНОМ BLOOM DE FLEUR)

215-464-6040

БОЛЕЗНИ НОГ



**ДОКТОР
ГЕНАДИЙ
ЛИНЕЦКИЙ**

ВЫПУСКНИК
TEMPLE УНИВЕРСИТЕТА

- ◆ Вросшие и грибковые ногти
- ◆ Деформированные косточки
- ◆ Артриты ног
- ◆ Пяточные шпоры
- ◆ Кожные заболевания ног
- ◆ Болезненные мозоли
- ◆ Плоскостопие
- ◆ Воспалённые вены
- ◆ Варикозные вены и отёки ног
- ◆ Артритные боли

в голеностопных суставах

**ДОКТОР ДЕЛАЕТ
ДОМАШНИЕ ВИЗИТЫ**

**ОРТОПЕДИЧЕСКАЯ
ОБУВЬ**



ПРИНИМАЕТ МЕДИКЕР,
МЕДИКЕЙД (ACCESS),
И ДР. СТРАХОВКИ

ЗВОНИТЕ
215-333-9941

AMERICARE REHAB



В офисе принимают:

- **FAMILY DOCTOR** –
по предварительной записи
(appointment)
- **ХИРОПРАКТОР**
- **СПЕЦИАЛИСТ ПО
ИГЛОУКАЛЫВАНИЮ**

СОВРЕМЕННЫЕ МЕТОДЫ

ЛЕЧЕНИЕ

РЕАБИЛИТАЦИЯ

- Диагностика и эффективное лечение
- Реабилитация после ортопедических операций
- Реабилитация после автомобильных аварий и производственных травм
- Лечебный массаж и мануальная терапия (State Board certified & licensed masseur)

**205 Second Street Pike
Southampton, PA 18966**

215-494-9656

Materials published in our newspaper do not necessarily reflect the views of the paper or the publisher. Each author is personally responsible for libel or any damage caused by articles appearing in the newspaper. Vital Connections is not responsible for the content of advertising. The design, images, original articles and layout are the properties of Vital Connections. Unauthorized use is a violation of copyright laws of the United States.

РЕКЛАМА и ЖИЗНЬ
www.adandlife.com
ИНФОРМАЦИОННО-РЕКЛАМНАЯ ГАЗЕТА
PUBLISHER -VITAL CONNECTIONS INC.

**Издатель
Виталий Рахман
Менеджер
Ирина Вольская
Редактор
Владимир Крастошевский
Дизайнеры
Зорина Кункина
Екатерина Кириченко
Эмма Рабиза**

1051 County Line Rd., Unit 112
Huntingdon Valley, PA 19006
215-354-0844 * 215-354-0842
215-240-4396 * 1-888-349-8877
Fax: 215-354-1323
e-mail: vc.inc@aol.com

Дизайн и текст реклам, подготовленных Vital Connections, являются собственностью компании и перепечатке не подлежат.

За содержание рекламных материалов и объявлений редакция ответственности не несёт. Использование материалов редакции без разрешения преследуется законом.

К сведению авторов статей и писем: редакция принимает к рассмотрению материалы, набранные на компьютере и отправленные по e-mail.

Редакция не вступает в переписку, рукописи и иллюстрации не рецензируются и не возвращаются.

Редакция не несёт ответственности за содержание статей и не всегда разделяет мнение авторов.

Новости Филадельфии и Нью-Джерси

◆ В Филадельфии отмечена вспышка гепатита А

Согласно официальному сообщению органов здравоохранения Филадельфии в нынешнем году в городе наблюдается вспышка инфекционного заболевания гепатитом А. Вирус гепатита А поражает печень, он может вызвать серьезные осложнения и даже смерть. По данным Центра по контролю и профилактике заболеваний (Center for Disease Control and Prevention) за семь месяцев этого года в Филадельфии зафиксировано 196 случаев заболевания гепатитом А, тогда как обычно частота этого инфекционного заболевания не превышает 6-8 в год. В группу риска заражения гепатитом А входят в основном наркоманы и бездомные. Среди населения, относящегося к группе риска, начато вакцинирование. Вспышка гепатита А наблюдается не только в Филадельфии. Она отмечена в 29 штатах страны, в том числе и в Пенсильвании. Губернатор Том Вольф (Tom Wolf) выделил 50 тысяч долларов для проведения вакцинации по всей Пенсильвании.

◆ Массовое сокращение рабочих нефтеперерабатывающего комплекса

Во вторник прошлой недели компания Philadelphia Energy Solutions, владелец нефтеперерабатывающего предприятия на юге Филадельфии, поставила в известность профсоюз металлургов (Steelworkers Union) о том, что большая часть работников предприятия будет немедленно уволена. Причиной массового увольнения стало банкротство предприятия, закрытого после опустошительного пожара, произошедшего 21 июня. На работе останутся лишь рабочие, обслужива-

ющие парогенераторную установку, снабжающую паром близлежащие промышленные объекты. В нефтеперегонном комплексе было занято 1100 рабочих.

◆ Можно ли купаться в реках Делавэр и Чуйлкилл?

В 1972 году был принят Федеральный закон о чистой воде (The federal Clean Water Act), согласно которому были введены ограничения на допустимое загрязнение рек и других водоемов промышленными и иными отходами. Законом предусматривалось, что к 1985 году все реки должны стать чистыми, пригодными для купания и комфортными для речной фауны. В результате принятых мер вода в реках стала чище, однако не во всех реках она обеспечивает безопасность купания. В реке Делавэр разрешено плавать лишь на отдельных участках, где уровень бактериальной загрязненности существенно ниже допустимого. В пределах Филадельфии не рекомендуется купаться в реках Делавэр и Чуйлкилл.

◆ Авария легкомоторного самолета

В воскресенье прошлой недели, в девятом часу утра, в окрестностях Филадельфии потерпел аварию легкомоторный самолет. Оба пассажира, 52-летний пилот Терренс Дениэльс (pilot Terrence Daniels) и 79-летний инструктор Альберт Доринг (Albert Dohring), погибли. Авария произошла через несколько минут после взлета с аэропорта в графстве New Castle. Самолет упал на лесной массив к западу от магистрального шоссе

I-95, всего в двух милях от аэропорта. Это уже второй случай аварии самолета в районе Филадельфии за последний ме-

сяц. 8 августа двое врачей, Jasvir and Divya Khurana из Нижнего Мерiona и их 19-летняя дочь Кайран (Kiran) погибли в результате падения самолета в районе Upper Moreland. Управлял самолетом Jasvir, получивший соответствующую лицензию 5 лет назад.

◆ Полицейские Ньюарка спасли собаку

Во вторник прошлой недели двое полицейских, Джейсон Нильсен (Jason Nielsen) и Рэй Лейнец (Ray Lainez), патрулировавшие Международный аэропорт Ньюарка, заметили разогретую на солнце и закрытую машину, припаркованную у терминала С. В машине они увидели небольшую собачку, вид которой свидетельствовал, что ей плохо. Полицейские смогли открыть дверь, чтобы извлечь собачку. Найти владельца машины, несмотря на розыски по всему аэропорту, не удалось. Когда спустя значительное время хозяин машины вернулся, он был задержан, и ему было предъявлено обвинение в жестоком обращении с животными. Собачка по кличке Бакстер передана Обществу защиты животных Нью-Джерси.

◆ Учитель обвинен в преследовании ученика

Tajinder Tung, 47, учитель математики в школе Mount Olive High School в графстве Warren (Нью-Джерси), обвинен в непрерывном преследовании ученика. Это происходило как в школе, так и за её пределами в течение двух лет, с 2017 года по 2019 год. Tung арестован и будет содержаться в тюрьме до судебного рассмотрения. Правоохранительные органы не сообщают ни возраст, ни пол ученика, подвергавшегося преследованию со стороны учителя.

В мире

Ограничить «родильный туризм»

Президент США заявил, что он «очень серьезно» изучает вопрос о прекращении права на предоставление гражданства детям, родившимся на территории США у родителей-неамериканцев. 14-я поправка к Конституции США дает право на получение гражданства любому ребенку, родившемуся на территории США, независимо от иммиграционного статуса родителей. Каждый год сотни россиянок приезжают в США, чтобы родить ребенка, выплачивая 20-50 тысяч долларов брокерам, которые оформляют им проездные документы, проживание и пребывание в больнице. Значительное число женщин из Китая и Нигерии также приезжают в США по той же причине.

Китай отвечает

Власти КНР накануне объявили о введении пошлин на товары, импортируемые из США на 75 млрд долларов. Дополнительные пошлины в размере от 5% до 10% должны были быть введены на 5078 категорий товаров, импортируемых из США, включая соевые бобы, нефть и малую авиацию. Трамп не остался в долгу и объявил, что еще повысит действующие пошлины на китайские товары объемом 250 миллиардов. Однако, уже в понедельник поступили сообщения, что китайская сторона готова возобновить переговоры. Эт успокоило финансовые рынки, которые несколько дней подряд показывали падение.

О Гренландии

Примерно две недели назад президент Дональд Трамп озвучил идею купить остров Гренландию. Гренландия находится в составе Дании, но представляет собой автономии со своим правительством. Если бы Америке удалось приобрести Гренландию, то могли быть решены несколько вопросов. Сейчас на острове находится американская военная база, и, владея островом, Америка могла бы укрепить и расширить ее, что важно в связи как с русской, так и с китайской активностью в арктическом регионе. Кроме того, предполагается, что Гренландия богата полезными ископаемыми и неразведанными запасами нефти и газа.

Может быть интересно

В последние несколько недель Джулиани разговаривал по телефону и провел личную встречу в Мадриде с высокопоставленным представителем нового президента Украины, призывая Киев ускорить расследование двух вопросов, которые представляют большой интерес для Трампа. Во-первых, выяснить, предприняли ли украинские официальные лица какие-либо усилия, чтобы нанести ущерб предвыборной кампании Трампа в 2016 году. Кроме того, предлагается установить, есть ли какая-то неподобающая связь между дипломатическими усилиями бывшего вице-президента Байдена в Украине и ролью, которую играет его сын в газовой компании в этой стране.

«Семерка» может стать «восьмеркой»

Дональд Трамп выступил за воз-

обновление участия России в саммитах «Большой семерки». Россия была исключена из этой группы в связи с аннексией Крыма в 2014 году. «Мы так много времени тратим на обсуждение России на этих встречах, а ее там нет, – заявил Трамп, отвечая на вопросы журналистов у Белого дома. – Думаю, было бы хорошо, если бы Россия там была, и мы могли бы говорить напрямую, а не по телефону».

Робот в космосе

Россия запустила беспилотный корабль с человекоподобным роботом по имени Федор. Федор по официальным описаниям умеет делать крайне полезные для космического работника вещи: садиться на шпагат, стрелять из пистолета и ездить на мотоцикле. После того, как российский космический корабль не смог пристыковаться к МКС, весь интернет переполнился насмешками по поводу беспомощной российской космической показухи и руководителя этой отрасли науки – Дмитрия Рогозина.

Что скрывает Россия

Взрыв на военном полигоне под Северодвинском 8 августа, повлекший за собой повышение уровня радиации в регионе, вызвал подозрения, что российские власти скрывают истинный масштаб ЧП. И они усилились, когда выяснилось, что пять станций контроля международной системы мониторинга ядерных испытаний, находящиеся в России, перестали работать. Любой агрегат, использующий радиоактивные элементы, имеет свой «отпечаток», и именно этот «отпечаток», судя по

всему, в Москве хотели бы скрыть. Специалист по составу радионуклидов способен сделать выводы о том, что за авария там произошла, а также, например, каков был тип двигателя, реактора и тип радиоактивного материала.

Водородный бум

В Европе назревает водородный бум. Так, в Германии сооружается крупнейшая в мире установка по его производству методом электролиза и стартует эксперимент по частичному замещению водородом природного газа в отоплении жилья. Над этим же, над заменой метана на H2 в газопроводной сети, работают и в Великобритании. В Нидерландах и Бельгии собираются протестировать речное судно на водородном топливе и создать для него систему заправки. Пока два единственных в мире водородных поезда эксплуатируются в Германии. Они уже успешно отработали свои первые 100 тысяч километров.

Пожары в лесах Бразилии

Пожары в лесах Амазонии, которые называют «лёгкими планеты», на территории Бразилии начались в начале августа. В некоторых штатах объявлено чрезвычайное положение. Число очагов возгорания продолжает расти. Экологи из Greenpeace связывают рост числа пожаров с политикой Жаира Болсонару и усилиями по очистке территорий от леса для развития добывающих предприятий или освобождения земли под фермы. Болсонару, в свою очередь, обвиняет неких злоумышленников, поджигающих леса с целью скомпрометировать его политику.

Американские проблемы

Ложь левых

Со дня трагедии в Эль-Пасо либеральная пресса США ухватилась за новый сюжет: «расист и белый националист» Дональд Трамп разжигает этнические конфликты в американском обществе. Конечно, его и раньше в этом часто обвиняли: но теперь такой подход является чуть ли не генеральной линией Демпартии и всех её добровольных помощников. После коллапса «Рашагейта» журналисты отчаянно искали другой нарратив для дискредитации президента США. Какое-то время казалось, что им может стать история знакомства Трампа и Джеффри Эпштейна. Впрочем, быстро оказалось, что Трамп давал показания в полиции против Эпштейна и уже долгое время с ним не общался.

Теперь редакция New York Times создает целый «Проект 1619», направленный на изучение истоков расизма в США. Они уверены в том, что именно расизм привел Трампа к победе в 2016 году, и теперь хотят выяснить, как это произошло. Конечно, любой мало-мальски знавший Трампа человек отлично знает, что никаким расистом он никогда не являлся. В свое время Трамп был вообще первым нью-йоркским дельце, который начал нанимать на руководящие должности афроамериканцев. А если верить последним опросам, то рейтинги

Трампа среди чернокожих и других меньшинств остаются на рекордно высоком уровне (более 30%). Этого достаточно, чтобы легко привести Трампа к победе в 2020 году. Поэтому демократам и приходится обвинять его в «расизме», лишь бы вернуть себе часть поддержки меньшинств.

Забавно, что такие телодвижения происходят на фоне попыток руководства Демпартии заглушить антисемитские скандалы с участием своих конгрессвумен. Илхан Омар и Рашида Тлайб, две звезды прогрессивной общности, попытались осуществить поездку в Израиль, спонсируемую исламистской организацией Miftah. Она чуть ли не открыто поддерживает еврейские погромы и пропагандирует самые безумные конспирологические теории об евреях. Власти Израиля объявили о том, что Омар и Тлайб могут посетить их страну только в качестве частных лиц и не для политических целей. Те в ответ дико обиделись и обвинили Израиль в «введении запрета на въезд мусульман». Наверное, это одно из самых идиотских политических заявлений 2019 года. Они же распространяли откровенно антисемитскую карикатуру на Трампа и Нетаньяху, которые, дескать, пытаются «заткнуть рты» двум конгрессвумен. Их коллеги по партии по традиции предпочли ничего этого не замечать. Но самый главный вопрос: какой теперь будет реакция американских евреев в день выборов 3 ноября 2020?

ПРОБЛЕМЫ БОЛЬШИХ ГОРОДОВ

Американская пресса нехотя начала обращать внимание на проблемы устройства крупных городов США. В годы президентства Обамы, когда мегаполисы переживали кризис за кризисом, и произошло первое в истории банкротство одного из них (Детройта), об этом почти не писалось. Сейчас Дональд Трамп, изрядно покритиковавший положение дел в Калифорнии и Мэриленде, просто вынудил журналистов взглянуть на имеющиеся проблемы. А их немало: здесь и рост преступности (с 2015 года), и катастрофическая ситуация с бездомными, и повальное распространение наркотиков-опиоидов, и острая ситуация с вывозом мусора и крысами.

Эти неурядицы одинаковы для большинства мегаполисов: будь то Балтимор или Детройт, Лос-Анджелес, Сан-Франциско или Портленд. Скажем, бездомное население Лос-Анджелеса за последние 10 лет почти утроилось. Несмотря на то, что на возведение социального жилья для бездомных выделяется по 1.2 млрд долларов в год, оно строится очень медленно. Бюджеты активно осваиваются, но эффекта от них нет.

В Лос-Анджелесе и Сан-Франциско в последние годы прошли несколько эпидемий тифа - заболевания, которое до недавнего времени считалось побежденным в США. В «городе ангелов» появились и первые бездомные пациенты с бубонной чумой: местные доктора опасаются

того, что эпидемия средневековой напасти может быть уже не за горами.

Крупные города Америки связывает одно общее сходство: они на протяжении многих десятилетий (а иногда и столетий) контролируются единственной партией - демократами. Либеральная монополия на власть в мегаполисах превратила их в коррумпированные и неэффективные анклав внутри страны, хорошо справляющиеся лишь с одним: растратой денег налогоплательщиков. Высокие налоги заставляют многих людей переезжать за город, рост цен на недвижимость увеличивает число бездомных. Не помогла ситуации и начавшаяся при Обаме реформа полицейской системы, которую его администрация обвиняла в «расизме». Вкупе с созданием внутри городов «убежищ» для нелегальных мигрантов, которые нельзя депортировать, это привело лишь к росту преступности.

Администрация Трампа уже несколько лет пытается оживить мегаполисы, предлагая разносторонние реформы: от предоставления налоговых льгот и субсидий стартапам до решения проблем с безопасностью. Однако местные власти всю этому сопротивляются: ведь если реформы окажутся успешными, то жители городов могут и перестать голосовать за Демпартию.

ADELAIDA MERKER M.D., D.O.

Традиционное и альтернативное лечение

ТЕРАПИЯ/ ВНУТРЕННИЕ БОЛЕЗНИ:
сердца, легких, почек, эндокринные заболевания

ОСТЕОПАТИЯ: заболевания опорно-двигательной системы (артриты, радикулиты, боли в позвоночнике), головокружение, шум в ушах, головные боли, дисбаланс ...

ДЕРМАТОЛОГИЯ: диагностика пред- и раковых кожных образований, удаление папиллом, бородавок, лечение дерматитов

ФИЗИОТЕРАПИЯ: индивидуально подобранное лечение (массаж, лазерное, электро процедуры, тренажеры)



BOARD CERTIFIED IN FAMILY PRACTICE
and OSTEOPATHIC MEDICINE

Свыше 20 лет практики
в клиниках Москвы, Нью-Йорка
и Филадельфии

В ОФИСЕ:

1. Лечение последствий автомобильных аварий.
2. Оформление медицинских документов на работу, Commercial (CDL) and Non - Commercial Driver Licences.

Прием только по предварительной
записи по телефону:

215-677-6616

842 RED LION RD., UNIT 7, PHILADELPHIA, PA 19115

**ПРИНИМАЕМ MEDICARE, MEDICAID
И ОСНОВНЫЕ ВИДЫ СТРАХОВОК.**

ПРИ НЕОБХОДИМОСТИ ПРЕДОСТАВЛЯЕМ ТРАНСПОРТ.

ГЛАЗНАЯ КЛИНИКА ДОКТОРА БРИКЕРА

В НАШЕЙ КЛИНИКЕ МЫ ПРОВОДИМ:



- ◆ Лечение заболеваний глаз
- ◆ Безоперационное исправление близорукости у детей и взрослых
- ◆ Подбор очков и контактных линз
- ◆ Большой выбор оправ по доступным ценам

Всегда рады своим постоянным и всем новым пациентам



Доктор Виктор Брикер -

кандидат
медицинских наук,
врач с более
чем 30-летним стажем.
Выпускник 1-го
Московского Медицинского
Института
и Пенсильванского
Оптометрического
Колледжа.

842 Red Lion Rd. Suite 18.

На той же плазе, где ресторан "Suzani", рядом с итальянским овощным магазином "Green Farm"

215-856-9810



МЫ ПОТЕРЯЛИ СТРАНУ

(Статья публикуется в качестве дискуссионного материала)

Вспомните, читатель, из прошлой российской истории как в XIX веке революционеры-террористы охотились на высших государственных чиновников и на царя. Они убивали их десятками, стреляли, бросали в них бомбы и с успехом воспитывали публику, особенно студентов и интеллигенцию, в духе ненависти к существующему порядку вещей, в ненависти к своей стране. Слово "патриот", ну точно как теперь в Америке, считалось ими ругательством. Популярная пресса в России к концу XIX века существовала только "прогрессивная" и со страстью травила всех, кто не следовал за народовольцами и либералами. Превосходного русского писателя Николая Лескова почти довели до самоубийства, а уж тяжело заболел он точно в результате такой травли за написанный им роман "На ножах". В этом романе Лесков показал истинное лицо русских либералов и революционеров, жадных, злобных, вечно грызущихся друг с другом и не брезговавших никакими подлыми приёмами вплоть до убийства и прочей уголовщины, чтобы опорочить своих политических противников. Пьянство и разврат, грубый обман и подобные "подвиги" украшали жизнь этих явно ненормальных людей, называвших себя "совестью народа". Лескова обвиняли даже в антисемитизме, несмотря на то, что, в своей брошюре о положении евреев в России он писал: "Не может христианская страна обращаться с людьми так, как обращаются в России с евреями".

Пострадал не только Лесков. Известного журналиста и писателя Григоровича тоже преследовали либералы за его негативное отношение к демократу Чернышевскому, обвиняя Григоровича в консерватизме, монархизме и прочих "грехах", в которых сейчас обвиняют сторонников Трампа и его самого. Григорович вынужден был прекратить своё сотрудничество в журнале Некрасова "Современник" и вскоре вообще отошёл от литературы. Вырисовывается стандартная схема. Врагами объявляются все, кто не хочет или не готов следовать за революционерами и "прогрессистами". Тех, кто просто любит свою страну, уважает её многовековую историю и желает её мирного развития. Их, как врагов, начинают преследовать и нередко уничтожать.

И уж совсем характерен случай с Фёдором Шалапиным. Любимец "демократической" молодёжи и нервных, истеричных дам, Шалапин мгновенно, из божества, стал объектом травли совершенно такой же, какой подвергались Лесков и Григорович. Ему писали оскорбительные письма, угрожали расправой ему и его семье, и даже напали на него на улице с воплями "Холуй", "Предатель" и пр. Те же самые люди, которые вчера распрягали его лошадей и в непогоду тащили его тяжёлую карету от театра до дома. Те же самые "энтузиасты", которые отрывали с его одежды на сувениры пуговицы, воротники и рукава, вдруг возненавидели вели-

кого артиста, гордость России.

Что же произошло? В перерыве исполнения оперы, в которой Шалапин пел главную партию, хористы, никого не предупредив, стали на колени, обратившись к царю, сидевшему в своей ложе, и запели гимн. Они таким образом сопровождали свою просьбу о повышении жалованья. Надо сказать, что петь гимн по любому ничтожному поводу давно стало обычаем у русской публики. Двухметрового роста богатырь-певец оказался позади хора и, не желая торчать у всех на виду, опустился на одно колено. Вот и весь "состав его преступления". И за это его затравили в прессе и в любом собрании до того, что он нервно заболел, перестал выступать, часто плакал и надолго уехал из России за границу. В поезде, какие-то негодяи наклеили на стекло двери в его купе плакат с оскорбительной надписью. Никакие объяснения не помогали! Даже близкий друг Фёдора пролетарский писатель Максим Горький тоже поспешил написать ему письмо с таким примерно текстом: "Что же это за беда такая, что даже и ты кончаешь карачками перед царём?!" Как и положено пролетарию, он поверил клевете на своего друга, чтобы отмежеваться от его позиции.

Я позволю себе напомнить читателю ещё один случай из прошлого русской революции. Он тоже является аналогом происходящего сейчас в Америке сумасшествия. Петербургские студенты, в начале 20 века, подобно сегодняшним американским студентам, учинили бунт с битьём стёкол по поводу исключения из университета наиболее ретивых и агрессивных политических активистов-революционеров. Министр просвещения совершенно резонно объяснил, что в университет люди приходят учиться, а не бунтовать и уж, по крайней мере, не мешать учиться остальным. И что же? Сто пятьдесят университетских профессоров и преподавателей, как и положено "прогрессивной интеллигенции", подали в отставку, требуя вернуть исключённых. Чем всё это кончилось, мы и те самые профессора очень скоро с ужасом узнали, да поздно. 2000 профессор советская власть выслали из страны, а многих оставшихся перестреляла. Их выслали, а других потом и расстреливали те самые "прогрессивные" студенты.

Зачем все эти аналогии столетней давности, спросите вы. Затем, чтобы было понятно, куда пришла Америка, и что нас всех ждёт в ближайшем будущем. Это стандартная схема и иного результата не будет. Американская "прогрессивная интеллигенция" только и делала последние семьдесят лет, что разрушала страну. Уже в конце сороковых годов, когда сенатор Маккарти попытался ограничить деятельность американских коммунистов, полностью содержавшихся и руководимых Москвой, та же интеллигенция дала ему такой отпор, и бедного сенатора затравили точно так же, как сегодня травят Трампа и республиканцев. Маккарти запил, ушёл из политики, заболел и вскоре умер, не доживши до 50 лет. А ведь сотни американских коммуни-

"Кто не с нами, тот против нас".
Максим Горький, пролетарский писатель

стов работали обыкновенными шпионами Москвы и просто разрушителями Америки. Один из них, 26-летний коммунист по имени Фукс, бесплатно, подарил Сталину всю технологию создания атомной бомбы! Буквально тонны документов! Этот молодой и талантливый физик-теоретик "лучше", чем Черчилль или Рузвельт, знал, как вести политику страны и как обращаться с коммунистическим СССР. Особенно много было таких негодяев в Голливуде, в университетах, в науке и даже в Конгрессе. Ну точно, как теперь!

В который уже раз читаю я, что лауреата Нобелевской премии по физиологии и медицине профессора Джеймса Уотсона лишили всех званий за "расизм". Какая-то "The New York-based Cold Spring Harbor Laboratory" приняла это позорное решение. Основанием было заявление, что "вся наша социальная политика основана на том, что мы считаем равными интеллекты чёрной и белой рас". Проголосовали люди, имена которых никто не знает ни в науке, ни в жизни. Нобелевскую премию присуждает Комитет по этим премиям пожизненно. Уотсон, кроме Нобелевской, лауреат многих иных престижных научных и государственных премий и наград, член многих академий. Может быть, авторы этого "решения" потребуют изъять имя Уотсона из всех справочников с именами Нобелевских лауреатов? Основание для такого решения было бы смехотворно, если бы не было столь зловещим.

В своё время Эйнштейна тоже исключили из Германской Академии, лишили всех наград и званий по постановлению немецкого правительства только потому, что Эйнштейн был евреем. Заодно изъяли из библиотек, сожгли все его книги и статьи и разграбили его загородный дом. А его выдающиеся работы объявили лженаучными и назвали "еврейской физикой". Основания такие же. Его теория не соответствует социальной политике нацистов. Был и ещё прецедент, когда всемирно известного крупнейшего советского генетика, академика Николая Вавилова не только исключили из Академии Наук СССР, но и уморили голодом в тюрьме в 1942 году. Причина та же. Несоответствие его учения "великому учению Маркса" и социальной политике Сталина и его банды. А Вавилов был действительным членом академии наук многих европейских государств и Америки. Он один из основателей современной генетики. Эта аналогия с Уотсоном особенно страшна. Оба пострадали за генетику! Оказывается, можно решать чисто научные проблемы не путём дискуссий и доказательств, а путём чисто полицейским, нацистским или большевизмским, смею обобщить. А ещё проще голосованием. И это сегодня, в демократической Америке!?

Наград, учёных степеней и всемирного авторитета вздумали лишить 90-летнего, почтенного Джеймса Уотсона. Того самого гениального Уотсона, который в 23-летнем возрасте совместно с Френсисом Криком в 1953 году от-

крыл структуру гена и механизм передачи наследственной информации в живых организмах. Уотсон открыл новую страницу, если не главу, в естествознании. Его открытие сравнивали с открытием закона всемирного тяготения и законов механики и оптики Исааком Ньютоном. И как из законов и прочих работ Ньютона родились и развились современная физика и механика, оптика и математика, так из открытия Уотсона с коллегами и дальнейших работ на его основе появилась геновая инженерия, под его личным руководством расшифрован полностью генетический код человека, созданы новые лекарства и методы лечения, невиданные раньше. Разгаданы причины наследственных болезней, не поддававшихся прежде лечению. Благодаря геновой инженерии были созданы новые сорта растений устойчивых к различным заболеваниям и необыкновенно продуктивных. Биология превратилась из описательной в точную науку, поскольку её наблюдения и выводы начали подкрепляться точными расчётами и квантовой физикой и химией. И во главе всего этого триумфа стоял Джеймс Уотсон! А сколько учёных мирового класса он подготовил! Выучил сотни студентов. И всё это объявляется несуществующим только лишь потому, что на него ополчились политические деятели или политкорректные учёные!

Ну хоть для приличия попробовали бы оспорить заявление Учёного о неравенстве интеллекта чёрной и белой рас. С цифрами в руках, с результатами эксперимента. Так, как принято в науке. На стороне Уотсона тысячи фактов, измерений и сочинений крупных учёных. Могу сходу рекомендовать две недавние монографии профессоров Бейкера и Линна, имеющиеся уже на русском языке, которые с многочисленными цифрами и фактами прямо пишут о резком интеллектуальном неравенстве чёрной и белой расы, подтверждая слова Уотсона. И таких книг за более чем столетие написано очень много. Но "борцы за права" не спорят с фактами! Они голосуют! На их стороне только несоответствие фактов социальной политике. Они бы и оспорили, если бы было чем. Все причины отставания афроамериканцев от других рас, живущих в Америке "борцы за права" объясняют только расизмом. А это не так и не соответствует действительности. Более того, если расизм снижает интеллект, то поразительно, что у евреев в Соединённых Штатах, Европе и Великобритании средний коэффициент интеллекта составляет около 108, как показано Линном, хотя евреи испытывали жесточайшее действие расизма в течение многих столетий. Известно из многочисленных исследований, что средний показатель интеллекта африканских чёрных равен 70, а афроамериканцев, благодаря примеси белой крови 85-90. Вот цитата из монографии профессора Линна "Расовые различия в интеллекте. Эволюционный анализ":

"Американцы стали чрезвычайно чувствительными к теме расы, и этот термин приобрел крайне щепетильную коннотацию. Растущие требования "политической корректности" препятствуют использованию термина «раса» вне науки..."

Марк Зальцберг
публицист, ученый (Хьюстон, США)
Окончание следует

Art Studio

Л. Макаровой

215-360-2698

ПРОДОЛЖАЕТСЯ НАБОР В КЛАССЫ:

ЖИВОПИСИ РИСУНКА КЕРАМИКИ ВЯЗАНИЕ

НОВЫЙ класс

ДЛЯ ДЕТЕЙ И
ВЗРОСЛЫХ

121 Windswept Dr.
Philadelphia, PA 19053

Рядом с рестораном "Mink"

GREAT

НАЧИНАЕТСЯ НАБОР УЧАЩИХСЯ В

AFTER SCHOOL PROGRAM

НА НОВЫЙ УЧЕБНЫЙ ГОД

KEYSTONE STARS ★

ОПЫТНЫЕ ПРЕПОДАВАТЕЛИ ПОМОГАЮТ
В ВЫПОЛНЕНИИ ДОМАШНИХ ЗАДАНИЙ

- Все условия для умственного и физического развития
- Дополнительные занятия по математике и английскому языку
- Большой спортивный зал со шведскими стенками, качелями, "monkey bars", баскетбольными щитами
- Экскурсии
- Сбалансированное питание

Только у нас дети распределены по классам соответственно возрасту

Принимаем Welfare и другие программы

ЗАБИРАЕМ ДЕТЕЙ ИЗ ШКОЛ!

11030 Rennard St., Philadelphia, PA 19116
267-312-5661 267-312-5663

Центр здоровья для людей возраста 60+

215-677-3100 716 Red Lion Rd., Philadelphia PA 19115

Golden Age Care

Превосходная домашняя кухня, профессиональное медицинское обслуживание, интересные и разнообразные экскурсии, творческие программы, лекции, развлечения.

Наша цель, - чтобы вы себя чувствовали здоровее и веселее!

В ГОСТЯХ У ГИППОКРАТА

Доктор Влад советует

Эти все способы и многое другое у меня есть в книжке, которую вы можете найти и приобрести здесь: <http://www.magicalmanipulationsforhealth.com/> Книга, правда, на английском, но там все понятно, потому что масса картинок, и английский очень простой. Собственно, сегодня одна из 25-ти глав этой книжки, а именно — как избавиться от икоты. Все способы, которые я сейчас отсюда перепису — рабочие, и проверены лично мной и часто даже на самом себе. У меня желудок, вообще-то, крепкий. Но одно время икота просто замучила. Мог икать, практически без перерыва, почти целый день, с утра до вечера. Ясно, что я перепробовал массу методов, и сейчас расскажу о самых эффективных.

1. Если вас одолела икота, особенно нервного характера, от волнения, то сделайте так. Встаньте на цыпочки и сложите руки за спиной. Спину немного прогните, даже чуть-чуть выпятите живот. Пусть кто-то даст вам попить воды из стакана. Сделайте несколько глотков, пока икота не прекратится. Это называется «Метод балерины». Я не прила-

КАК БЫСТРО ИЗБАВИТЬСЯ ОТ ИКОТЫ

гаю картинку, потому что объяснение достаточно ясное. Этот метод действительно популярен среди балетных, особенно перед выступлением. Собственно, это первый рабочий метод, которому меня еще в детстве научила мама. Недостаток только один, а именно — нужен помощник. Одному не получится.

2. С помощью двух пальцев на одной руке нажмите две точки с другой стороны одновременно. Не ослабляя давление, медленно сосчитайте до 14. Икота прекратится.



Как правило, я нажимаю точки на правой руке пациента, но себе вы можете делать это на левой руке,

а надавливать правой. Разницы нет. С этим способом связан интересный, даже немного жуткий, случай. Однажды мне позвонил пациент, у которого икота не прекращалась уже с прошлого утра, то есть, почти сутки. Он молодой парень, лет 25, примерно. Так вот, он пришел ко мне, и я ему за 14 секунд икоту снял, указанным выше способом с двумя точками. Он довольный ушел домой. Позже он позвонил мне и рассказал, что было дальше. Оказывается, когда он только переступил порог своего дома, икота появи-

лась опять. И тут он вспомнил, что сегодня как раз годовщина смерти его отца. Отец у него был непутевый,

детей лупил, а потом умер от водки. Саша (его так зовут) понял, что это отец таким образом напоминал о себе. Тогда он использовал старинный метод, который где-то вычитал. Он встал посередине комнаты и с угрозой в голосе сказал: «Я тебя не боюсь, теперь ты меня бойся!» И икота сразу прошла, и больше не возвращалась. Хотите верить, хотите нет.

Ну, и под конец у меня припасен один веселый случай. Тоже рабочий, правда, я его не применял. Но вы можете попробовать, особенно, если вы мой молодой коллега и сидите на приеме в офисе. Нина Петровна пришла на прием к молоденькому доктору, только что из института. Через несколько минут она с воплем вылетает из его кабинета и стремглав несется по коридору. И как раз воткнулась в главврача. Тот ее выслушал и направился в кабинет этого молодого доктора: «Что это вы себе позволяете! Нине Петровне уже почти 60 лет, у нее взрослая дочь и внук уже есть, а вы ей говорите, что она беременна!» Наш молодой врач, продолжая писать что-то в карточке, ответил: «Но икоточка-то у нее прошла!»

Д-р Владимир Ячменников

О ЛУКОВОЙ ШЕЛУХЕ

Известное об известном

Каждое утро я завариваю пакетик чая с луковой шелухой. Эффект действия стал заметен на третьем месяце использования лукового чая — прекратились судороги в ногах и реже стали беспокоить головные боли. Вот что надо делать. В стакан кипятка положить щепотку луковой шелухи и дать настояться 10 минут. Затем вынуть шелуху и выпить на ночь получившийся золотистый напиток. Я буду пить отвар всю жизнь, надеюсь, он продлит ее тоже. Да, еще одно должен отметить: от постоянной работы за компьютером глаза были красные, как у кролика, зрение резко стало ухудшаться — очки менял каждый год. Стал пить «луковый чай» — краснота ушла, и вот пошел третий год как не меняю очки.

Хочу обратить ваше внимание на целый спектр ценных свойств луковой шелухи, которую мы так необдуманно выбрасываем. У моей бабушки были прекрасные волосы, которые густой шапкой украшали ее голову, и не было никогда никакой перхоти, потому что она мыла голову отваром луковой шелухи. И красить не надо. Отвар готовится очень просто: горсть шелухи залить стаканом воды, прокипятить 5–10 минут и остудить до приятной температуры.

Мама же варила суп, используя при этом лук только в шелухе. Мало

того, что суп приобретает аппетитный оттенок, он становится значительно полезнее благодаря луковой шелухе. Очень полезно добавлять щепотку луковой или чесночной шелухи в чайник при заваривании черного или зеленого чая.

Работая в Институте биохимической химии, я узнал, сколько всего полезного содержится в этом «бросовом» продукте. Например, вещества, которые тонизируют сердечную деятельность, повышают иммунитет, не говоря уж об отхаркивающих, слабительных, мочегонных, желчегонных, спазмолитических, антисептических, противораковых и многих других свойствах. Гипертоникам можно каждый день пить чай из луковой шелухи, чтобы значительно поправить свое здоровье. Это тоже проверено на моих знакомых, которые так спасаются от гипертонии.

Есть еще одно чудесное свойство у луковой шелухи: отвар из нее способствует выведению из организма избытка натрия и хлора, а это очень важно для сердечников. Так чем же луковая шелуха так полезна? Какие целебные вещества там присутствуют? Исследования показали, что в чесночной и луковой шелухе содержится антиоксидант — кверцетин. Это замечательное вещество имеется также в яблоках. Они, наряду с луком, чесноком и зеленым чаем, считаются основным источником кверцетина. А поскольку кверцетин, по тем или иным причинам, большинству из нас нужен в повышенных дозах, то получать его надо из всех этих

источников и, по возможности, ежедневно. Известный доктор Аткинс считал кверцетин лучшим антигистаминным средством и прописывал его своим пациентам, страдающим разными формами аллергии.

1996 год можно по праву назвать датой второго рождения кверцетина. Именно в 1996 году в журнале *Clinical Cancer Research* (1996, 2, 659) была опубликована статья доктора Ферри, в которой было показано, что кверцетин обладает поистине уникальным свойством восстановления в раковых клетках функции гена p53. Именно мутации гена p53, который в норме заставляет клетки, «свернувшие» на раковый путь, покончить жизнь самоубийством (апоптозом), ответственны за возникновение 50–60% случаев новообразований. Реабилитируя ген p53, кверцетин помогает в лечении рака молочной железы, предстательной железы, толстого кишечника, легкого, мозга, лимфосаркомы, лимфогранулематоза.

Кверцетин — средство, с помощью которого вы избавитесь и от своих заболеваний, и от причин, их вызывающих. Вот сводный перечень его полезных свойств:

- антиоксидантное — тормозит процесс старения клеток кожи, роговицы глаза, миокарда;
- повышающее тонус кровеносных сосудов — обладая антиоксидантным и мембраностабилизирующим воздействием на соединительную ткань сосудов, снижает проницаемость их стенок;
- противоаллергическое — пре-

пятствует выработке гистамина и серотонина (медиаторов аллергии), снижает отеки при сенной лихорадке и других аллергиях;

— антиатеросклеротическое — более эффективно, чем витамин Е, ликвидирует потенциальную угрозу сердцу, исходящую от холестерина. Он предохраняет липопротеиды низкой плотности от окисления, снижая вероятность их накопления в стенках артерий и всей сосудистой системы;

— кардиопротекторное — благодаря антиоксидантному действию и улучшению кровообращения, препятствует сгущению крови, снижая вероятность образования тромбов;

— гипотензивное — нормализует артериальное давление при ишемической болезни сердца, стенокардии;

— иммуностимулирующее — повышает продукцию антител, что снижает заболеваемость острыми респираторными вирусными инфекциями;

— противовоспалительное — препятствует образованию в организме воспалительных веществ, вызывающих боль при ревматоидном артрите, колите;

— регенеративное — способствует ускоренному заживлению ран при пародонтозе, гнойно-воспалительных заболеваниях мягких тканей;

— онкопротекторное — укрепляет иммунную систему, противодействует злокачественному росту клеток;

Не выбрасывайте луковую или чесночную шелуху, пользуйтесь ее полезными свойствами!

Виктор Орлов

Квалифицированная ПОМОЩЬ у вас дома

Иногда мы нуждаемся в помощи, чтобы оставаться в стенах родного дома, окруженными семьей, друзьями и привычными ценностями.

Агентство по уходу за больными на дому Dynamic Home Health Care обеспечивает квалифицированный уход, позволяя людям всех возрастов наслаждаться высоким качеством жизни и сохранять независимость в комфорте собственного дома.



Personal Assistance Services Program

Ваша работа по уходу за родными, нуждающимися в помощи, оплачивается.

Бесплатное обучение, высокая зарплата, оплачиваемый отпуск, overtime pay, медстраховка и другие бенефиты.

- | | |
|-----------------------|---------------------|
| Мы принимаем | • Keystone First |
| • Medicare | • United Healthcare |
| • Medicaid | • Commercial |
| • Cigna Health Spring | Insurance |
| (formerly Bravo) | • Self Pay |

Помогаем с оформлением документов для получения программ Waiver и Option.

Требуются на работу Full/Part time Home Health Aides, RN, PT, LPN и OT

550 State Road, Suite 113
Bensalem, PA 19020

215.244.4466

www.dhomehealth.com



Dynamic
HOME HEALTH CARE

БЕДНЫЕ БЕЖЕНЦЫ, ИЛИ ДЕТСКИЕ ВОПРОСЫ МИРОВОМУ СООБЩЕСТВУ...

Президент Чехии Милош Земан заявил, что его страна должна отказаться от приема беженцев. Лишь этот шаг, по мнению Земана, может стать гарантией того, что беженцы не будут совершать «варварские нападения» внутри Чехии. Тут же западные СМИ поспешили отметить, что роль Милоша Земана в качестве президента Чехии «в значительной степени — церемониальная», и что исполнительная власть в стране сосредоточена в руках премьер-министра Богуслава Сobotки, который уже дал предварительное согласие на прием в текущем году 80-ти беженцев. «Нельзя использовать принцип коллективной вины, — заявил премьер-министр Чехии, — и утверждать, что каждый мусульманин террорист».

Однако активный противник миграции Милош Земан выступает против даже столь скромного плана правительства. На регулярной пресс-конференции представитель президента, поясняя его позицию, подчеркнул, что исламистские атаки во Франции и Германии доказали правильность этой точки зрения.

— Наша страна, — сказал он, — просто не может позволить себе рисковать, подвергаясь угрозе терактов, подобных тем, которые имели место во Франции и Германии. Принимая мигрантов, мы создаем благоприятную почву для варварских нападений...

По оценке Чешского института изучения общественного мнения, 61 процент чехов против принятия беженцев. В октябре это число опрошенных составляло 52 процента. Правительство Чехии, включая и более «умеренного» в вопросе приема беженцев премьер-министра — против системы навязываемых странам Евросоюза квот приема лиц, ищущих убежища.

Правительства еще двух стран членов ЕС — Словакии и Венгрии, оспаривают это решение руководства Евросоюза в судах. Кроме того, Венгрия провела общенациональный референдум, чтобы опросить своих граждан и спросить у них, согласны ли они принять квоты ЕС. 98% принявших участие в голосовании сказали решительное «нет». Против квот Евросоюза выступают также Польша, Чехия и Румыния. Австрия, как и Венгрия закрыла свои границы для мигрантов. Руководство этих стран считает, что лагерь для беженцев должен быть устроен на территории Ливии, и оттуда они должны подавать заявки на миграцию в европейские страны. На этом фоне Швейцария несколько дней назад отозвала свою заявку на вступление в ЕС.

В европейском и в целом — в западном сознании прочно укоренилась мысль о том, что даже оправданный соображениями безопасности отказ от приема беженцев — аморален.



Именно с таких позиций критикуют стремление большинства населения и решения властей Чехии, Венгрии, а теперь — и других стран, оградить себя от нашествия непрошенных гостей из далеких стран и регионов. И действительно, как же можно отказаться в приеме несчастным людям, бегущим от бомбежек и других бед войны? Даже, если заранее ясно, что среди бедных сирийских беженцев, которые покупают свой приезд в Европу за 2–3 тысячи долларов с человека (как, впрочем, и африканские «беженцы») — обязательно найдутся готовые к совершению терактов исламские боевики, террористическая «пятая колонна» (сама среда таких переселенцев подпитывает эту «пятую колонну»).

Все так, но мы же люди, а не скоты! Нам свойственно сострадание. Между тем — о чем, видимо, забывают европейские сверх гуманисты — человека от животных отличает, прежде всего, умение мыслить и с умом использовать все свои качества, в том числе, и такое замечательное свойство, как милосердие.

Но задается ли кто-нибудь из европейских «гуманистов» вопросом: почему арабские и мусульманские страны, в которых нет войн, а часть из них буквально купается в деньгах — не принимают и не абсорбируют своих сирийских и иракских братьев?

Ведь население всех арабских стран составляет в основном арабский народ, а это, по выражению самих арабов — «единая умма». Сегодня лишь в 5–7 странах «уммы» идут войны. Как минимум 15 (!) арабских стран живут сегодня практически без войн. И еще существует десятка два мусульманских, хотя и не арабских стран, где тоже нет войны. С их огромными деньгами они могли бы разместить оборудованные всем необходимым лагеря беженцев на многочисленных пустующих территориях. Например — в Саудовской Аравии и других арабских странах, близких этим беженцам по всем параметрам — ментальным, культурным, языковым. С привычными для них климатическими условиями.

То же самое можно сказать и о беженцах из Африки, где ситуация не столь лучезарна. Но все же, кроме государств, где идет резня — есть страны, где ничего подобного не происходит. Которые, по законам логики и здравого смысла, и должны принимать африканских беженцев. Если они — действительно беженцы. Почему же тогда ближневосточным и африканским беженцам нужны

именно Европа, США или Канада? Разве не большим милосердием к ним было бы их размещение в странах, более подходящих им по культурным, ментальным и даже климатическим соображениям? Англичане или, скажем, чехи — уж точно не ближе представителям племени тутси любого народа Африки. И совершенно непонятно — зачем им бежать в Европу?

Конечно же, наш вопрос, по меньшей мере — наивен. Мы прекрасно знаем, зачем: для того, чтобы жить безбедно за счет «социалки», одновременно уничтожая Европу изнутри. Других причин упорного стремления беженцев (и тех, кто им в этом активно, в том числе, и финансово помогает) попасть через соседние страны именно в Европу — нет. Поэтому требование, чтобы беженцев принимали «близкие им по укладу жизни» страны — абсолютно справедливо и морально.

Будем реалистами. Мировой истэблизм, конечно же, не услышит наш голос. Но иногда бывает, что высказанные нами «немыслимые и небывалые» идеи — через несколько лет приходят к нам... из новостей, уже пропущенные через головы политиков, аналитиков и государственных деятелей. Например, высказанная нами в наших аналитических статьях мысль о том, что Ирак надо разделить на три государства — шиитское, суннитское и курдское. И не заниматься благоглупостями, то есть — попытками «насаждения западной демократии» и «арабской весны», как это делали Дж. Буш и Барак Обама. Ибо все арабские государства — фиктивны,

и созданы волевыми решениями западных стран, без какого-либо учета реалий племенной, клановой структуры арабского общества.

В итоге, сначала об этом говорили мы. А потом об этом заговорили т «крупные спецы» по Ближнему Востоку, открывшие для себя сегодня, что Ирак, Сирия и Ливан — оказывается, государства, состоящие из кланов и племен, воюющих друг с другом, страны, развал которых фактически предопределен их структурой. А потому, повторим нашу мысль еще раз, самое правильное — забыть об изжившем себя «государственном разделении» Ближнего Востока на Сирию, Ливан, Ирак и т.д. и дать сформироваться здесь новым, отвечающим реалиям границам, новым государствам. И еще — что очень важно, и о чем мы тоже говорили — забрать у этих новых (да и у уцелевших старых) стран региона имеющиеся у них опасные военные «игрушки» — все виды вооружений, дающие этим странам возможность развязывать полномасштабные войны. Оставив в их распоряжении лишь легкое стрелковое оружие, необходимое для поддержания порядка внутри страны и нужд обороны от вооруженных так же соседей.

Будем надеяться, что и предложенный нами подход к решению проблемы ближневосточных и африканских беженцев тоже проявит себя в будущем — в виде серьезно рассматриваемой мировыми лидерами перспективы развития событий.

Evrej.com

ТЕРРОРИСТИЧЕСКАЯ УГРОЗА В ГЕРМАНИИ

«После задержания трех подозреваемых в связях с ИГИЛ на севере Германии, немецкие спецслужбы судорожно занялись расследованием возможных террористических планов», пишет Bild. Как стало известно изданию, в настоящее время правоохранительные органы заняты изучением содержимого сотовых телефонов и компьютеров, а также анализом профилей задержанных в социальных сетях. «На сегодняшний день ясно одно: угроза терактов в Германии растет», — уверен автор публикации Франц Зольмс-Лаубах.

В распоряжении Bild оказался секретный документ, подготовленный федеральным правительством ФРГ в июне 2016 года, авторы которого приходят к неутешительным выводам относительно деятельности исламских террористов на территории Германии. Так, в документе указывается на то, что террористы могут в любой момент применить так называемые «асимметричные» террористические методы: такие, как атака на грузовике, как в Ницце, с использованием топора, как в Вюрцбурге, или рюкзака с бомбой, как в Ансбахе. «В фокусе террористов находится, в первую очередь, авиа- и железнодорожное сообщение, полную безопасность которых обеспечить труднее всего; а также такие

цели, как места массового скопления людей», — передает издание содержание доклада.

Согласно секретному докладу правительства, исламские террористы могут быть представлены на территории Германии как одиночками или автономными группами, так и действующими по всему миру джихадистскими организациями. Также документ указывает на «повышенную опасность того, что теракты будут планироваться и исполняться сторонниками исламистской группировки без непосредственной связи с ее руководством или соответствующего распоряжения».

По мнению экспертов, растет также угроза, исходящая от вернувшихся из Сирии боевиков, имеющих немецкое гражданство. В своем недавнем интервью Bild министр внутренних дел ФРГ Томас де Мезьер указал на то, что «в свое время в Сирию или в Ирак из Германии выехали более 850 человек — чтобы сражаться на стороне ИГИЛ и других террористических группировок. Около 140 человек там погибли. Порядка трети вернулись в Германию — около 70 человек имеют боевой опыт. Большая часть — моложе 30 лет, и более половины имеет немецкое гражданство».

Bild

**Автомобильная страховая компания State Farm
второй раз в течение года
СНИЖАЕТ СТОИМОСТЬ АВТОСТРАХОВАНИЯ
для своих клиентов из штата Пенсильвания.**

Данное изменение затронет около 1.7 миллиона клиентов компании.

State Farm Mutual Automobile Insurance Company, крупнейшая автомобильная страховая компания на территории Америки, второй раз в течение года снижает стоимость автострахования для клиентов из штата Пенсильвания. В результате первого снижения в июле 2018 года, стоимость страхования для автовладельцев была снижена на 3%, но несмотря на это, компания State Farm продолжает данную положительную тенденцию для клиентов и объявила об очередном снижении цен ещё на 1,8% с 11 Марта 2019 года.

Страховая компания State Farm является лидером на рынке услуг страхования и постоянно изучает, как в наибольшей мере удовлетворить потребности своих клиентов и ищет возможности для снижения стоимости услуг страхования, предоставив при этом сервис высочайшего уровня в данной сфере.

В целом, изменение в стоимости страхования для автовладельцев

будет варьировать в зависимости от конкретных деталей каждого индивидуального страхового полиса и выбранных покрытий. Данное снижение стоимости услуг страхования вступает в силу с 11 Марта 2019 года.

Дополнительно к данному снижению стоимости State Farm агенты нашего офиса постоянно ищут возможности для предоставления дополнительных скидок.

Снижение стоимости вместе с дополнительными скидками - это исключительное долгосрочное предложение о сотрудничестве для клиентов компании State Farm.

Если вы готовы к следующему шагу, и желаете бесплатно получить информацию о стоимости страхования, мы ждем Вас и всегда рады помочь в выборе наиболее комфортного плана, исходя из Ваших потребностей.

Submitted by State Farm agent Marat Ioshpa

Marat Ioshpa
215 305 5555
8420 Bustleton Ave
Philadelphia, PA, 19152



Marat Ioshpa
215 709 5555
2651 Huntingdon Pike
Huntingdon Valley, PA, 19006

**AllTown
PHARMACY
АПТЕКА**

**НАТУРАЛЬНЫЕ
И ГОМЕОПАТИЧЕСКИЕ
ПРЕПАРАТЫ**

**РУССКИЕ И
АМЕРИКАНСКИЕ ЛЕКАРСТВА,
ТРАВЫ, КРЕМЫ**

Western Union:

- Оплата счетов
- Money order
- Денежные переводы

**ОТКРЫТКИ И
ТЕЛЕФОННЫЕ КАРТОЧКИ**



215-354-9440

Fax: 215-354-9118

1137 Bustleton Pike, Feasterville, PA 19053



Анатолий ВИНУКUROV,
Graduate Realtor Institute
Пенсильвания, Флорида,
Нью Джерси брокер

English, Русский, עברית

КУПЛЯ-ПРОДАЖА НЕДВИЖИМОСТИ

**Mortgages финансирование * Title services
Нотариальные услуги * НОВОЕ СТРОИТЕЛЬСТВО**

267-808-6333

**Крупнейший русскоязычный офис в штате. Свыше 100 агентов в 5-ти офисах
Пенсильвании (Филадельфии, Bucks County), Нью Джерси и Флориде.**

**30 лет в бизнесе! Огромный опыт!
Тысячи проданных домов!
Безупречная репутация!**

ЖЕЛАЮЩИЕ ПРОДАТЬ СВОЙ ДОМ, ПОГОВОРИТЕ
С НАМИ ДО ТОГО, КАК ПОДПИШЕТЕ С КЕМ-ЛИБО КОНТРАКТ.
У НАС ЕСТЬ ПОКУПАТЕЛИ НА ВАШ ДОМ!!!

Хотите работать в дружелюбной
атмосфере в нашем офисе,
звоните Анатолию.

BUCKS COUNTY

2-nd Str. Pike. Southampton. Single. 4 спальни, 3,5 ванные. 2 камина. Стоянка на 3 машины. Хорошая школа. Близко торговый центр. Оборудованный бейсмент. Новые appliances, кухня, ванные. Большая гостиная и вход в фойе. **\$389,900**

Bath Rd. Bristol. 2-хэтажный single. Двойной участок. 3 спальни, 2 ванные, 2 гаража. Камин. Новые: окна, системы отопления, охлаждения. Великолепная кухня с новыми appliances и гранитом. **\$319,000**

Princeton Rd. Huntingdon Valley. Просторный Single. 4 спальни, 3,5 ванные. Бейсмент. Гараж. Огромный участок. Дэк. Пристройка к дому. Большая кухня с гранитом. Камин. Стоянка на 6 машин. Полностью отремонтирован. **\$434,900**

Freeman Ln. Village Shires. Holland. Council Rock school. 2-этажный townhouse. 2 спальни+ офис, 2,5 ванные. Непроездная улица. Паркет. Гранитная кухня со stainless steel appliances. Кафедральный потолок в гостиной. Камин. Хорошее состояние. На территории комплекса 3 бассейна и теннисные корты. **\$299,900**

Tulip cir. Southampton. 2-хэтажный single. Современный. 5 спален. 3,5 ванные. 2 гаража. Непроездная улица. Позади дома лес. Плавательный бассейн с новым ограждением и беседкой. Много шкафов. Паркетные полы. Большие окна. Камин. Хорошее состояние. **\$549,900**

Springwood place. Village Shires. Непроездная улица. Хорошее состояние. Single. 4 спальни, 2,5 ванные, 2-хэтажный. 2 гаража. Оборудованный бейсмент. Школа

Council Rock. В минутах ходьбы от начальной школы, бассейнов, детской площадки, теннисных кортов. **\$479,900**

PHILADELPHIA, NORTHEAST

Northeast Ave. Угловой 2-хэтажный townhouse (Red Line & Bustleton Ave). 2 спальни, 1 ванная, 2 туалета. Ц/К. Новые окна и крыша. В минутах ходьбы от Bustleton Ave. **\$234,900**

Byberry Rd. Дом с 5-ю спальнями. 2 гаража. Прекрасный ремонт. Красиво оформлен. Удобно расположен относительно магазинов, основных дорог и общественного транспорта. **\$354,900**

Rising Sun Ave. Уникальный single house с видом на Реннураскпарк. 3 спальни, 2,5 ванные. Камин. Бейсмент. Гараж. Великолепный капитальный ремонт. **\$439,999**

Evans Str. 2-хэтажный twin/ranch. 3 спальни, 3 ванные. 2 современные полностью оборудованные кухни, 2 камина. Гараж. Огороженный участок. Всё новое после кап. ремонта. **\$319,900**

Welsh Rd. Condo/квартира. 2-й этаж. 2 спальни, 2 ванные+лофт. Балкон. Свободна к заселению. Удобное расположение, рядом магазины, рестораны, кинотеатр, автобус. **\$249,500**

Lawler Str. 3-хэтажный twin. 3 спальни, 3,5 ванные, mother-in-law suite с отдельным входом/ Крытая застеклённая веранда. Большой участок. Близко магазины, автобус. **\$284,900**

Foster Str. Twin в 3-х уровнях. 3 спальни, 2,5 ванные. После капитального ремонта. Всё новое. Большая светлая

RENT СДАЮТСЯ В АРЕНДУ КВАРТИРЫ И ДОМА
В ЧЕРТЕ ГОРОДА И ЗА ЕГО ПРЕДЕЛАМИ.

БОЛЬШОЙ ВЫБОР!

современная кухня, полностью оборудованная с выходом на участок. Вход в фойе. В минутах ходьбы от магазинов и автобусов. **\$309,900**

PHILADELPHIA, CENTER CITY

Gaul Str. Р-н (Fishtown). 3хэтажный townhouse. 4 спальни, 2,5 ванные. Бейсмент. Гранитная кухня с новыми appliances и выходом во двор. Великолепное состояние. Всё новое. **\$479,900**

NEW JERSEY

Harrison Township. Лучший в Gloucester. Продаётся 15 акров земли. Возможен subdivision. 45 мин. от Atlantic City. **\$329,900**

RENT

Feasterville. Commercial property. 2-хэтажный офис рядом со Street Rd. Удобное расположение. 1-й этаж-3 комнаты, 2-й этаж - 2 комнаты, 2 туалета, большая стоянка. **\$1,350**

ВНИМАНИЕ, ДОВОЛДАТЕЛИ В PA, NJ И FL!

Звоните, если вы не можете продать свой дом
из-за слишком больших банковских долгов.

Я постараюсь убедить банки списать часть ваших долгов



Удача улыбнулась ему неожиданно. Мартовским утром 1888 года Рудольф Дизель зашёл в музей баварского города Аугсбург. Он скорее укрылся от непогоды, чем заинтересовался экспонатами. Взгляд молодого изобретателя равнодушно скользил по витринам и стендам, пока его внимание не привлекла необычная вещица. Зажигалка, изготовленная известным мастером в 1833 году, по виду напоминала шприц: тот же стеклянный цилиндр, поршень. За счёт сжатия воздуха в цилиндре создавалась температура, необходимая для воспламенения. Этот принцип действия поразил Дизеля. Вернувшись домой, он сразу погрузился в работу над чертежами двигателя, которому суждено было обессмертить его имя.

Избранный

Рудольф Дизель появился на свет в 1858 году в Париже в семье переплётчика. Профессия отца, сулящая безбедную жизнь, не привлекала юношу. Его страстью стала техника. Он окончил Высшую политехническую школу в Мюнхене и искал работу в разных частях Европы. В те времена кабинет Дизеля был завален исчерченными листами: конструктор создавал миниатюрные моторы для прялок и швейных машин, разрабатывал двигатель для транспорта, работающий на аммиаке, пытался изобрести стационарный агрегат на солнечной энергии. Он занимался всем. Время было расписано по минутам: подъём в семь, работа до полудня, потом краткий отдых и снова работа за полночь. Как истинный католик, Дизель надеялся, что рано или поздно Бог воздаст ему за трудолюбие. Он жил верой в то, что небеса пошлют ему спасительную идею.

Случай в музее Аугсбурга он воспринял как знамение. Он осознал себя избранным. «В неустанной погоне за целью, – писал он жене, – в итоге бесконечных расчётов родилась, наконец, идея, наполнившая меня огромной радостью. Нужно вместо аммиака взять сжатый горячий воздух, впрыснуть в него распылённое топливо и одновременно со сгоранием расширить его так, чтобы возможно большее количество тепла использовать для полезной работы».

Изобретатель бросил хорошо оплачиваемую работу в Аугсбурге и устремился в Берлин. Он был окрылён. Он чувствовал потребность эпохи. Столичные финансисты и промышленники должны были оценить его смелый замысел. «Моя идея настолько опережает всё, что создано в данной области до сих пор, что можно смело сказать – я первый в этом новом и наиважнейшем разделе техники на нашем маленьком земном шарике! – ликующе написал он жене и не удержался от горделивого восклицания: – Я иду впереди лучших умов человечества по обе стороны океана!» Гордыня... Возрастающая гордыня – вот тот порок, за который он впоследствии будет наказан.

В Берлине Дизель занялся разработкой проекта двигателя, основанного на принципе самовоспламенения топлива в результате

сильного сжатия. 28 февраля 1892 года он получил патент № 67207. Открытие называлось «Рабочий процесс и способ конструирования двигателя внутреннего сгорания для машин». В качестве топлива была указана каменноугольная пыль. Именно такой двигатель ждала Германия. Для немецкой экономики это было жизненно важно. Страна лидировала в угледобыче, а нефтяных источников была лишена. Угольный двигатель Дизеля мог ослабить зависимость Германии от нефти Рокфеллера. Завод Фридриха Круппа в Эссене и машиностроительная фабрика в Аугсбурге выделили изобретателю деньги.

Первый экспериментальный двигатель Дизель создал в 1894 году. Он весил четыре с половиной тонны и был оснащён трёхметровым маховиком. В двигателе всё было хорошо. За одним исключением. Он не работал. Угольная пыль упорно не хотела оживлять гигантскую машину. Тогда конструктор рискнул заменить уголь бензином. Раздался оглушительный взрыв. Рабочие, инженеры и сам изобретатель чудом остались в живых.

Новый двигатель был создан только через год. Результаты испытаний казались обнадеживающими, но на доводку требовались время и деньги. Лишь к концу 1897 года 39-летний, уже наполовину поседевший конструктор предъявил миру своё детище – трёхметровой высоты агрегат мощностью 20 лошадиных сил. Его коэффициент полезного действия оказался вдвое выше, чем у паровой машины. Новая эра в моторостроении началась.

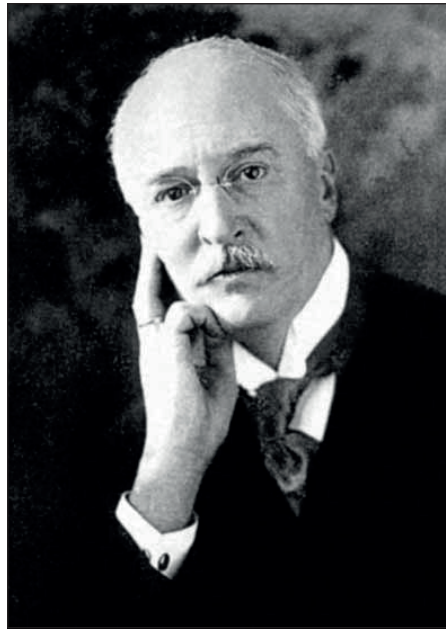
Мотор особого качества

Стали сбываться самые смелые мечты Дизеля. Все понимали, что у нового двигателя широчайшее поле применения. Его ждали флот и железные дороги, дирижабле- и самолётостроение, он был нужен сельскому хозяйству, о нём грезил военный, он мог совершить революцию в автомобилестроении.

Дизель всячески подогревал интерес промышленников. Он фантастически разбогател, причём до того, как его двигатель был запущен в серийное производство. Газеты разносили по миру самодовольные заявления инженера: «Особые качества моего мотора позволяют с уверенностью присудить ему пальму первенства также и в автомобилестроении». Лицензии на изобретение Дизеля приобрели крупнейшие машиностроительные заводы Европы. К конструктору примчались гонцы из Америки: заокеанский капитал предложил ему миллионный контракт.

Скандал разгорелся, когда заказчики начали возвращать моторы на заводы-изготовители. Причина была всё та же – они не работали. Крупп приостановил лицензионные выплаты. Он был обижен на изобретателя. Мало того, что

Смерть изобретателя



Дизель не сделал обещанный двигатель на угольной пыли, он ещё и керосиновый не довёл до ума... Конечно, любой мотор требует доработки. Он создаётся в тесном сотрудничестве между изобретателем и заводскими конструкторами. Прекращение лицензионных выплат было продиктовано эмоциями. Дизель это понимал, но легче от этого не становилось. Тем более, что по примеру Круппа выплаты прекратили и другие промышленники. Вдобавок Дизеля затаскали по судам, обвиняя в плагиате. В век технических новаций суды были завалены подобными исками, поскольку многие инженеры независимо друг от друга приходили к схожим результатам. За ходом процессов внимательно следили крупные фирмы. Они были кровно заинтересованы в аннулировании патентов на изобретение, потому что в этом случае получали возможность выпускать дизель-моторы, ничего не выплачивая их создателю. У Дизеля стали случаться срывы, проявлялись признаки болезни. Врачи в психиатрической клинике поставили диагноз – невроз.

Дизель считал, что сам себя наказал. Он слишком рано поведаль миру о своей идее, и десятки конструкторов сразу же уселись за чертежи. Как после этого докажешь своё первенство? Однако суды в целом приняли сторону Дизеля, хотя троим истцам он всё же выплатил небольшие компенсации.

Тучи над изобретателем окончательно рассеялись в 1900 году, когда ему вручили Гран-при Всемирной Парижской выставки. Успех вернулся. Крупнейшие заводы доработали двигатель и возобновили лицензионные выплаты. Деньги снова потекли рекой. Это было время триумфа Дизеля, продлившееся десять лет.

Ниспровергатель Рокфеллера

То, что произошло 14 февраля 1898 года, газетчики окрестили «делкой века». В берлинской гостинице «Паласт-отель» контракт с

Дизелем подписывал Эммануил Нобель, племянник знаменитого изобретателя динамита и глава самой могущественной в России нефтяной компании «Бранобель». Доля России в мировой добыче нефти составляла тогда 53 процента. Компания «Бранобель» добывала 18 процентов нефти внутри империи и контролировала большую часть её экспорта.

Эммануил Нобель грезил о двигателе, работающем на сырой нефти. Он был уверен: русские инженеры, отталкиваясь от идей Дизеля, способны изготовить новый мощный и экономичный мотор. Такой двигатель был нужен русскому правительству, мечтавшему об экономическом рывке. Но в нём была кровно заинтересована и великая Германия, стремившаяся переориентироваться на русскую нефть и выйти из-под влияния американского картеля. Впоследствии, кстати, это стало тайной темой встречи Нобеля с кайзером Вильгельмом II.

За право использования изобретения Нобель, не торгуясь, выложил полмиллиона рублей золотом. 16 февраля 1898 года Дизель написал жене: «Запомни сегодняшнюю дату – это день заключения моего союза с Нобелем и, по всей вероятности, исходный рубеж для событий, которые потрясут мир». «Быть может, мне, отдельно маленькому человечку, удастся достичь того, чего не удалось достичь всем правительствам вместе взятым, – раздавить Рокфеллера».

Жена больше испугалась, чем обрадовалась. В её ответе явно различима тревога. Видимо, женская интуиция подсказывала ей, что всё это добром не кончится: «Значит, ты отныне становишься ниспровергателем и смертельным врагом Рокфеллера. Я учту это, но с этим нефтяником лучше бы дружить, а не враждовать».

Эммануил Нобель вполне сознательно положился на русскую техническую мысль. Он был наслышан о смелых разработках российских конструкторов. Ещё в восьмидесятых годах они предложили целый ряд оригинальных технических решений. Конструктор Луцкой создал газовый двигатель. Инженер-механик речного флота Кострович сконструировал лёгкий бензиновый двигатель. Керосиновый создали совместно инженеры Яковлев и Казаков. В этом же направлении работал и знаменитый теплотехник Георгий Депп. Но Дизель снисходительно относился к возможностям российской науки и промышленности. Как и многие западноевропейцы, он не верил, что русские смогут создать свой двигатель, основываясь на его идеях. Он считал, что рано или поздно они обратятся за помощью к Западу.

Однако вскоре ему пришлось изменить мнение. Приехав в 1910 году в Россию, Дизель поразились успехам российских конструкторов. Здешние инженеры смогли сделать то, чего не смог сделать он. Они перевели дизель на сырую

Michael Steiman

АМЕРИКАНСКИЙ АДВОКАТ, ГОВОРЯЩИЙ ПО-РУССКИ

- ✓ 43 года успешной практики
- ✓ Миллионы долларов, выигранных для клиентов
- ✓ Безукоризненная репутация
- ✓ Строгая конфиденциальность



**АДВОКАТ,
КОТОРОМУ ДОВЕРЯЮТ!**

Индивидуальные консультации по вопросам автомобильной страховки и другие юридические проблемы

СПЕЦИАЛИЗАЦИЯ:

- Автодорожные аварии
- Производственные травмы
- Травмы в результате падения
- Медицинские ошибки
- Оформление завещаний

Первая консультация по любому юридическому вопросу - **БЕСПЛАТНО**
Наш офис удобно расположен в центре Филадельфии и в Норд-Исте по адресу:
8510 Bustleton Avenue

Пожалуйста, звоните в наш офис по телефонам
215-564-1866 в дневное время
или **215-322-0235** в выходные дни и вечернее время, чтобы назначить встречу.
Оставьте сообщение

МЫ ЗАЩИТИМ ВАШИ

ИНТЕРЕСЫ

АМЕРИКАНСКИЙ АДВОКАТ

МАРИНА КАЦ

The Law Offices of
Kats Jamison & Associates

- АВТОМОБИЛЬНЫЕ АВАРИИ
- ТРАВМЫ НА ПРОИЗВОДСТВЕ
- МОТОЦИКЛЕТНЫЕ АВАРИИ
- АВТОБУСНЫЕ АВАРИИ
- МЕДИЦИНСКИЕ ОШИБКИ
- УШИБЫ И ПАДЕНИЯ
- НЕСЧАСТНЫЕ СЛУЧАИ

А также:

Социальное обеспечение
Иммиграционное право
Корпоративное право
Семейные конфликты
Криминальное право
Недвижимость



**PERSONAL INJURY CASES
FREE CONSULTATION
NO RECOVERY-NO FEE**

**1-800-LAW-1917
215-396-9001**

1 Bustleton Pike, Feasterville, PA 19053

ЮРИДИЧЕСКАЯ ФИРМА

GENEVIEVE GROSS

& ASSOCIATES, P.C.



- Автомобильные аварии
- Травмы при падениях и других несчастных случаях
- Укусы животных
- Traffic Tickets & DUIs

- Оформление пенсий (SSI) по инвалидности
- Разводы по обоюдному согласию
- Разрешения конфликтов между хозяевами и жильцами



2655 Philmont Avenue, Suite 206,
Huntingdon Valley, PA 19006

215-938-9131

Law Office Of Lidia Alperovich, LLC

Attorney at Law

1200 Bustleton Pike, Suite 13, Feasterville, PA 19053

Phone: **215-355-9105** Fax: **215-355-9108**

Лицензии в штатах Пенсильвания и Нью-Джерси

ПЕРВАЯ КОНСУЛЬТАЦИЯ БЕСПЛАТНО

Несчастные случаи:

- автомобильные аварии;
- травмы на работе,
- на улице,
- в общественном месте;
- укусы собак.

Уголовное право.

Корпоративное право:

- открытие или приобретение бизнесов,
- юридическая помощь в ведении бизнеса,
- решение конфликтов между партнёрами.

Семейное право:

- разводы,
- алименты,
- договор между супругами,
- раздел имущества,
- брачный договор,
- право на опеку.

Нарушения правил дорожного движения

- лишение прав,
- уменьшение штрафов.

Вождение автомобиля в нетрезвом состоянии.

Вопросы недвижимости.



МЫ ГОВОРИМ НА РУССКОМ, ИВРИТЕ И УКРАИНСКОМ ЯЗЫКАХ

VitaCare агентство по уходу за пожилыми людьми приглашает на работу **Field Registered Nurse to Supervise Home Health Aides.**



VitaCare Home Health Agency is looking for a **Field Registered Nurse to Supervise Home Health Aides.**

Пенсильвания RN диплом необходим.

Мы ищем организованного, дисциплинированного и заботливого человека, который бы смог ездить в North, West, Center, South Philadelphia, Montgomery, Conshohocken, Delaware, and Bucks Counties.

Выпускники медицинских колледжей приветствуются!

Полный рабочий день, гибкие часы работы, прекрасная оплата и бенефиты.

Желающим работать в субботу, воскресенье-welcome!

Вы сами устанавливаете свой график!

Pennsylvania RN license required. We are looking for an organized and self-disciplined individual with pleasant and caring personality who will be travelling to North, West, Center, South Philadelphia, Montgomery, Conshohocken, Delaware, and Bucks Counties.

New graduates are welcomed!

Full-time, flexible hours, great pay and benefits.

Willing to work on Saturday, Sunday welcome

You will be your own boss!!!



Звоните Ирине или e-mail resume to
Equal Opportunity Employer

215-953-9225
vitacare2003@comcast.net

Call Irina or e-mail your Resume
EOE

255 East Street Rd., Feasterville, PA 19053

КОМПАНИЯ
VA LOGISTICS

347-224-3893 Андрей, 267-323-9437,
203-570-4915 Владимир
avexpressinc@hotmail.com

говорим на русском, английском, польском, украинском, фарси языках

ОБЪЯВЛЯЕТ О НАБОРЕ БУДУЩИХ **TRUCK DRIVERS**

Ваш выбор - настоящая мужская высокооплачиваемая работа!

Чтобы стать кандидатом на получение CDL, вы должны обязательно быть резидентом штата Пенсильвания.

Если ваш доход меньше \$1500 в неделю, и вы задумались о смене профессии, сделайте 5 шагов с нами - работайте и станьте обеспеченными людьми!!!

Занятия проводят опытные инструкторы. Pre-trip inspection, обучение езде передним и задним ходом, параллельная парковка (навык доводится до автоматизма), практика езды по городу от 2-х до 5-ти дней.

Сдача экзамена. Вы идёте на экзамен только в случае полной уверенности в готовности к нему.

После получения CDL вы уже зарабатываете!!!

Совершаете поездки с опытным водителем в Калифорнию и обратно (1-3 раза).

НАБОР ВОДИТЕЛЕЙ
ОГРАНИЧЕН - 250 ЧЕЛОВЕК

Оплата:

Если вы работаете один, ваша зарплата составит **\$1800-2500** в неделю, если с напарником - **\$1600-2500** в неделю. 24 часа в сутки в течение первых двух недель осуществляется диспетчерская поддержка.

ТРЕБУЮТСЯ ВОДИТЕЛИ CDL ДЛЯ РАБОТЫ НА LOCAL AND LONG DISTANCE



INSURANCE
Exchange
Агентство, которому можно доверять...



одно агентство для всех страховых нужд
215.764.3200
www.insurancexchg.com
13032 Bustleton Ave, Philadelphia, PA 19116
corner of Bustleton Av. & Byberry Rd.

ЗНАЕТЕ ЛИ ВЫ, КАКОЙ ТИП СТРАХОВКИ ВАМ НУЖЕН? ИМЕЕТ ЛИ ВАШ СУЩЕСТВУЮЩИЙ ПОЛИС НЕОБХОДИМЫЕ УСЛОВИЯ? ДОВЕРЬТЕСЬ НАШИМ СПЕЦИАЛИСТАМ ПРИ ВЫБОРЕ СТРАХОВОГО ПОЛИСА

MEDICARE

SUPPLEMENT PLANS
&
MEDICARE ADVANTAGE

\$0 premium plans
available



OBAMACARE
health insurance

no underwriting

No pre-existing
conditions

low premiums

ask us for a quote

**ОБРАТИТЕСЬ
К НАШИМ
АГЕНТАМ
ЧТОБЫ
ВЫБРАТЬ
ПРАВИЛЬНУЮ
СТРАХОВКУ**

- TRUCKING
- GARAGE / DEALERS
- AUTO HAULERS
- COMMERCIAL PROPERTIES
- APARTMENTS
- CONSTRUCTION / BUILDERS RISK
- BEAUTY SALONS
- HOME
- AUTO / MOTORCYCLE / TRAILER
- RENTERS
- HEALTH / GROUP HEALTH
- DENTAL
- LIFE
- MEDICARE (over 65)



НАСЛАЖДАЙТЕСЬ ЖИЗНЬЮ, ЗНАЯ, ЧТО ВЫ ЗАЩИЩЕНЫ



АКУШЕРСТВО И ГИНЕКОЛОГИЯ

Dr. Alla Fishman, D.O., F.A.C.O.O.G.
BOARD CERTIFIED IN OBSTETRICS
AND GYNECOLOGY



1904 County Line Rd.,
Huntingdon Valley, PA 19006

www.CompleteOBGYN.com
215-322-3022

Мы говорим по-русски
и по-английски.

В нашем центре акушерства и гинекологии проводится комплексное лечение гинекологических заболеваний, нарушений эндокринной системы и остеопороза. Особое внимание уделяется программе по ведению беременности и подготовке к родам. Офис оснащен новейшим медицинским оборудованием.

АКУШЕРСТВО

- Ведение беременности и роды (from prenatal care to birth)
- Кесарево сечение
- Планирование беременности
- Патологии и осложнения
- Беременности (high risk obstetric care)
- УЗИ-диагностика
- Разработка системы правильного питания во время беременности (nutrition during pregnancy)
- Роды принимаются в одном из лучших госпиталей: St. Mary Medical Center.

ГИНЕКОЛОГИЯ

- Гинекологические осмотры (annual exam, breast exam, pap smear test, HPV-test)
- Контрацепция (вкл. IUDs/спирали)
- Современное лечение менопаузы
- Лечение эндометриоза
- Лечение миомы матки
- Гинекологические операции (Hysterectomy, Hysteroscopy, Myomectomy, Laparoscopy)
- Лечение меноррагии (осложнения менструальных циклов) (Endometrial ablation, NovaSure®)
- Лечение проблем мочеиспускания

ULTRASOUND

- Диагностика беременности на ранних сроках
- Ультразвуковое обследование во время беременности
- Гинекологическое ультразвуковое обследование

Помогаем в получении
страховки
для беременных женщин.

Дополнительные часы приема
ранним утром
и поздним вечером.

Смерть изобретателя. Начало на стр. 14

нефть. Россия стала первой в мире страной, наладившей серийное производство дизельных двигателей. Причём нескольких типов: стационарный, быстроходный, судового, реверсивный. Россия опередила всех. Не случайно ещё долгое время на всех континентах дизель-мотор будут называть «русским двигателем». В начале века дизель-моторы производили сразу несколько крупнейших предприятий: прежде всего, завод «Людвиг Нобель» в Санкт-Петербурге, а за ним – заводы в Коломне, Риге, Николаеве, Нижнем Новгороде, Харькове.

Россия стала и родиной теплоходостроения. В 1903 году Соромовский завод спустил на воду первый в мире дизель-электроход «Вандал». Нефтеналивное судно было построено по заказу компании Нобеля. Судьба изобретения Рудольфа Дизеля отныне была неразрывно связана с Россией. И, по иронии судьбы, с Россией оказались связаны его последние иллюзии.

Мольбы банкрота

В июле 1912 года Эммануил Нобель получил письмо, которое его обескуражило.

«Лично и доверительно. Глубокоуважаемый г-н Нобель! Я позволю себе обратиться к Вам с запросом, не распространяется ли устав Нобелевских премий на техническую сферу, например на дизель-моторы. Если на этот вопрос

может быть дан утвердительный ответ, то разрешите обратиться к Вам со смиренной просьбой сделать такую любезность и привлечь к дизель-мотору внимание одного из тех господ, которые будут выступать с предложениями о присуждении премий в указанной области...» Дизель просил Эммануила Нобеля о невозможном. Конечно, его нефтяная компания делала основные перечисления в фонд Нобелевских премий. Деньги переводились из России в Швецию, согласно завещанию Альфреда Нобеля как пайщика семейных предприятий. Однако могущественный предприниматель не мог влиять на решения научного комитета. Нобель был растерян. Он не знал, что ответить Дизелю. Протекали несколько недель с того дня, как письмо было отправлено, а ответа всё не было. Для Дизеля это означало самое худшее.

Его положение было не просто тяжёлым. Оно было катастрофическим. Да, в последние годы он много тратил. Возможно, даже чересчур много. Построил дворец в Мюнхене, обошедшийся в 900 тысяч марок. Окружил себя роскошью. Ввязывался в сомнительные проекты: покупал нефтяные участки в Баварии, где, как оказалось, почти не было нефти, широко и необдуманно спекулировал акциями, вбухивал деньги в католические лотереи. Он проявил себя не лучшим коммерсантом, и вот результат – его имущество идёт с молотка. На банковском счету остались гроши.

Но Дизель был уверен, что, если он получит Нобелевскую премию или хотя бы будет выдвинут на её соискание, успех вернётся. Он всё

ещё чувствовал себя избранным.

Ответ от Нобеля пришёл через месяц. Это был отказ, вежливый и с внятыми объяснениями. «Я хотел бы горячо заверить Вас в своём искреннем уважении, но, увы, не в состоянии повлиять...»

Кажется, он даже не дочитал до конца. Он сел за стол, чтобы написать завещание.

Исчезновение

29 сентября 1913 года из бельгийского порта Антверпен к берегам Британии отправилось судно, на борту которого собрались десятки инженеров. Они направлялись на заседание Английского королевского автоклуба. В числе приглашённых был и Рудольф Дизель, которого клуб избрал своим почётным членом. По воспоминаниям пассажиров, в тот день выдающийся изобретатель был весел. Во всяком случае, казался таковым. Он сидел за столиком капитана, смеялся, шутил, под всеобщие аплодисменты зачитал приветственную речь коллегам. После ужина радушно со всеми раскланялся и ушёл в свою каюту. Никто из пассажиров и членов команды больше его не видел.

Весть о таинственном исчезновении изобретателя оказалась находкой для прессы. Ведущие газеты выдвинули свои версии. Одни писали, что с ним расправились спецслужбы Германии за то, что он собирався помочь англичанам создать двигатель для подводных лодок. Другие обвиняли в хитромумном заговоре Великобританию, якобы напуганную немецкой техни-

ческой мыслью. Третьи прозрачно намекали, что эта смерть выгодна Рокфеллеру. Выдвигалась также версия, что Дизель инсценировал самоубийство, поскольку труп его не был найден.

Семья изобретателя придерживалась версии самоубийства. На следствии вдова рассказала о его расстроенных делах и вконец расшатанных нервах. Завещание не оставляло в этом сомнений. Оно было написано рукой человека, решившего свою судьбу. Последние деньги – 30 тысяч марок – он распределил между членами своей семьи. Столь пунктуально не распоряжаются оставшейся малостью, если человек собирается жить.

Эммануил Нобель был потрясён случившимся. Чувствуя за собой вину, он протянул руку помощи семье Дизеля, обеспечив его младшего сына пособием до окончания им образования. Помощь была принята, но Ойген Дизель так и смог простить Нобелю его вежливый отказ. Впоследствии он написал в мемуарах, что если бы кто-нибудь из крупных промышленников – Эммануил Нобель в России или Адольфус Буш в Америке – предоставил отцу хотя бы полмиллиона марок, тот бы снова разбогател.

31 сентября 1913 года рыбаки, плывшие на шхуне в Гент по устью Шельды, заметили в волнах тело человека. Они вытащили его на палубу и хотели отвезти в город, но небо внезапно почернело, и налетел ураган. Рыбаки решили, что стихия не хочет расставаться с утопленником, и в северном страхе бросили тело в воду.

Валерий Рокотов

ГОРОД МАРЛИНГТОН

Американская глубинка

Город Марлингтон – административный центр округа Покахонтас, названного в честь той самой принцессы Покахонтас, точнее, дочери индейского вождя по имени Матоака, которая в 1614 году вышла замуж за английского колониста Джона Рольфа и стала одной из родоначальниц знаменитого клана «первых семей Вирджинии». Среди потомков Матоаки (после крещения – Ребекки Рольф) – две первые леди США, в том числе, Нэнси Рейган, известный астроном Персиваль Лоуэлл и еще множество знаменитых американцев.

Впрочем, Марлингтон был основан почти спустя полтора века после свадьбы Покахонтас – первый местный житель и основатель города, Джейкоб Марлин (город был назван в его честь) поселился здесь в 1749 году.

Спустя полтора столетия в городе возвели железнодорожную станцию (ее здание, построенное в 1901 году, входит в Национальный реестр исторических мест). Город стал быстро развиваться, и именно тогда обрел статус окружного центра. Однако уже в 1970-х кризис стал причиной упадка Марлингтона: закрылся местный завод, вслед за этим остановили железнодорожное сообщение, а в конце XX века город пережил два круп-

ных наводнения. После этого власти решили сделать ставку на новую сферу деятельности – туризм. Сейчас город известен своим фестивалем West Virginia Roadkill cook-off – Вест-Вирджинский фестиваль блюд из сбитых на дорогах животных (название звучит устрашающе, но на самом деле там вам не подадут блюдо из мяса животного, которого действительно



но сбил автомобиль), природными красотами (через территорию округа текут восемь живописных рек, окруженных лесами и долинами), традиционным для Западной Вирджинии танцем сквэр-данс и соревнованиями по метанию подков.

Жителей Западной Вирджинии часто называют «людьми Аппалачей». Культура аппалачей известна также как «хиллбилли» – так американцы называют людей, для которых в русском языке существует немного обидный термин

«деревенщина». Однако сами жители Марлингтона по этому поводу не заморачиваются, для них «хиллбилли» – это, скорее, вполне самодостаточные люди, которые занимаются фермерством и охотой. Марлингтон – по-настоящему маленький городок: здесь живут всего 1200 человек, а на территории всего округа Покахонтас – 9 тысяч. Иногда количество туристов, которые приезжают в город, часто превышает количество жителей округа.

Средний возраст жителей Марлингтона – чуть больше 47 лет, почти 98% населения – американцы европейского происхождения. Наибольшими темпами население города росло в начале века – так, с 1920 по 1930 годы население Марлингтона выросло с 1177 до 1586 человек. Пик был достигнут в 1950 году: тогда в городке проживало 1644 человека. С тех пор каждые десять лет число жителей Марлингтона неуклонно снижается – об этом свидетельствуют результаты всеобщих переписей населения.

В 1991 году в Марлингтоне состоялся первый фестиваль блюд из сбитых на дорогах животных – West Virginia Roadkill cook-off. Одно из самых неординарных кулинарных событий в США (а возможно, и во всем мире) посвящено проблеме, которая, к сожалению, очень актуальна для Соединенных Штатов. Ежегодно на американских автострадах погибают десятки миллионов белок, оленей, опоссумов, енотов и других пред-

ставителей американской фауны. Точная цифра не известна никому. Ежегодно в Марлингтон съезжаются тысячи туристов, чтобы побывать на кулинарном фестивале, где повара соревнуются в мастерстве по приготовлению мяса диких животных. В этом году посетитель праздника, к примеру, потчевали супом-гамбо из мяса аллигатора и черепахи под луизианским соусом и блюдами из медвежатины и оленины под соусом чили.

По словам одного из организаторов фестиваля, Билла Джордана, с каждым годом в Марлингтон приезжает все больше любителей местной кухни. На первых фестивалях, рассказывает Джордан, было всего три или четыре повара, а в этом году участвуют уже девять кулинарных команд. Однако если вы решили, что на фестивале в Марлингтоне действительно готовят блюда из животных, сбитыми автомобилями, спешим вас успокоить – это не так. Организаторы очень трепетно относятся к безопасности посетителей праздника, поэтому использование трупов сбитых животных строго запрещено – ведь уже через несколько минут после гибели зверя под колесами автомобиля в тело начинает проникать трупный яд. Поэтому главное условие – блюдо должно как минимум на четверть состоять из мяса диких животных, притом таких, которые в реальности часто попадают под колеса автомобилей.

Голос Америки

СТРАХОВАЯ КОМПАНИЯ STATE FARM

В ОЧЕРЕДНОЙ РАЗ В ЭТОМ ГОДУ СНИЖАЕТ СТОИМОСТЬ СТРАХОВАНИЯ ДЛЯ СВОИХ КЛИЕНТОВ ИЗ ШТАТОВ ПЕНСИЛЬВАНИЯ И НЬЮ-ДЖЕРСИ.

В последние время мы все неоднократно слышали от наших друзей или знакомых о неприятной тенденции на рынке страховых услуг, в результате которой страховые компании поднимают стоимость услуг для своих клиентов без отсутствия каких либо существенных причин для этого, и просто обосновывая это общей тенденцией на рынке, и как результат, каждый из нас вынужден платить больше.

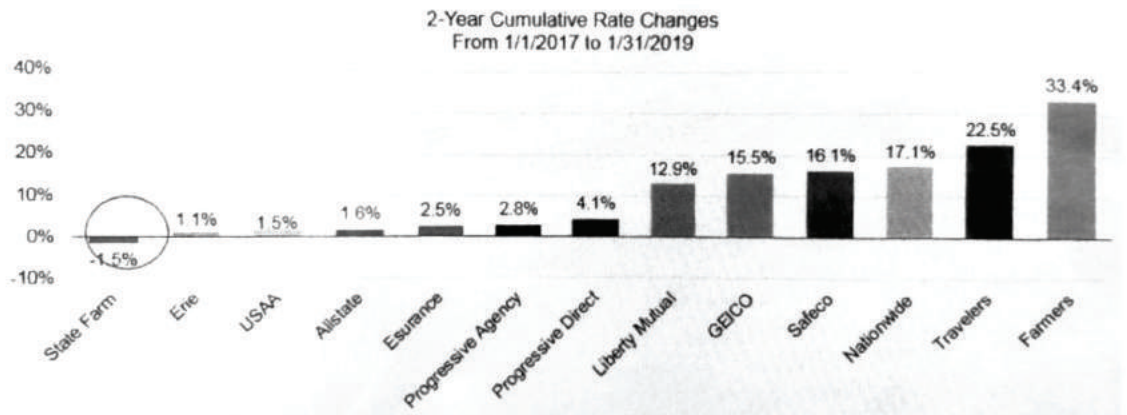
Дорогие друзья, мы рады Вам сообщить, что есть исключение из этого

“правила”, так как страховая компания State Farm в общей тенденции изменения цен на страховые услуги за последних 2 года единственная в нашем штате, кто имеет отрицательную динамику повышения цен для своих клиентов (внизу этой статьи вы можете увидеть график, отображающий данную тенденцию).

State Farm Mutual Insurance Company - крупнейшая страховая компания на территории Америки, которая уже дважды в течении года снижала стоимость автострахования для клиентов из штата Пенсильвания.

Несмотря на это компания объявила об очередном снижении цен.

С 1 Мая 2019 года на страхование недвижимости для домовладельцев на 7% для штата Пенсильвания и на 2% для штата Нью-Джерси, а также о сни-



жении с 6 Мая 2019 года на 11% своих услуг для автовладельцев из штата Нью-Джерси.

В целом изменение в стоимости страхования для автовладельцев будет варьировать в зависимости от конкретных деталей каждого индивидуального страхового полиса и выбранных покрытий.

Дополнительно к данному снижению стоимости, агенты нашего офиса постоянно используют индивидуальный

подход к каждому клиенту для возможности предоставления дополнительных скидок. Если вы готовы к следующему шагу и желаете бесплатно получить информацию о стоимости услуг страхования в нашем агентстве, мы ждем Вас в одном из наших офисов для выбора наиболее комфортного для Вас плана.

Submitted by State Farm agent
Marat Ioshpa

Rank	Personal Auto	%
1	State Farm	20.4
2	Erie Insurance Group	13.2
3	Allstate Corp.	11.4
4	Progressive Corp.	10.0
5	Nationwide Mutual Group	9.0
6	Berkshire Hathaway Inc.	8.1
7	Liberty Mutual	4.8
8	Travelers Companies Inc.	3.8
9	USAA Insurance Group	3.4
10	Farmers Insurance Group of Cos	2.2

Marat Ioshpa
215 305 55 55

8420 Bustleton ave, Philadelphia, PA, 19152

Marat Ioshpa
215 709 5555

2651 Huntingdon pike, Huntingdon Valley, PA, 19006

Bell's Pharmacy

215-745-5700

8508 Bustleton Ave.,
Philadelphia, PA 19116
(Рядом с офисом Анны Каневской и Jack's Deli)

Часы работы: Пн.- Пт. 9.00am - 7pm Сб. 10am -3pm

HENDRIX PHARMACY

11685 Bustleton Ave. (Hendrix Plaza), Philadelphia, PA 19116
(рядом с офисом докторов Биниауришвили)

Tel. 215-969-3900 Fax. 215-969-3939

Часы работы: Пн.- Пт. 9.30am - 7pm Сб. 10am -3pm

Наш коллектив - ветераны русского аптечного бизнеса, как всегда, обслужит Вас на высшем уровне.

Бесплатно забираем рецепты и доставляем лекарства на дом

Большой ассортимент товаров и лекарств из России и стран СНГ

Лучшие цены клиентам без страховок

Скидки на сорау по возможности (где не запрещено законом)

Всегда большой выбор витаминов, трав, лекарственных сборов

БЕСПЛАТНО

**О П Л А Т А
ЗА ВСЕ**

КОММУНАЛЬНЫЕ УСЛУГИ

и MONEY ORDERS

для постоянных клиентов



CDL TRAINING!

**ОКАЗЫВАЕМ ПОМОЩЬ В ПОЛУЧЕНИИ
CDL LICENSE CLASS "A"**

- ☑ ПРЕДОСТАВЛЯЕМ ТРАКИ ДЛЯ ТРЕНИНГА
- ☑ ПОМОГАЕМ НАЗНАЧИТЬ ТЕСТ В КРАТЧАЙШИЕ СРОКИ
- ☑ СОПРОВОЖДАЕМ НА ЭКЗАМЕН
- ☑ ОКАЗЫВАЕМ ПОМОЩЬ С ПОСЛЕДУЮЩИМ ТРУДОУСТРОЙСТВОМ



267-441-6600

Attorney At Law

ALEXANDER RATNER

23 ГОДА ПРАКТИКИ

ВНИМАНИЕ - СПЕЦИАЛЬНЫЕ ЦЕНЫ!

- Простой развод при обоюдном согласии (плюс судебные издержки) \$299
- Составление завещания от \$99
- Living will \$50

ВСЕ ВИДЫ ЛЕГАЛЬНЫХ УСЛУГ

TRAFFIC TICKET:
если мы не снимем Ваши points, то мы возвратим Ваши деньги



10162 BUSTLETON AVE.,
PHILADELPHIA, PA 19116

Говорим по-русски

(215) 969-4520

После 6 вечера (215) 603-3724

ПЕТРОВСКИЙ МАРКЕТ

ВСЕ АВГУСТ

SALE

Принимаем Заказы На Торты Любой Сложности, На Любой Праздник

\$3.50 OFF
Smoked Nova Salm Sliced "ACME"
~~\$19.99lb~~ \$16.49lb

\$1 OFF
Greek Feta Cheese Manouri "Castella" (Греция)
~~\$6.49lb~~ \$5.49lb

BEST PRICE
30% OFF
Сало "Домашнее"
~~\$9.99lb~~ \$6.99lb

\$7 OFF
Organic Olive Oil 3 liter BUCCA
~~\$25.99~~ \$18.99

\$1 OFF
Dry Salami Alpi "GURMAN"
~~\$11.99lb~~ \$10.99lb
Dry Salami Coppa "GURMAN"
~~\$11.99lb~~ \$10.99lb

25% OFF
Брынза Болгарская
~~\$3.99~~ \$2.99lb

\$1.70 OFF
Organic Apple Cider Vinegar VITALIA 1 liter
~~\$4.99~~ \$3.29
Apple Cider Vinegar HEINZ 473ml (USA)
~~\$1.99~~ \$0.99

30¢ OFF
Проты Копченые в Масле "BELVEDER" (Latvia) 240 г.
~~\$1.79~~ \$1.49

\$1 OFF
Грузинская натур. минеральная вода "NABEGHLAVI" 6x1L
~~\$7.99~~ \$6.99

13% OFF
Wafers Bite Size 400g LITALY
~~\$2.99~~ \$2.59

20¢ OFF
Леденцы Fine Drops 200g (Austria)
~~\$1.99~~ \$1.59

\$1 OFF
Beef Dry Salami Evreyskaya "GURMAN"
~~\$12.49lb~~ \$11.49lb
OLD KIEV Dry Salami Ukrainskaya "GURMAN"
~~\$12.49lb~~ \$11.49lb

\$1.50 OFF
100% Grapeseed Oil Iberica 1 liter Glass (Spain)
~~\$6.79~~ \$5.29
100% Grapeseed Oil LITALY 1 liter
~~\$5.99~~ \$4.49

\$2.20 OFF
100% Pure Avocado Oil 1 liter LITALY
~~\$16.99~~ \$8.79

\$1 OFF
Тушенка Свиная "PREMIUM" 680g.
~~\$3.99~~ \$2.99
Говяжья Свиная "RETRO" 395g.
~~\$5.99~~ \$5.29

58% OFF
Wonderful Copenhagen Cookies 32oz (Denmark)
~~\$11.99~~ \$4.99

\$1.50 OFF
NESCAFE Ground Coffee 250g (Italy)
~~\$5.49~~ \$3.99

70¢ OFF
Гречневая Крупа 800г (Россия)
~~\$1.99~~ \$1.29
"Русское Поле" Гречневая Крупа 900г (Россия)
~~\$2.29~~ \$1.69

\$1.00 OFF
Wild Alaska Pink Salmon 14.75oz
~~\$3.49~~ \$2.49
Печень Трески (Германия) 115 г.
~~\$2.29~~ \$1.99

50% OFF
Dried Sour Cherries
~~\$9.99~~ \$4.99lb
Pecan Nuts 1lb
~~\$9.99~~ \$4.99lb
Dried Cranberries "Ocean Spray"
850g
~~\$7.99~~ \$3.99

\$3 OFF
MANUKA 100% New Zealand Honey 250g UMF 10+ (New Zealand)
~~\$12.99~~ \$9.99

\$2.5 OFF
Honeycomb Cereal (Canada)
~~\$4.99~~ \$1.49
HONEY BUNCHES OF OATS Cereal
~~\$4.99~~ \$1.49

\$1.00 OFF
A также у нас: Яблоки, слива, груши и персики свежего урожая напрямую с фермерских садов Пенсильвании. Помидоры с фермерских полей Нью Джерси.

**Все для Вас
и ценный КЛАСС!**

*Регулярные скидки на данные товары не действуют

9808 Bustleton Ave., Unit L, Philadelphia, PA 19115
215-330-1024

понедельник- суббота - 9 am - 9 pm
воскресенье - 9 am - 8 pm

Pilgrim Travel Group 9630 Bustleton Ave., Phila 19115

подробности на сайте www.pilgrim-group.org

215-464-4565

Возможно присоединение к группе из любых городов США, Канады, России, Украины и Израиля.

ЛУЧШИЕ ГИДЫ. ЛУЧШИЕ ГОСТИНИЦЫ.

График туров по состоянию на 24 июля 2019г.

Туры 2019 года			
сентябрь	04-14	ЧЕХИЯ - АВСТРИЯ- ВЕНГРИЯ 11 дней	\$1400+air
сентябрь	14-23	ВСЯ ИТАЛИЯ 10 дней осталось 6 мест	\$1500+air
сентябрь	23-02	ПОРТУГАЛИЯ-ИСПАНИЯ 11 дней	\$1400+air при оформлении до 1 мая
ноябрь	7-18	ВЕСЬ ИЗРАИЛЬ	\$1500+air

SPECIAL!

ОСТАЛОСЬ
5 КОМНАТ

Отдых в
ДОМИНИКАНСКОЙ РЕСПУБЛИКЕ

Hilton Dreams LaRomana

\$1275

декабрь 2-12

депозит до 07/26

всё, включая перелет

Группы от 6 человек могут заказать свой тур по любому маршруту

ОТКРЫВАЕМ ШЕНГЕНСКИЕ ВИЗЫ

Для жителей и гостей города-экскурсии

по Филадельфии, Арт Музею и Музею Родена, в страну Эмишей

СКИДКИ НА ВСЕ ЕВРОПЕЙСКИЕ ТУРЫ (скидки суммируются)

\$50 при оплате 50% от
путевки за 6 месяцев

\$100 при покупке второго
тура на тот же год

\$25 рекомендация (referral)
новым туристам
\$25 и рекомендация другому и новому туристу.

Путешествия

Когда-то, в далекой прошлой жизни, я собирала книги о путешествиях, природе дальних стран, обычаях разных народов. Я их покупала, мне их дарили. Каким блаженством было мысленно переноситься на остров Пасхи, Огненную землю, Новую Гвинею. Ну, и, конечно, древние обитатели Мексики — майя, ацтеки, ольмеки волновали воображение необычно жутковатой культурой, человеческими жертвоприношениями.

Из всего этого богатства у меня сохранилась единственная книга знаменитых чешских авторов Ганзелки и Зикмунда «От Аргентины до Мексики». Я частенько в нее заглядываю, перечитываю давно известные места: «... В этот миг жрецы бросили в жертвенный огонь по горстке смолы, повернулись и все одновременно схватили юношу, сорвали с него дорогие одеяния и положили на выпуклый жертвенный огонь...» Так путешественники-романтики представляли себе события далеких лет.

Листала я, листала эту книгу, да и подумала: а почему бы не отправиться в Мексику, благо она теперь не за морями, за долами, а рядом, по соседству. Четыре часа лету до столицы. Суший пустыяк. Да и рекламы турагентств давно уж зазывно пестрят перед глазами.

Ацтекские храмы, вернее то, что от них осталось, начинаются сразу же в столице, в Мехико. Вот так же я удивилась, когда автобус привез нас на окраину Каира, к знаменитым египетским пирамидам Хеопса. Правда, тут же начиналась настоящая пустыня, верблюды позванивали

колокольчиками, а погонщики зазывали туристов. Но сюда-то можно было доехать на обычном городском трамвае. Помню свое разочарование. Сразу что-то разрушилось, будто тебя обокрали...

Здесь, в Мексике все было ясно с самого начала. Ведь беспощадный завоеватель Мексики Кортес до основания разрушил главный город ацтеков со всеми храмами, пирамидами, чтобы на этом месте основать столицу нового государства. Ацтеки храбро сражались, но их подвел, говоря современным языком, религиозный фанатизм. По их верованиям боги когда-то жили на земле среди людей. Но, рассердившись на их грешную жизнь, они покинули землю. И вот теперь они вернулись с небес в образе этих белых воинов, многие из которых сидели верхом на невиданных животных. У ацтеков не было лошадей.

Испанцы победили. И случилось это не в какой-то седой древности, а в шестнадцатом веке. Можно сказать — вчера.

И вот мы стоим на стыке шумных улиц огромного мегаполиса, среди остатков старого храма. А что было до ацтеков? Может, на этом самом месте стоял храм с другими богами? Разрушив его, завоеватели построили свой. Движения народов по всей земле — нескончаемые потоки крови.

Надо сказать, что древнему Египту повезло. Его завоеватели: эллины, римляне, персы, арабы пощадил пирамиды. Правда, подступиться к тем монолитам было невозможно. И пирамиды возвышаются над пустыней, и бесконечен поток людей, желающих посмотреть на это Чудо Света.

Можно представить себе, какими глазами истые католики-испанцы,

В гостях у бедной соседки



у которых уже были Веласкес и Эль Греко, смотрели на религиозные обряды ацтеков с человеческими жертвоприношениями. На разрушенных святилищах до сих пор сохранились желоба, по которым стекала кровь тех, кого приносили в жертву богам. А может быть, они шли на это добровольно и даже с радостью, как японские самураи, как мусульмане-смертники? Этого мы уже не узнаем. Камни молчат.

Во всяком случае, испанские конкистадоры уничтожали храмы и пирамиды индейцев беспощадно. Как говорится, огнем и мечом. На их месте заставляли покоренный народ сооружать католические церкви и под страхом смерти обращаться в новую веру. И какие католики, в конце концов, получились из мексиканцев!

В городке Чолулу мы поднимались высоко в гору, чтобы оттуда посмотреть на раскопки самой большой пирамиды мира. А у самой горной вершины надо было, конечно, воздвигнуть огромный величественный храм, чтобы он затмил своим великолепием индейские сооружения.

Современная Мексика — это страна католических храмов удивительной красоты. Они могут поспорить с храмами Севильи, Сарагосы, Толедо, Кордовы. Да что там, многие их затмили.

Капелла Дель Росарио (капелла Четок) в городе Пуэбла. Входишь и сразу же замираешь от изумления. Стены, потолок — тончайшая, словно кружево, деревянная резьба, покрытая золотом (кстати, настоящим). Несмотря на равнодушие ко всему «золотому», я не могла оторвать глаз от этого зрелища — такая трогательная красота. Гармония, высокий вкус — тем мастерам слава во веки веков.

И еще одна церковь в этом городке — Санта Марии. Поскольку Пуэбла — центр производства чудесной мексиканской керамики, строителей этого храма осенила замечательная идея облицевать фасад керамической плиткой. Терракотовые, бирюзовые, темно-синие, белые тона создают впечатление праздника. А тут еще лазурные небеса, ласковое солнце. Хочется тут стоять, ходить вокруг до бесконечности.

Но, увы, время бежит, гид подгоняет, автобус ждет. Мимолетные прикосновения. Впрочем, они бывают самыми сильными. Если ли-

цезреть красоту постоянно, взор притупляется.

Мексиканская керамика заслуживает особого разговора. В Пуэбле можно сполна насладиться чудесными изделиями местных мастеров, бесконечно рассматривать красочные узоры, разнообразие мотивов и сюжетов. Смесь испанского и индейских стилей создала неповторимый колорит. Надо еще учесть, что искусство керамики, росписи на глине, принесли в Испанию арабы. Вон откуда протянулась ниточка сюда, в далекую Мексику. Пути искусства, так же, как и человеческой генеалогии, переплетены в нашем мире и свиты в тугой пестрый клубок.

Сами мексиканцы — яркий пример такого переплетения и слияния. Кровь ацтеков, майя, их предков слилась с испанской, и родился новый яркий самобытный народ. А сами испанцы? Там и кровь кельтов, и вест-готов, и римлян, и арабов, и евреев. Крутой замес, ничего не скажешь.

Смолкают войны, утихает ненависть к поработителям, как мы теперь говорим, оккупантам. Остается язык, песни, предметы искусства, обогащенные творчеством покоренных народов. Создается новый тип народа. Когда-то древние римляне завоевали Испанию, а потом и сами были изгнаны оттуда. Но осталась после них в этой стране звонкая латынь, которая перелилась и сюда, в Мексику, в страны Латинской Америки.

Мехико — гигантский город. Рядом со старинными зданиями, храмами, дворцами вырастают, как и всюду, небоскребы из бетона и стекла. Сорок лет назад начался здесь строительный бум, который продолжается по сей день. Старая колониальная столица превращается в современный мегаполис.

А бедность вылезает из всех щелей. Около церквей сидят, как в России, старушки, просят милостыню. Возле нашего отеля каждый вечер мальчишка лет шести-семи, сидя на асфальте, играл на гармонике, а его, наверное, четырехлетняя, сестренка бегала вокруг с пустой консервной банкой. Люди шли мимо. У меня всякий раз сжималось сердце, и я бросала в банку несколько песо. Девочка одарила меня улыбкой и неслась дальше, по своему кругу...

Капитолина Кожевникова
Балтимор

Jen Travel

215-725-3962
267-250-6020
www.jentravelus.com
lzytravel@gmail.com

ТУРЫ
АВИАБИЛЕТЫ
КУРОРТЫ
САНАТОРИИ
КРУИЗЫ

- ОФОРМЛЕНИЕ ДОКУМЕНТОВ
- ПЕРЕВОД ДОКУМЕНТОВ
- ПАСПОРТА. ВИЗЫ
- ПРИГЛАШЕНИЯ
- НОТАРИАЛЬНЫЕ УСЛУГИ
- АПОСТИЛИ

понедельник - пятница с 10 до 6 pm,
суббота - с 10 до 2pm.

11880 Bustleton Ave.
Phila, PA 19116

АВИАБИЛЕТЫ, ВИЗЫ

989 Avenue of Americas,
Floor 21, New York, New York 10018



Нью-Йорк - Москва- Ст.-Петербург- Нью-Йорк.....от \$369/299
Нью-Йорк - Киев- Нью-Йорк.....от \$399/320
Нью-Йорк - Тель-Авив - Нью-Йорк в оба конца....от \$650



(212) 239-8000 (Алла) | (718) 743-1119 taxes not included

Экскурсии с Любовью

ПОСЕЩЕНИЕ ДОСТОПРИМЕЧАТЕЛЬНОСТЕЙ И МУЗЕЕВ С ПРОФЕССИОНАЛЬНЫМ ГИДОМ
Нью-Йорк, Вашингтон, Балтимор, Бостон, Ниагарские водопады,
Горная Вирджиния, Коннектикут, дворцы и парки Дюпонов и Рокфеллеров
в любой день недели

Вирджиния31 августа и 1 сентября
Бостон и Дворцы Нью-Порта4, 5 сентября
Вашингтон7 сентября
Пальчиковые озера14,15 сентября

www.usatravelru.com • e-mail: eihtravel@gmail.com

267-265-6552 - Алекс

267-317-6212 - Люба

ПОСЫЛКИ НА УКРАИНУ И В СТРАНЫ БЫВШЕГО СНГ

Самые низкие цены
на денежные переводы

- Пересылка автомобилей и коммерческих грузов
- Авиабилеты
- Авиапосылки до 7 дней (Украина)
- Сувениры, книги, CD, DVD
- Телефонные карточки

10-я посылка - БЕСПЛАТНО

Все посылки застрахованы

DNIPRO

1916 Welsh Rd
(Old Bustleton - Welsh Rd Shopping Center)

215-969-4985

215-728-6040

БЕСПЛАТНО ЗАБИРАЕМ ПОСЫЛКИ ИЗ ВАШЕГО ДОМА,
БЫСТРО, КАЧЕСТВЕННО И НАДЕЖНО ПЕРЕДАЕМ В РУКИ АДРЕСАТА

МАРШРУТКА

МЕЖДУ БРУКЛИНОМ (NY) И БОЛЬШИМ ВАШИНГТОНОМ

(DC и прилегающие к нему районы Мэриленда и Вирджинии)

«ОТ ДВЕРИ ДО ДВЕРИ» НА 14-МЕСТНОМ АВТОБУСЕ

Возможна доставка в аэропорты и другие районы NY

Утром из районов Большого Вашингтона днём из Бруклина

В ОДНУ СТОРОНУ - \$65, ROUND TRIP - \$125

Для жителей БАЛТИМОРА специальная цена \$60 one way

Возможны индивидуальные заказы

Подробности на сайте www.marshrutka.com

Отдых на Мексиканском заливе

11 дней, 10 ночей (2 ночи в дороге)
Гостиница на берегу залива, питание (русская кухня)

О дате заезда будет объявлено позже

(301)928-4199

Free Call 1-877-288-6283

genetravel@gmail.com

GENE TRAVEL

СТРАХОВАНИЕ
ПУТЕШЕСТВИЙ

- КРУИЗЫ
- ПАНСИОНАТЫ
- ТУРЫ ПО 5 КONTИНЕНТАМ



410-610-2036

Геннадий и Клара

877-980-6262

СТРАННАЯ ИСТОРИЯ ДЕКАНА БРОДИ

**Окончание. Начало
в предыдущем номере**

Утром первого октября я написал письмо судье: «Милорд! Прошу дозволения, чтобы мое тело сразу после казни было передано моим друзьям для погребения и ни в коем случае

не оставалось в тюрьме. Прошу удовлетворить мою предсмертную просьбу». Почему я просил об этом «вешателя», спросите вы? Когда надеяться уже не на что, остается еще вера в чудо. В Эдинбурге практиковал тогда французский врач Дегравер, обещавший исцеления от любых недугов. Он уверял, что знает тайные места на теле человека, где нужно сделать надрезы, и его искусное кровопускание оживит даже только что скончавшегося. Многие считали его шарлатаном, но кое-кто верил. Я пригласил Дегравера к себе в камеру смертников. Он убедил меня в том, что спасение возможно, и привел известный случай с повешенной Мэгги Диксон — ее сразу вынули из петли, положили в телегу и увезли, а по дороге от тряски она очнулась. Так она осталась жива и свободна — у нас, как известно, дважды не казнят.

Днем, перед самой казнью, я был в добром расположении духа и даже насвистывал мелодию из «Оперы нищего». Площадь вокруг эшафота была заполнена людьми, говорили, что собралось тысяч сорок. Судьи явились в мантиях, офицеры в парадных мундирах, ну и я — краше всех. Непрерывно звонил колокол. Я сам распустил шелковый галстук и надел пеньковый. Что-то не заладилось в механизме, и рабочие полезли под пол чинить. Я заметил в толпе знакомых и успел перебраться с ними парой острот по этому поводу. Наконец, платформа пошла вниз, а я вверх...

Стивенсон хотел спросить, что же произошло потом, но его душил кашель, на платке, приложенном к губам, показалась кровь. Все плыло перед глазами, незнакомец таял и удалялся. Теряя сознание, Стивенсон услышал — или ему пригрезилось? — последние слова: «Я не Лазарь, а Дегравер не господь бог... Разве что вы, сэр, силой своей фантазии воскресите меня. Может быть, в другом обличье...»

Иногда Броди возвращаются

После казни Уильяма Броди минуло без малого сто лет, его подлинная история была почти забыта. С тех пор на свет явилось много еще более жестоких и дерзких преступников. Но вот легенда о джентльмене-оборотне продолжала жить, обрастая все новыми подробностями. Говорили, например, что врач-иностранец вставил в горло Броди серебряную трубку, благодаря чему повешенный выжил, и его видели там и тут...

Образ таинственного Броди тревожил воображение Роберта Льюиса Стивенсона, как и все детские страхи болезненного ребенка. Он часто вспоминал рассказ странного незнакомца в эдинбургской таверне. И, может быть, ему давно следовало бы изобразить Броди в каком-либо произведении, чтобы выплеснуть его из подсознания. А тут как раз подвернулся слу-

чай. Друг и соавтор Стивенсона — Уильям Хенли — предложил:

— Давай напишем пьесу о Броди. Это то, что нужно сегодня для театра!

У Стивенсона были в это время другие замыслы, но Хенли не отставал.

— Я ручаюсь за успех! Мы назовем пьесу «Декан Броди, или Двойная жизнь». А? Каково?

Стивенсон согласился через силу. Может быть, поэтому пьеса вышла поверхностная, без внутреннего огня. И все-таки ее поставили в Лондоне и в Америке, чего не скажешь о других совместных с Хенли творениях. Однако Стивенсон так и не выдал из себя Броди. Ни капли.

Прошло еще несколько лет. Стивенсону исполнилось тридцать пять, он уже десять лет был известным писателем, автором «Острова сокровищ», но все еще не мог заработать на жизнь литературным трудом, зависел от старого отца. Суровый пуританин, отец осуждал взгляды и образ жизни сына и фактически лишил его наследства. Именно в этот период здоровье Стивенсона значительно ухудшилось, после приступа кровотечения он лежал в постели с подвязанной рукой, полуслепший, но и в эти минуты, утверждал, что «счастлив, как король». А тут еще несправедливая и бестактная статья талантливому в общем-то критика Уильяма Арчера. Тот считал, что оптимизм Стивенсона, его увлечение приключениями и романтикой — наигранное жизнелюбие тяжелобольного человека, своего рода бегство от реальных проблем, в том числе от собственного недуга. К тому же статья была написана в ироническом тоне; автор как бы подчеркивал таким образом неискренность Стивенсона. Писатель никогда не отвечал на нападки критиков, но на этот раз написал Арчеру: «Если вы знали, что я хронический больной, зачем говорить, что моя философия не подходит человеку в таком положении?»

В такие моменты руки опускаются. А между тем денег не было, издатели требовали срочно написать «что-нибудь позанимательнее». И вот ночью Стивенсон увидел странный и страшный сон. Ему и прежде являлись видения не только во сне, но и наяву. Например, когда он придумал и нарисовал карту Острова сокровищ, чтобы чем-то занять пасынка Ллойда, — сквозь очертания острова вдруг проступили названия глав будущей повести. Бывало, он видел во сне что-то вроде кукольного театра: маленькие человечки двигались, говорили, разыгрывали какую-то мистерию. Часто эти сны воплощались в рассказы Стивенсона.

На этот раз писатель увидел сумеречный туманный город, освещенный редкими тусклыми фонарями. По улице шел пожилой джентльмен, прохожие почтительно раскланивались с ним. Вдруг джентльмен принял какое-то снадобье и на глазах стал превращаться в уродливого карлика. В его облике проявилось нечто дьявольское, и прохожие в ужасе бросались прочь от него. Казалось, сейчас это существо совершит что-то жуткое... Стивенсон метался и стонал. Жена Фанни разбудила его, утерла горячий пот, попыталась успокоить мужа. Обычно Стивенсон был благодарен жене, когда она прерывала кошмарный сон, но теперь упрекнул ее:



— Ты не дала мне досмотреть, может быть, лучший сюжет в моей жизни!

Однако утром он впервые за несколько месяцев покинул постель, был весел и воодушевлен. Вдохновение — лучший врач для писателя. Стивенсон задумал «повесть ужасов», немного в духе бульварных романов, как он полагал. То-то издатель будет доволен!

Через три дня он уже читал готовый текст Фанни и Ллойд. В этом сочинении злодей Джекил с помощью чудодейственного порошка полностью изменял свой облик, превращался в отвратительного Хайда. Благодаря своему двойнику герой безнаказанно творил злодеяния и ловко уходил от преследователей. Стивенсон читал с упоением, он был очень доволен своим сочинением.

— Ну, что скажешь? — спросил он Фанни. Он читал ей все свои произведения и ценил ее меткие суждения.

— Занимательно, — сказала она. — Но я ожидала большего. Мне кажется, эта вещь достойна стать не просто фантастическим детективом, но и притчей о добре и зле.

— Ну, знаешь ли! — вспыхнул Стивенсон. — Ты умеешь извлечь мрак даже из солнечного луча!..

Он выбежал из комнаты. Фанни слышала, как он ходит туда-сюда по кабинету. Через несколько минут послышались приближающиеся шаги. Стивенсон вошел и с порога заявил:

— Ты права! — и швырнул рукопись в пылающий камин.

Фанни вскрикнула, бросилась к камину спасать бумаги, но писатель оставил ее.

— Не надо. Я теперь знаю, о чем эта повесть.

Из бездны

Еще через три дня новый вариант был окончен. Так появилась «Странная история доктора Джекила и мистера Хайда». Обстоятельства ее рождения тоже сделались впоследствии литературной легендой — так стремительно она создавалась. В частности, все первые слушатели значительно расходились в оценке времени создания и объема текста. Фанни и Ллойд говорили о трех днях, а сам Стивенсон утверждал, что работал над повестью больше двух месяцев. Кто из них был прав? Очевидно, их внутреннее время текло неравномерно, и для писателя, возможно, в три дня уложился значи-

тельный период жизни, наполненный множеством душевных событий и переживаний. Много лет Стивенсон интуитивно искал метод изобразить человека, в котором уживаются два разных индивида, но до сих пор это ему не удавалось. Пока он не решил сделать этих «двух в одном» носителями противоположных качеств, приверженцами добра и зла. Вероятно, если бы он писал в сугубо реалистической манере, то впал бы в резонерство. Но Стивенсон привнес элемент фантастики, поместил своих героев в ирреальную обстановку туманного Лондона, — и все сложилось в цельную картину. Тема двойника, раздвоения личности не впервые возникла в литературе. Ведь и мрачные легенды про оборотней сродни истории Джекила и Хайда. До Стивенсона приступили к этой теме Э.-Т.-А. Гофман в романе «Эликсиры дьявола» и Эдгар По в рассказе «Вильям Вильямсон». Но Стивенсон первым поставил философский, нравственный вопрос выше интригующего сюжета и фантастического снадобья, он предложил каждому читателю задуматься: а в какой точке между Джекилом и Хайдом находишься ты?

Все это Стивенсон изложил не умными фразами, а простым и ясным языком, без художественных изысков; стиль описания событий почти документален. В то же время он сумел отобразить саму атмосферу Лондона — города рационального и мистического одновременно: «Было уже около девяти часов утра, и город окутывал первый осенний туман. Небо было скрыто непроницаемым, шоколадного цвета пологом, но ветер гнал и кружил эти колыхающиеся пары...» В январе 1886 года на прилавках книжных магазинов появилась неброская книжечка в сто сорок девять страниц и поначалу не вызвала особого интереса. Но вот лондонская «Таймс» поместила хвалебную рецензию, и тираж разошелся мгновенно. Последовали новые издания в Англии и Америке. «Джекил и Хайд» сделали, наконец, Стивенсона знаменитым и успешным писателем. Конечно, критики и на этот раз обратили внимание на некоторые недочеты в повести. Но автор уже не принимал их упреки близко к сердцу и только отшучивался:

— Публике нравится, когда книга любого жанра написана слегка небрежно; сделайте ее немного растянутой, немного вялой, немного туманной и бессвязной, и наша милая публика будет в восторге.

Стивенсон отчасти лукавил. Он никогда не писал небрежно, растянуто, вяло и бессвязно. Он неизменно обращался не к «милой публике», а к другу-читателю.

Хороший писатель всегда провидец. Время выявляет в лучших книгах новые смыслы. Сегодня вполне респектабельные господа вроде доктора Джекила изобрели множество снадобий, доставляющих человеку неопытные удовольствия; их глотают, колют, вдыхают — и теряют человеческий облик. Ради них идут на самые страшные преступления. Эти препараты, как и в книге Стивенсона, — билет в один конец. Нет пока эликсира жизни, способного вернуть Хайда в человеческое состояние. Восстать из бездны может только сам падший.

Сергей Макеев

В Агентство по Уходу за Пожилыми Людьми требуется **НА ПОЛНЫЙ И НЕПОЛНЫЙ РАБОЧИЙ ДЕНЬ**

КООРДИНАТОР

ГОВОРЯЩИЙ НА АНГЛИЙСКОМ И РУССКОМ ЯЗЫКАХ

Опыт работы с людьми и знание компьютера **НЕОБХОДИМЫ**

Человек должен быть дружелюбным, ответственным, организованным и терпеливым.

Мы предоставляем хорошие бенефиты. У нас замечательный дружный коллектив.



Home Health Agency is looking for a **FULL/PART-TIME BILINGUAL ENGLISH/ RUSSIAN-SPEAKING**

COORDINATOR

Experience working with people, customer service experience and knowledge of computer are **REQUIRED**

We are in need of friendly, responsible, organized and patient person.

We offer good benefits and friendly office personnel.

Присылайте резюме на email или по факсу

jobsearch19053@yahoo.com
Fax (215) 953-9301

Please send your resume to email or fax

EOE

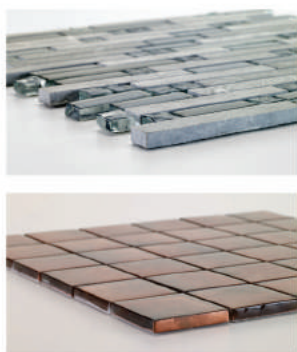
255 East Street Rd., Feasterville, PA 19053



PREMIUM HOME INTERIOR BUILDING SUPPLIES

Goldmax is a wholesale distributor of quality home products such as Laminate flooring & mosaic, ceramic, grespania tiles for bathrooms.

CONTRACTORS, BUILDERS WELCOME!



БОЛЬШОЕ РАЗНООБРАЗИЕ
- недорогих туалетов ламинированных, виниловых полов,
- теплых полов с полным комплектом соответствующего оборудования.
ДВЕРНЫЕ ЗАМКИ



215-847-5559 говорим по-русски | 1771 Tomlinson Rd. Unit "C", Philadelphia, PA 19116

Экономьте время и деньги - посетите наш магазин!

**BELL'S CORNER
BELL'S
MARKET**

8330 Bustleton Ave.,
Bell's Corner Plaza

Понедельник - суббота: 8ам-9pm
Воскресенье: 8ам-6pm

215-342-6016



ВСЕГДА В ШИРОКОМ АССОРТИМЕНТЕ

- овощи, фрукты
- колбасы, сыры
- выпечка, сладости
- рыба, мясо
- кулинария, копченая рыба
- товары для диабетиков
- молочные продукты
- консервированные продукты
- много продукции собственного производства

ПРИНИМАЕМ ЗАКАЗЫ НА ПРАЗДНИЧНЫЕ ТОРТЫ, ГОРЯЧИЕ И ХОЛОДНЫЕ ЗАКУСКИ И PARTY TRAYS!

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ В АПТЕКУ, УДОБНО РАСПОЛОЖЕННУЮ В МАГАЗИНЕ



- Принимаем все виды страховок и планов
- Квалифицированные фармацевты с опытом работы более 20 лет помогут вам профессиональным советом
- Специальные цены для клиентов без страховок
- Большой выбор американских и русских лекарств, трав и витаминов
- Бесплатно доставляем лекарства на дом



Прекрасный подарок - gift certificate магазина Bell's Market

ВНИМАНИЕ, ПЕНСИОНЕРЫ!!!

СКИДКА 10% OFF

ПОНЕДЕЛЬНИК-ЧЕТВЕРГ - ЦЕЛЫЙ ДЕНЬ
ПЯТНИЦА, ВОСКРЕСЕНЬЕ 8.00AM-10.00AM

Каждую неделю большой

SALE

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ!

NetCost Market 267-672-2500
11701 Bustleton Ave,
Philadelphia, PA 19116

NetCost Market 215-795-3773
2417 Welsh Rd,
Philadelphia PA 19114

NetCost Market 732-943-0111
700 Tennent Road
Manalapan, NJ 07726

SENIOR CITIZEN DISCOUNT
TUE, WED & THUR AT THIS LOCATION
10% OFF WITH 

SENIOR CITIZEN DISCOUNT
MONDAY THROUGH THURSDAY
10% OFF WITH 

SENIOR CITIZEN DISCOUNT
TUESDAY, WEDNESDAY, THURSDAY
10% OFF WITH 



Weekly Sales



08.29-09.04

**"NATSIONAL"
RICE KRASNODARSKIY
900 G**



\$0.99

WITH CLUB CARD
Reg. \$2.39
SAVE: \$1.40 - 59%

WEEKEND SALE - SAT AND SUN ONLY!

**"BEST'S"
BEEF FRANKS
14 OZ**



\$2.99

WITH CLUB CARD
Reg. \$4.99
SAVE: \$2.00 - 40%

**FRESH MEAT
SHISH KEBAB ASSORTED
PER POUND**



\$1.99

WITH CLUB CARD
Reg. \$3.99
SAVE: \$2.00 - 50%

**"KRAFT"
SAUCE BBQ ASSORTED
18 OZ**



\$0.99

WITH CLUB CARD
Reg. \$2.39
SAVE: \$1.40 - 59%

**FROZEN
LOBSTER TAILS
PER POUND**



\$4.99

WITH CLUB CARD
Reg. \$6.99
SAVE: \$2.00 - 29%

WEEKEND SALE - SAT AND SUN ONLY!

**"CHOBANI"
YOGURT ASSORTED
5.3 OZ**



\$0.79

WITH CLUB CARD
Reg. \$1.19
SAVE: \$0.40 - 34%

**"BREYER'S"
ICE CREAM ASSORTED
48 FL OZ**



\$2.99

WITH CLUB CARD
Reg. \$6.49
SAVE: \$3.50 - 54%

**"BARILLA"
PASTA ASSORTED
16 OZ**



\$0.99

WITH CLUB CARD
Reg. \$1.49
SAVE: \$0.50 - 34%

MORE WEEKLY SALES

**"FOUR SEASONS"
FARMER CHEESE
15 OZ**



\$2.49

WITH CLUB CARD
Reg. \$3.89
SAVE: \$1.40 - 36%

**"EDY'S"
ICE CREAM ASSORTED
14 FL OZ**



\$3.49

WITH CLUB CARD
Reg. \$6.49
SAVE: \$3.00 - 46%

**"HAIFA"
SALMON NOVA C/S
8 OZ**



\$9.99

WITH CLUB CARD
Reg. \$11.99
SAVE: \$2.00 - 17%

**"PRINCE POLO"
WAFERS IN CHOCO
28 X 50 G**



\$8.99

WITH CLUB CARD
Reg. \$12.99
SAVE: \$4.00 - 25%

**"TODAY"
CROISSANT
6 PIECES**



\$1.79

WITH CLUB CARD
Reg. \$2.99
SAVE: \$1.20 - 40%

**"ECOMEAL"
SOUR CREAM AMISH
14 OZ**



\$1.99

WITH CLUB CARD
Reg. \$2.99
SAVE: \$1.00 - 33%

**"EUROPEAN AMERICAN"
KIELBASY BAZARNAYA
PER POUND**



\$3.99

WITH CLUB CARD
Reg. \$6.99
SAVE: \$3.00 - 43%

**FRESH MEAT
PORK BABY BACK RIBS
PER POUND**



\$2.99

WITH CLUB CARD
Reg. \$4.49
SAVE: \$1.50 - 33%

**"FAMILY TREE"
OIL SUNFLOWER
0.91 L**



\$1.49

WITH CLUB CARD
Reg. \$2.69
SAVE: \$1.20 - 45%

**"UVELKA"
FLOUR WHEAT
2 KG**



\$1.69

WITH CLUB CARD
Reg. \$2.79
SAVE: \$1.10 - 39%

**"ORGANIC VALLEY"
MILK ORGANIC
1.89 L**



\$3.99

WITH CLUB CARD
Reg. \$4.99
SAVE: \$1.00 - 20%

**"ALEX'S MEAT"
BEEF SALAMI
PER POUND**



\$6.99

WITH CLUB CARD
Reg. \$9.99
SAVE: \$3.00 - 30%

**"KLAIPEDOS DUONA"
BREAD FARMER DREAM
1 KG**



\$2.99

WITH CLUB CARD
Reg. \$3.99
SAVE: \$1.00 - 25%

**MANGAL
FOLDING M16
EACH**



\$49.99

WITH CLUB CARD
Reg. \$1.79
SAVE: \$0.30 - 17%

**"ROYAL OAK"
CHARCOAL NATURAL
15.44 LB**



\$12.99

WITH CLUB CARD
Reg. \$14.99
SAVE: \$2.00 - 13%

YOU CAN EXPLORE MANY MORE SALES IN OUR STORES!

International Post Service
ГАЛИЧИНА

11880 Bustleton ave unit 103, Philadelphia PA 19116
215-342-4245
7 лет работы для вас

ПОСЫЛКИ

ВНИМАНИЕ new Цены на посылки, туры, денежные переводы и авиабилеты на нашем сайте: **БЕСПЛАТНО** 11-я посылка

www.galichina.us

ЗАБИРАЕМ ПОСЫЛКИ ИЗ ДОМА
267.688.5863

- АВИА, морем в страны СНГ и Европы
- Гарантированный сервис
- Доставка писем и бандеролей в кратчайшие сроки
- Все посылки и коммерческие грузы застрахованы
- Авиабилеты и туры
- Визы, паспорта (консульские услуги)

ДЕНЕЖНЫЕ ПЕРЕВОДЫ

11880 Bustleton Ave. unit 103, Philadelphia PA 19116
(напротив кафе Микеланжело)



РУССКИЙ ПРАВОСЛАВНЫЙ ХРАМ В ЧЕСТЬ ИКОНЫ БОЖЕЙ МАТЕРИ «ВСЕХ СКОРБЯЩИХ РАДОСТИ»

ОСНОВАН В 1951 ГОДУ.

Расписание Богослужений
см. на сайте
www.churchofourlady.org

Божественная Литургия -
в 10 часов утра
каждое Воскресение

Всенощное Бдение -
в 17 часов каждую Субботу

При храме имеется
иконно-книжная лавка



Крещения, Венчания,
Освящение домов,
машин и пр.
просим оговаривать
заранее

**Настоятель
нашего храма
отец Валерий -
служит
молебны и панихиды
после службы
в Воскресение**



(215) 460-8381

560 N 20th Street, Philadelphia, PA 19130 (угол 20-й и Brandywine Street)
Парковка в выходные дни и после 18:00 свободная
(см. карту на сайте www.churchofourlady.org)

Программа передач ПЕРВЫЙ КАНАЛ США с 12 по 18 августа 2019 г.

ПОНЕДЕЛЬНИК 12 АВГУСТА	ВТОРНИК 13 АВГУСТА	СРЕДА 14 АВГУСТА	ЧЕТВЕРГ 15 АВГУСТА	ПЯТНИЦА 16 АВГУСТА	СУББОТА 17 АВГУСТА	ВОСКРЕСЕНЬЕ 18 АВГУСТА
5.00 Новости (с субтитрами)	5.00 Новости (с субтитрами)	5.00 Новости (с субтитрами)	5.00 Новости (с субтитрами)	5.00 Новости (с субтитрами)	4.20 Дмитрий Богдан, Евгений Алёхин, Ирина Старшенбаум в фильме «Чёрная вода»	5.00 Новости (с субтитрами)
5.15 Телеканал «Доброе утро»	5.15 Телеканал «Доброе утро»	5.15 Телеканал «Доброе утро»	5.15 Телеканал «Доброе утро»	5.15 Телеканал «Доброе утро»	5.00 Новости (с субтитрами)	5.45 Лия Ахеджакова, Людмила Гурченко, Светлана Крючкова, Ирина Купченко в фильме Эльдара Рязанова «Старые клячи»
8.00 Новости (с субтитрами)	8.00 Новости (с субтитрами)	8.00 Новости (с субтитрами)	8.00 Новости (с субтитрами)	8.00 Новости (с субтитрами)	5.15 «Чёрная вода». Продолжение	8.00 Новости (с субтитрами)
8.15 Телеканал «Доброе утро»	8.15 Телеканал «Доброе утро»	8.15 Телеканал «Доброе утро»	8.15 Телеканал «Доброе утро»	8.15 Телеканал «Доброе утро»	6.25 Зоя Фёдорова, Алексей Грибов, Александр Демьяненко в фильме «Взрослые дети»	8.20 «Научи меня жить». Многосерийный фильм
9.15 «Модный приговор»	9.15 «Модный приговор»	9.15 «Модный приговор»	9.15 «Модный приговор»	9.15 «Модный приговор»	7.45 «Слово пастыря»	10.05 «Часовой»
10.05 «Жить здорово!»	10.05 «Жить здорово!»	10.05 «Жить здорово!»	10.05 «Жить здорово!»	10.05 «Жить здорово!»	8.00 Новости (с субтитрами)	10.30 «Здоровье»
11.00 Новости (с субтитрами)	11.00 Новости (с субтитрами)	11.00 Новости (с субтитрами)	11.00 Новости (с субтитрами)	11.00 Новости (с субтитрами)	8.15 «Научи меня жить». Многосерийный фильм	11.25 «Непутевые заметки» с Дм. Крыловым
11.20 «Сегодня вечером»	11.20 «Экспроприатор». Многосерийный фильм	11.20 «Экспроприатор». Многосерийный фильм	11.20 «Экспроприатор». Многосерийный фильм	11.20 «Экспроприатор». Многосерийный фильм	10.00 Вия Артмане в фильме «Родная кровь»	12.10 Жанна Бадоева в проекте-путешествии «Жизнь других»
14.00 «Время»	13.05 «Пусть говорят»	13.05 «Пусть говорят»	13.05 «Пусть говорят»	13.05 «Пусть говорят»	12.00 «Играй, гармонь любимая!»	13.00 «Видели видео?»
14.30 «Время покажет»	14.00 «Время»	14.00 «Время»	14.00 «Время»	14.30 «Время покажет»	12.35 «Людмила Гурченко. Карнавальная жизнь»	14.00 «Время»
17.00 Новости	14.30 «Время покажет»	14.30 «Время покажет»	14.30 «Время покажет»	17.00 Новости	14.00 «Время»	14.50 «Видели видео?»
17.20 «Давай поженимся!»	17.00 Новости	17.00 Новости	14.30 «Время покажет»	17.25 «Давай поженимся!»	14.20 Людмила Гурченко в комедии «Карнавальная ночь»	15.25 «Трагедия Фроси Бураковой»
18.05 «Мужское / Женское»	17.20 «Давай поженимся!»	17.20 «Давай поженимся!»	17.00 Новости	18.05 «Мужское / Женское»	14.00 «Время»	16.20 Екатерина Савинова, Анатолий Папанов в комедии «Приходите завтра...»
18.50 «Время покажет»	18.05 «Мужское / Женское»	18.05 «Мужское / Женское»	18.05 «Мужское / Женское»	18.50 «Время покажет»	14.20 Людмила Гурченко в комедии «Карнавальная ночь»	17.55 «КВН». Премьер-лига
20.05 «На самом деле»	18.50 «Время покажет»	18.50 «Время покажет»	18.50 «Время покажет»	20.05 «На самом деле»	15.35 «Людмила Гурченко. Карнавальная жизнь»	19.20 «Точь-в-точь»
21.00 «Пусть говорят»	20.05 «На самом деле»	20.05 «На самом деле»	20.05 «На самом деле»	21.00 «Поле чудес»	19.05 Людмила Гурченко в фильме «Девушка с гитарой»	22.00 «Время»
22.00 «Время»	21.00 «Пусть говорят»	21.00 «Пусть говорят»	21.00 «Пусть говорят»	22.00 «Время»	20.35 «Сегодня вечером»	22.50 Александр Демьяненко в комедии Леонида Гайдая «Операция «Ы» и другие приключения Шурика»
22.30 Премьера. «Экспроприатор». Многосерийный фильм	22.00 «Время»	22.00 «Время»	22.00 «Время»	22.30 Премьера. «Экспроприатор». Многосерийный фильм	22.00 «Время»	0.25 Наталия Медведева, Никита Панфилов, Ирина Гринёва, Гарик Харламов в комедии «30 свиданий»
0.15 «Эксклюзив» с Дмитрием Борисовым	22.30 Премьера. «Экспроприатор». Многосерийный фильм	22.30 Премьера. «Экспроприатор». Многосерийный фильм	22.30 Премьера. «Экспроприатор». Многосерийный фильм	0.35 «Вечерний Ургант»	23.45 Людмила Гурченко в фильме «Вокзал для двоих»	2.00 Анастасия Заворотнюк, Венсан Перес, Владимир Меньшов, Алексей Серебряков в фильме «Код Апокалипсиса»
1.40 «Время покажет»	0.15 «Семейные тайны» с Тимуром Еремеевым	0.15 Премьера. «Про любовь»	0.15 «Вечерний Ургант»	1.25 Роман Мадянов, Яков Кучеровский, Мария Берсенева в фильме «Бабло»	2.05 Ефим Петрунин, Любовь Аксёнова, Роман Курцын в комедии «Гуляй, Вася!»	3.00 Новости (с субтитрами)
3.00 Новости	1.40 «Время покажет»	1.05 «Время покажет»	1.00 «На ночь глядя»	3.00 Новости (с субтитрами)	3.00 Новости (с субтитрами)	3.20 «Код Апокалипсиса». Продолжение
3.20 «Время покажет»	3.20 «Время покажет»	3.00 Новости	1.50 «Время покажет»	3.15 «Наедине со всеми»	3.15 «Гуляй, Вася!». Продолжение	4.10 «Про любовь»
4.20 «Играй, гармонь любимая!»	4.20 «Играй, гармонь любимая!»	3.20 «Время покажет»	3.20 «Время покажет»		4.00 «Про любовь»	

NORTHEAST INSURANCE



(215) 355-5050 Низкие цены!

Отличный сервис, индивидуальный подход к каждому!

АВТОМОБИЛИ

- Любые права
- Скидки водителям без аварий
- Коммерческие автомобили
- Много аварий
- DUI

ДОМА

- Пустующие дома
- Investment properties
- Mixed use
- Commercial Properties
- Много claims

БИЗНЕСЫ

- General Liability
- Workers Compensation
- Открытие компаний и Tax ID

Для TRUCKDRIVERS



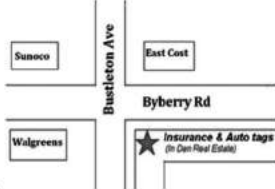
- Apportioned registration
- Bob-tail insurance
- MC / DOT
- 1mln insurance
- Cargo
- Physical Damage
- IFTA
- HUT Highway tax 2290 online

AUTO TAGS ONLINE

- Оформление машин, траков, мотоциклов, прицепов
- Продление регистрации
- Дубликат стикера
- Salvage title

НОТАРИАЛЬНЫЕ УСЛУГИ

- Апостили
- Доверенности



Ксения Кокшинская
Licensed agent



Яна Захаренко
Licensed agent

12045 Bustleton Ave Philadelphia PA 19116
(intersection Bustleton Ave & Byberry Rd)

215-355-5050

www.northeastinsurance.com
northeastinsurance@gmail.com

UNIVERSAL TRAVEL SERVICES



8300 Bustleton Ave.
(Bell's Corner)
Mon. - Fri.: 9am - 7pm
Sat.: 9am - 3pm



215-725-0377

ТЫСЯЧИ ДОВОЛЬНЫХ КЛИЕНТОВ Anna Yaworsky

АВИАБИЛЕТЫ отдых с Apple Vacation

ПОСЫЛКИ

- | | | |
|------------|-------------|----------|
| Украина | Узбекистан | Литва |
| Россия | Казахстан | Эстония |
| Грузия | Армения | Латвия |
| Молдова | Азербайджан | Польша |
| Белоруссия | Киргизия | Словакия |
| | | Чехия |

Электронное сопровождение
Забираем из дома.
Все посылки застрахованы

Самые низкие цены

0.99/LB + ДОСТАВКА В УКРАИНУ

НОТАРИАЛЬНЫЕ УСЛУГИ

- ДОВЕРЕННОСТИ - APOSTILLE
- ГОСТЕВЫЕ ПРИГЛАШЕНИЯ
- ПЕРЕВОД ДОКУМЕНТОВ

КОНСУЛЬСКИЕ услуги
• ПАСПОРТА • ВИЗЫ

ФОТО CALLING CARDS

WESTERN UNION

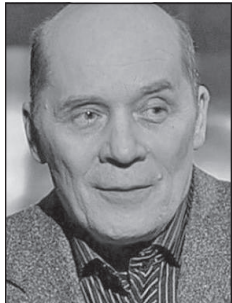
Программа передач НТВ-Америка с 2 по 8 сентября 2019 г.

ПОНЕДЕЛЬНИК 2 СЕНТЯБРЯ	ВТОРНИК 3 СЕНТЯБРЯ	СРЕДА 4 СЕНТЯБРЯ	ЧЕТВЕРГ 5 СЕНТЯБРЯ	ПЯТНИЦА 6 СЕНТЯБРЯ	СУББОТА 7 СЕНТЯБРЯ	ВОСКРЕСЕНЬЕ 8 СЕНТЯБРЯ
<p>AM</p> <p>06:00 «СЕГОДНЯ»</p> <p>06:05 «УТРО. САМОЕ ЛУЧШЕЕ»</p> <p>08:40 «БИЗНЕС-КЛУБ»</p> <p>09:00 «СЕГОДНЯ»</p> <p>09:25 «МАЛЬЦЕВА»</p> <p>10:10 «ЕДА ЖИВАЯ И МЕРТВАЯ»</p> <p>11:00 «СЕГОДНЯ»</p> <p>11:30 «НОВЫЕ РУССКИЕ СЕНСАЦИИ»</p> <p>PM</p> <p>12:30 «СУД ПРИСЯЖНЫХ»</p> <p>01:20 НИКИТА ПАНФИЛОВ В СЕРИАЛЕ «ПЕС-2» 32-Я, 33-Я И 34-Я С.</p> <p>04:00 «МЕСТО ВСТРЕЧИ»</p> <p>06:00 «ДНК»</p> <p>07:00 «СЕГОДНЯ»</p> <p>07:40 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ»</p> <p>08:10 «ОСНОВАНО НА РЕАЛЬНЫХ СОБЫТИЯХ»</p> <p>09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ»</p> <p>09:30 АЛЕКСЕЙ ЧАДОВ В СЕРИАЛЕ «МЕРТВ НА 99%» 1-Я И 2-Я С.</p> <p>11:30 «СЕГОДНЯ»</p> <p>11:45 «ПОЗДНЯКОВ»</p> <p>AM</p> <p>12:00 «ДНК»</p> <p>01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ»</p> <p>01:30 «МЕСТО ВСТРЕЧИ»</p> <p>03:30 «СУД ПРИСЯЖНЫХ»</p> <p>04:20 «ОСНОВАНО НА РЕАЛЬНЫХ СОБЫТИЯХ»</p> <p>05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ»</p> <p>05:30 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ»</p>	<p>AM</p> <p>06:00 «СЕГОДНЯ»</p> <p>06:05 «УТРО. САМОЕ ЛУЧШЕЕ»</p> <p>09:00 «СЕГОДНЯ»</p> <p>09:25 «МАЛЬЦЕВА»</p> <p>10:10 «ЧУДО ТЕХНИКИ»</p> <p>11:00 «СЕГОДНЯ»</p> <p>11:30 «ОДНАЖДЫ»</p> <p>PM</p> <p>12:10 «СУД ПРИСЯЖНЫХ»</p> <p>01:00 НИКИТА ПАНФИЛОВ В СЕРИАЛЕ «ПЕС-2» 35-Я, 36-Я И 37-Я С.</p> <p>03:40 «БИЗНЕС-КЛУБ»</p> <p>04:00 «МЕСТО ВСТРЕЧИ»</p> <p>06:00 «ДНК»</p> <p>07:00 «СЕГОДНЯ»</p> <p>07:40 «TIME OUT»</p> <p>08:10 «ОСНОВАНО НА РЕАЛЬНЫХ СОБЫТИЯХ»</p> <p>09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ»</p> <p>09:30 АЛЕКСЕЙ ЧАДОВ В СЕРИАЛЕ «МЕРТВ НА 99%» 3-Я И 4-Я С.</p> <p>11:30 «СЕГОДНЯ»</p> <p>11:40 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ»</p> <p>AM</p> <p>12:00 «ДНК»</p> <p>01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ»</p> <p>01:30 «TIME OUT»</p> <p>01:50 «МЕСТО ВСТРЕЧИ»</p> <p>03:50 «СУД ПРИСЯЖНЫХ»</p> <p>04:40 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ»</p> <p>05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ»</p> <p>05:30 «ГЛАВНАЯ ДОРОГА»</p>	<p>AM</p> <p>06:00 «СЕГОДНЯ»</p> <p>06:05 «УТРО. САМОЕ ЛУЧШЕЕ»</p> <p>09:00 «СЕГОДНЯ»</p> <p>09:25 «МАЛЬЦЕВА»</p> <p>10:10 «ЕДИМ ДОМА»</p> <p>10:40 «TIME OUT»</p> <p>11:00 «СЕГОДНЯ»</p> <p>11:30 «ТЫ НЕ ПОВЕРИШЬ»</p> <p>PM</p> <p>12:30 «СУД ПРИСЯЖНЫХ»</p> <p>01:20 НИКИТА ПАНФИЛОВ В СЕРИАЛЕ «ПЕС-2» 38-Я, 39-Я И 40-Я С.</p> <p>04:00 «МЕСТО ВСТРЕЧИ»</p> <p>06:00 «ДНК»</p> <p>07:00 «СЕГОДНЯ»</p> <p>07:40 «КВАНТУМ И Я»</p> <p>08:10 «ОСНОВАНО НА РЕАЛЬНЫХ СОБЫТИЯХ»</p> <p>09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ»</p> <p>09:30 АЛЕКСЕЙ ЧАДОВ В СЕРИАЛЕ «МЕРТВ НА 99%» 5-Я И 6-Я С.</p> <p>11:30 «СЕГОДНЯ»</p> <p>11:40 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ»</p> <p>AM</p> <p>12:00 «ДНК»</p> <p>01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ»</p> <p>01:30 «КВАНТУМ И Я»</p> <p>01:50 «МЕСТО ВСТРЕЧИ»</p> <p>03:50 «СУД ПРИСЯЖНЫХ»</p> <p>04:40 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ»</p> <p>05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ»</p> <p>05:30 «ЕДИМ ДОМА»</p>	<p>AM</p> <p>06:00 «СЕГОДНЯ»</p> <p>06:05 «УТРО. САМОЕ ЛУЧШЕЕ»</p> <p>09:00 «СЕГОДНЯ»</p> <p>09:25 «МАЛЬЦЕВА»</p> <p>10:10 «ГОТОВИМ С АЛЕКСЕЕМ ЗИМИНЫМ»</p> <p>10:40 «КВАНТУМ И Я»</p> <p>11:00 «СЕГОДНЯ»</p> <p>11:30 «КВАРТИРНЫЙ ВОПРОС»</p> <p>PM</p> <p>12:30 «СУД ПРИСЯЖНЫХ»</p> <p>01:20 НИКИТА ПАНФИЛОВ В СЕРИАЛЕ «ПЕС-2» 41-Я, 42-Я И 43-Я С.</p> <p>04:00 «МЕСТО ВСТРЕЧИ»</p> <p>06:00 «ДНК»</p> <p>07:00 «СЕГОДНЯ»</p> <p>07:40 «БИЗНЕС-КЛУБ»</p> <p>08:10 «ОСНОВАНО НА РЕАЛЬНЫХ СОБЫТИЯХ»</p> <p>09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ»</p> <p>09:30 АЛЕКСЕЙ ЧАДОВ В СЕРИАЛЕ «МЕРТВ НА 99%» 7-Я И 8-Я С.</p> <p>11:30 «СЕГОДНЯ»</p> <p>11:40 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ»</p> <p>AM</p> <p>12:00 «ДНК»</p> <p>01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ»</p> <p>01:30 «БИЗНЕС-КЛУБ»</p> <p>01:50 «МЕСТО ВСТРЕЧИ»</p> <p>03:50 «СУД ПРИСЯЖНЫХ»</p> <p>04:40 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ»</p> <p>05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ»</p> <p>05:30 «ГОТОВИМ С АЛЕКСЕЕМ ЗИМИНЫМ»</p>	<p>AM</p> <p>06:00 «СЕГОДНЯ»</p> <p>06:05 «УТРО. САМОЕ ЛУЧШЕЕ»</p> <p>09:00 «СЕГОДНЯ»</p> <p>09:25 «ДОКТОР СВЕТ»</p> <p>10:10 «ПЕРВАЯ ПЕРЕДАЧА»</p> <p>10:40 «БИЗНЕС-КЛУБ»</p> <p>11:00 «СЕГОДНЯ»</p> <p>11:30 «ДАЧНЫЙ ОТВЕТ»</p> <p>PM</p> <p>12:30 «СУД ПРИСЯЖНЫХ»</p> <p>01:20 НИКИТА ПАНФИЛОВ В СЕРИАЛЕ «ПЕС-2» 44-Я, 45-Я И 46-Я С.</p> <p>04:00 «МЕСТО ВСТРЕЧИ»</p> <p>06:00 «ДНК»</p> <p>07:00 «СЕГОДНЯ»</p> <p>07:40 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ»</p> <p>08:10 «ЖДИ МЕНЯ»</p> <p>09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ»</p> <p>09:30 «ПЕРСОНА ГРАТА»</p> <p>10:00 АЛЕКСЕЙ ЧАДОВ В СЕРИАЛЕ «МЕРТВ НА 99%» 9-Я И 10-Я С.</p> <p>AM</p> <p>12:00 «ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ. РАССЛЕДОВАНИЕ»</p> <p>12:30 «УРОКИ РУССКОГО»</p> <p>01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ»</p> <p>01:30 «ПЕРСОНА ГРАТА»</p> <p>02:00 «МЕСТО ВСТРЕЧИ»</p> <p>04:10 «СУД ПРИСЯЖНЫХ»</p> <p>05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ»</p> <p>05:30 «ПЕРСОНА ГРАТА»</p>	<p>AM</p> <p>06:00 «СЕГОДНЯ»</p> <p>06:15 НИКИТА ПАНФИЛОВ В СЕРИАЛЕ «ПЕС-2» 47-Я И 48-Я С.</p> <p>08:00 «УРОКИ РУССКОГО»</p> <p>08:30 «ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ. РАССЛЕДОВАНИЕ»</p> <p>09:00 «КВАНТУМ И Я»</p> <p>09:20 «ЖДИ МЕНЯ»</p> <p>10:00 «ИХ НРАВЫ»</p> <p>10:30 «ГОТОВИМ С АЛЕКСЕЕМ ЗИМИНЫМ»</p> <p>11:00 «СЕГОДНЯ»</p> <p>11:20 «ЕДА ЖИВАЯ И МЕРТВАЯ»</p> <p>PM</p> <p>12:10 «ГЛАВНАЯ ДОРОГА»</p> <p>12:50 «КВАРТИРНЫЙ ВОПРОС»</p> <p>01:45 «TIME OUT»</p> <p>02:05 «ПОЕДЕМ, ПОЕДИМ»</p> <p>02:50 «СВОЯ ИГРА»</p> <p>04:15 «ОДНАЖДЫ»</p> <p>04:50 «СЛЕДСТВИЕ ВЕЛИ»</p> <p>07:00 «ЦЕНТРАЛЬНОЕ ТЕЛЕВИДЕНИЕ»</p> <p>08:45 «ПОСЛЕДНИЕ 24 ЧАСА»</p> <p>10:15 «МЕЖДУНАРОДНАЯ ПИЛОРАМА»</p> <p>11:00 «КВАРТИРНИК НТВ У МАРГУЛИСА»</p> <p>AM</p> <p>12:10 «ФОМЕНКО. ФЕЙК»</p> <p>12:30 «ПОЕДЕМ, ПОЕДИМ»</p> <p>01:15 «ГЛАВНАЯ ДОРОГА»</p> <p>01:50 «ГОТОВИМ С АЛЕКСЕЕМ ЗИМИНЫМ»</p> <p>02:15 «ОДНАЖДЫ»</p> <p>02:50 «ИХ НРАВЫ»</p> <p>03:10 «КВАРТИРНИК НТВ У МАРГУЛИСА»</p> <p>04:10 «ФОМЕНКО. ФЕЙК»</p> <p>04:30 «СВОЯ ИГРА»</p>	<p>AM</p> <p>06:00 «СЕГОДНЯ»</p> <p>06:20 «СЛЕДСТВИЕ ВЕЛИ»</p> <p>08:30 «КВАРТИРНЫЙ ВОПРОС»</p> <p>09:25 «ЕДА ЖИВАЯ И МЕРТВАЯ»</p> <p>10:10 «И СНОВА ЗДРАВСТВУЙТЕ!»</p> <p>10:30 «ПЕРВАЯ ПЕРЕДАЧА»</p> <p>11:00 «СЕГОДНЯ»</p> <p>11:20 «ХРУСТАЛЬНЫЙ МИР»</p> <p>11:30 «ЕДИМ ДОМА»</p> <p>PM</p> <p>12:00 «КТО В ДОМЕ ХОЗЯИН?»</p> <p>12:35 «ЧУДО ТЕХНИКИ»</p> <p>01:20 «ДАЧНЫЙ ОТВЕТ»</p> <p>02:15 «НАШПОТРЕБНАДЗОР»</p> <p>03:00 «СЕКРЕТ НА МИЛЛИОН»</p> <p>04:40 «СЛЕДСТВИЕ ВЕЛИ»</p> <p>06:00 «НОВЫЕ РУССКИЕ СЕНСАЦИИ»</p> <p>07:00 «ИТОГИ НЕДЕЛИ»</p> <p>08:15 «ЗВЕЗДЫ СОШЛИСЬ»</p> <p>09:45 «ТЫ НЕ ПОВЕРИШЬ»</p> <p>10:50 «КРУТАЯ ИСТОРИЯ»</p> <p>11:45 «ЧУДО ТЕХНИКИ»</p> <p>AM</p> <p>12:30 «ЕДИМ ДОМА»</p> <p>01:00 «КТО В ДОМЕ ХОЗЯИН?»</p> <p>01:35 «ПЕРВАЯ ПЕРЕДАЧА»</p> <p>02:05 «НАШПОТРЕБНАДЗОР»</p> <p>02:55 «ДАЧНЫЙ ОТВЕТ»</p> <p>03:50 «КРУТАЯ ИСТОРИЯ»</p> <p>04:40 «СЛЕДСТВИЕ ВЕЛИ»</p>

КУЛЬТУРНЫЕ ХРОНИКИ

75-летие Александра Филиппенко

Александр Георгиевич Филиппенко родился 2 сентября 1944 года в Москве. Вскоре его родители уехали в Казахстан в командировку, после чего приняли решение остаться в Алма-Ате. Там будущий актер и окончил школу с золотой медалью, одновременно посещая драмкружок при Дворце пионеров. Получив аттестат, юный Филиппенко по настоянию матери поступил в Московский физико-технический институт. По словам артиста, близкие очень гордились, когда он «стал студентом лучшего института» столицы Советского Союза. В тот же период Александра взяли в студенческий театр МГУ, где он впервые встретил людей, всерьез увлеченных творчеством. Будущий артист активно участвовал в движении КВН. Команда МФТИ тогда смогла завоевать титул чемпиона Клуба 1962/1963 годов.



Еще в студенческие годы он стал актером и режиссером эстрадной студии МГУ. В период 1969–1975 годов входил в труппу Театра драмы и комедии на Таганке.

Отучившись в училище им. Щукина, был взят в труппу Академического театра им. Евгения Вахтангова, где проработал на протяжении двадцати лет. А с 1996 года является руководителем театра «Моно-Дуэт-Трио» при Москонцерте.

Кинодебют артиста состоялся в 1969 году, когда он сыграл Володю Харламова в фильме «Я его невеста» Наума Трахтенберга. Всего в послужном списке артиста порядка девяносто лент, многие из которых очень полюбили зрители, среди них: «Гори, гори, моя звезда» (1969), «Бумбараш» (1971), «Рожденная революцией» (1974), «Хождение по мукам» (1977), «Ошибка Тони Вендеса» (1981), «Возвращение резидента» (1982), «Мой друг Иван Лапшин» (1984), «Битва за Москву» (1985), «Убить Дракона» (1988), «Ближний круг» (1991), два варианта экранизации романа Михаила Булгакова «Мастер и Маргарита» (1994 и 2005), «Романовы. Венценосная семья» (2001), «Ленинград» (2007), «Пётр Первый. Завещание» (2011) и многие другие.

Сегодня Народный артист России Александр Георгиевич Филиппенко продолжает свою творческую карьеру – он снимается в кино, играет в театре, создает моноспектакли по произведениям известных писателей, занимается озвучиванием.

80 лет со дня рождения Валерия Гаврилина

Композитор, которого называли «Есениным от музыки», работал в разных жанрах. А, соединив классику и фольклор, создал собственный – песенно-симфонический.



Валерий Гаврилин воспитывался в интернате. Погибший на войне отец, мать, осужденная на десять лет. История многих. Свои хоровые и симфонические

произведения Гаврилин сочинял на ходу. Во время прогулок по любимому Ленинграду. Может поэтому его музыка была легкой и немного грустной.

В 1965 Валерий Гаврилин написал «Русскую тетрадь» – вокальный цикл о любви и смерти. Для многих песен использовал народные тексты, которые привез из экспедиций по Вологодской и Смоленской областям. Услышав «Русскую тетрадь», потрясенный Георгий Свиридов сказал о появлении нового талантливого композитора. Роман Шукшина о Степане Разине вдохновил Гаврилина на «Перезвоны». Он писал их больше семи лет.

В 1984 году Московский камерный хор Владимира Минина исполнил «Перезвоны» в Ленинградской филармонии. Зал, забитый до отказа, рекордных восемьсот входных билетов и абсолютный триумф.

Тарантеллу из балета «Анюта» по рассказу Чехова «Анна на шее» знали даже те, кто никогда не был на балетных спектаклях.

Он много работал, но многого не успел. Так и не закончил музыку к фильму «Они сражались за родину». Ушел, оставив недописанным вальс на стихи Рубцова. Такой же светлый и грустный, как вся музыка Валерия Гаврилина.

Пьер Ришар отметил юбилей

Высокий блондин в черном ботинке, невезучий, беглец, рассеянный. Многоликий Пьер Ришар – один из самых известных и самых любимых представителей французского кино.



«С обычного бунта за право распоряжаться своей судьбой и началась моя актёрская жизнь», – вспоминает Пьер Ришар. Сбежал от родителей, от карьеры врача, лишился финансовой поддержки. Но обрел мечту: сниматься в кино.

Необычная внешность и ампула смешного недостатка режиссеры оценили не сразу. Первую большую роль Ришар получил в 33 года. И с тех пор смех сопровождает его всю жизнь. Простые и наивные герои Ришара уже почти пятьдесят лет неизменно вызывают улыбку у зрителя.

На возраст Пьер Ришар не обращает внимания. «Чем меньше я думаю о своих годах, – говорит актер, – тем лучше чувствую себя! Если бы я каждый день напоминал себе, что мне вот-вот стукнет 85, то, наверное, у меня не было сил даже выйти из дома».

У Ришара двое взрослых детей. Но по его собственному признанию с внуками он общается чаще.

На Венецианском кинофестивале покажут отреставрированную картину «Калина красная»



Отреставрированный фильм «Калина красная» вошел в ретроспективную программу «Венецианская классика» 76-го Венецианского кинофестиваля, который открылся 28 августа.

«Калина Красная» – последняя работа Василия Шукшина, снятая им по одноименной повести. Главные роли в фильме исполнили сам Шукшин и его супруга Лидия Федосеева-Шукшина. На экраны фильм вышел в 1974 году и побил все рекорды зрительских симпатий. Зрители увидят на Венецианском фестивале отреставрированный вариант в формате 4K. Также в программу вошли картины Бернардо Бертолуччи, Луиса Бунюэля, Дэвида Кроненберга, Мартина Скорсезе.

Генеральный директор Киноконцерта «Мосфильм», кинорежиссер Карен Шахназаров рассказал: «Отборочная комиссия Венецианского кинофестиваля выбрала картину Василия Шукшина «Калина красная». Так случилось, что фильм попал в программу фестиваля в год 90-летия со дня рождения Василия Макаровича. Не могу сказать, что мы специально к этому готовились, но очень рады. Юбилей Шукшина – большое культурное событие для нашей страны. Замечательную картину, которую хорошо знают и любят в России, увидят и зрители крупнейшего мирового кинофестиваля».

На данный момент Киноконцерт отреставрировал более 80 картин. Одна из них – «Иди и смотри» Элема Климова – два года назад получила приз в Венеции.

Реконструкция собора Парижской Богоматери откладывается



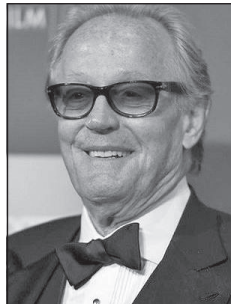
Реконструкция собора Парижской Богоматери откладывается. Квартал вокруг собора оцеплен полицией. Такие меры безопасности приняты из-за высокого содержания свинца в воздухе. По некоторым данным, в непосредственной близости от Нотр-Дама уровень загрязнения превышает норму в 700 раз.

Парижан и туристов попросили покинуть опасную зону. Все машины эвакуировали. Во время пожара обрушился шпиль и обнажилась часть конструкции, содержащей свинец, в окружающую среду с дымом и пеплом попало около 400 тонн металла. Это уже вторая серия мер по дезактивации: на этот раз соседние с Собором улицы будут промыты специальным химическим составом под сверхвысоким давлением. Затем на поверхность асфальта, скамейки и столбы будет нанесён специальный гель, поглощающий свинец. Как сообщила Префектура Парижа, работы продлятся до 23 августа.

Ушел из жизни Питер Фонда

Актер Питер Фонда скончался в возрасте 79 лет. Питер Фонда родился 23 февраля 1940 года в Нью-Йорке. Актер,

режиссер, сценарист. Питер Фонда – представитель знаменитой голливудской династии. Его отец – обладатель премии «Оскар» актер Генри Фонда, сестра – актриса Джейн Фонда, дочь – Бриджет Фонда.



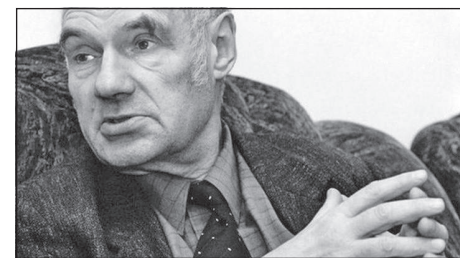
Джейн Фонда провела с братом последние дни его жизни и отметила, что он «ушел, смеясь».

Питер Фонда за свою карьеру принял участие более чем в ста проектах, но прославился и запомнился благодаря роли Уайатта по прозвищу Капитан Америка в культовом фильме 1969 года «Беспечный ездох» (Easy Rider). Это был первый фильм о контркультуре хиппи, добившийся огромного успеха. Фонда не только сыграл в нем одну из главных ролей наряду с Деннисом Хоппером и Джеком Николсоном, но и выступил соавтором сценария и был номинирован за него на «Оскар».

«Беспечный ездох» получил награду на Каннском фестивале и был внесен в американский национальный реестр фильмов, обладающих культурной, исторической и эстетической значимостью. Считается, что именно эта картина положила начало эпохе расцвета в Голливуде нового независимого кино. В 1974 году Фонда снялся в заглавной роли в роуд-муви «Грязная Мэри, сумасшедший Ларри», который, хотя и не считается шедевром, но все же носит статус культового.

В 1998 году Питер Фонда был номинирован на «Оскар» за роль в фильме «Золото Ули» и получил за нее же «Золотой глобус». Той же награды он удостоился в 2000 году за роль второго плана в сериале «Страсть Эйн Рэнд».

Ушел из жизни композитор Роман Леденев



15 августа на 89-м году жизни скончался композитор, профессор Московской консерватории, народный артист России Роман Леденев.

Роман Леденев родился в Москве 4 декабря 1930 года. Окончил Центральную музыкальную школу и Московскую консерваторию. Он написал десятки сочинений для оркестрового, камерно-инструментального и вокального исполнения. Помимо этого, его музыка звучит в таких фильмах, как «Вся королевская рать», «Дядюшкин сон», «Поэма о крыльях», а также в дебютных работах Ларисы Шепитько: «Крылья», «Зной» и «Начало неведомого века».

В 1995 году Роман Леденев был удостоен звания «Народный артист РФ», а спустя два года – Государственной премии России. Его произведения исполняются в России и за рубежом, входят в репертуар таких мэтров, как В. Федосеев, Ю. Башмет и других.

КАК МИМОЛЕТНОЕ ВИДЕНИЕ

Как уверяют специалисты, в космосе часто происходят странные процессы, в результате которых находящийся в сознании, бодрствующий космонавт видит и слышит нечто, не укладывающееся в рамки научных представлений. Этот феномен, по мнению исследователей, может иметь различное происхождение и воздействует на психику, вызывая состояния ступора и леденящего ужаса. И дело тут не в страхе — летчики и космонавты не из робкого десятка. Тогда в чем

назвать это галлюцинациями не может — слишком реальны ощущения».

Сам Кричевский называет это «эффектом Соляриса», предугаданным Станиславом Лемом. По мнению исследователя, это вовсе не фантастическая выдумка, а хорошо просчитанный прогноз ученого. В одноименном фильме Андрея Тарковского главный герой наблюдал помимо непрошенных гостей отчий дом, материализовавшийся посреди океана. А другой астронавт видел на фоне океана гигантскую фигуру ребенка. Не правда ли, похоже на видения космонавтов? Что, если космическая среда каким-то образом способствует материализации наших мыслей?

С чем же сталкиваются люди на орбите? Есть хоть какое-то объяснение всем этим странностям?

Измененное сознание

Некоторые исследователи предполагают, что возникновение подобных случаев можно отнести на счет воздействия микроволнового излучения. Все реакции организма в сантиметровом диапазоне давно описаны в работах ученых, например российского биофизика Александра Прессмана. Он доказал, что при частоте излучения свыше 3000 МГц и воздействии электромагнитной энергии на кожу возникает состояние оцепенения, когда невозможно пошевелить ни рукой, ни ногой. Поскольку сантиметровые волны влияют на эндокринные процессы и биопотенциалы мозга, ощущение страха может иметь тот же источник. Это объяснение подходит к рассказам о странных звуках на орбите.

Александр Серебров летал в космос четыре раза. Во время одного из первых полетов он случайно уронил магнит. Тот повел себя «неадекватно»: вместо того чтобы начать вращаться, как все предметы в состоянии невесомости, стал колебаться. Это означало, что внутри станции существует большое магнитное поле. В зависимости от положения станции по отношению к Солнцу ток меняет свое направление: магнит в тени притягивает предметы, на солнце — отталкивает от них. «Поначалу эти открытия меня шокировали, ведь всегда было принято считать, что в невесомости такого быть не может», — говорит Серебров. Вернувшись из полета, он доложил о своих наблюдениях. Но в Институте медико-биологических проблем этой проблемой не заинтересовались. В 1993 году, когда Серебров полетел в четвертый раз, он добился того, чтобы на борту установили приборы, с помощью которых удалось измерить магнитное поле в разных частях корабля. Выяснилось, что оно крайне неоднородно: меняется по 16 раз в сутки. Самой большой аномальной зоной оказалась командирская каюта, находящаяся по левому борту корабля: на расстоянии метра магнитное поле изменялось там в сто раз! Силовые кабели проходили

по левому борту, прямо над головой командира корабля Василия Циблиева. Тот вел себя во сне очень спокойно: метался, скрипел зубами, кричал. Но стоило ему перевернуться головой к полу, а ногами к проводам, как сон становился спокойнее. «Я спросил Василия, в чем дело, — вспоминает Серебров. — Оказалось, ему снились феерические сны, которые он порой принимал за явь. Пересказать их он не мог. Твердил только, что ничего подобного в жизни не видел. Уже потом, вернувшись из полета, я проконсультировался со специалистами, и они подтвердили: человек может жить в магнитном поле любой напряженности, но лишь в том случае, если оно однородное. А пребывание в градиентном поле может быть опасно для психики».

Впрочем, переменные магнитные поля — далеко не единственный фактор риска для психики на орбите. Каждый космонавт знает, например, о фосфенах — световых вспышках, фиксируемых при закрытых глазах. Впервые об этом эффекте рассказали после своего полета на Луну в 1969 году астронавты Эдвин Олдрин и Нил Армстронг. НАСА отнеслось к их рассказам со всей серьезностью и провело специальное исследование. Результатом его стал вывод о том, что за вспышки с большой вероятностью несут ответственность быстро движущиеся частицы космических лучей. Их физическая природа вполне ясна. Однако вопрос, что при этом происходит с нейронами мозга, остается открытым, хотя многие говорят, что чувствуют себя при этом странно и неудобно. «Там, в глубинах Вселенной, с людьми происходит неизвестно что, — говорит Серебров. — Состояние физическое худо-бедно изучается, а вот изменения сознания — темный лес. Медики делают вид, что человека можно ко всему подготовить на Земле. На самом деле это абсолютно не так».

Еще один участник полета на Луну, американский астронавт Эдгар Митчелл вот что писал по этому поводу: «Я уверен, что во Все-

ленной происходит нечто такое, что мы своим сознанием постичь не в состоянии. В космосе есть что-то очень важное, чего мы в настоящий момент не понимаем». Нечто похожее подмечает и Марина Попович: «Я вспоминаю наших космонавтов, многих из которых провожала в космос и потом встречала. Они, хотели этого или нет, уходили одними людьми, а возвращались другими, как будто столкнулись с чем-то необычайным, неизведанным, стали его частью». Остается добавить — это необычайное может быть опасно для любого, даже самого подготовленного специалиста. Ведь, похоже, мы пока сами не знаем, с чем имеем дело. Некоторые специалисты полагают, что в ряде случаев речь может идти о так называемых измененных состояниях сознания. Вероятно, непривычная среда, в которую попадают летчики и космонавты, каким-то образом провоцирует эти состояния. «Но, — отмечает доктор медицинских наук ведущий научный сотрудник Научного центра психического здоровья РАМН Владимир Воробьев, — видения и другие странные ощущения вне Земли, как правило, не мучают космонавтов, а доставляют им своеобразное удовольствие, даже если вызывают страх. В этом тоже кроется опасность. Не секрет, что, возвращаясь на Землю, многие из покорителей космоса начинают тосковать по этим явлениям, испытывают непреодолимую, порой болезненную тягу вновь погрузиться в эти состояния. Недаром некоторые из них становятся участниками экспедиций на места посадок НЛО, уходят в горы искать следы «снежного человека», приобретают интерес к философии и эзотерике — словом, начинают интересоваться всем необычным, где подобные ощущения также возникают». Изучением этих явлений официально никто не занимается. И хотя человечество уже заявило, что не намерено жить на Земле всегда, на самом деле выйти за ее пределы еще не готово. Иначе не было бы так беспечно...

Наталья Лескова

Со знанием дела

Валерий Бурдаков, доктор технических наук, профессор МАИ:

— Я много лет работал с космонавтами и знаю, о чем идет речь. Находясь на орбите в состоянии сильного эмоционального потрясения, да еще «под прицелом» тяжелых космических частиц человек может потерять контроль над реальной ситуацией. Космонавты не раз делились со мной переживаниями, когда некто или нечто внушает им мысль о необходимости изменить курс корабля или выйти в космос без скафандра ради собственной безопасности. Только неимоверное волевое усилие убергает от безумного поступка. Вывод может быть только один: эти явления надо изучать, а не делать вид, что их нет.

Юрий Бубеев, доктор медицинских наук, заведующий отделом психофизиологии Института меди-

ко-биологических проблем РАН:

— Психоэмоциональные переживания космонавта, покинувшего пределы родной планеты, чрезвычайно сильны и сложны. Практически все сталкиваются с так называемыми пиковыми переживаниями, когда они видят Землю из космоса, понимают, как она мала и уязвима, и испытывают сильнейшее потрясение. Это состояние, которое можно назвать пробуждением духовности, известно со времен полета Гагарина. Безусловно, это изменяет сознание. Что касается различных иллюзий и нарушений восприятия, то и это имеет место, хотя космонавты рассказывают об этом неохотно и лишь в доверительной беседе. Тем не менее, данных скопилось так много, что пренебрегать ими нельзя, и в ближайшее время мы планируем заняться детальным изучением феномена.

же?

Видения и звуки

Летчик-испытатель 1-го класса доктор технических наук Марина Попович собрала уникальную коллекцию свидетельств об аномальных явлениях на орбите — к сегодняшнему дню фактов более двух тысяч. Как-то, прослушав концерт ансамбля электромузыкальных инструментов, Юрий Гагарин признался, что похожая музыка звучала у него в ушах во время полета. Позже это ощущение подтвердил Алексей Леонов. Космонавт Владислав Волков рассказывал о странных звуках, которых в безвоздушном пространстве не может быть: «Внизу летела земная ночь. И вдруг из этой ночи донесся... лай собаки. А потом стал отчетливо слышен плач ребенка! И какие-то голоса. Объяснить все это невозможно».

Еще чаще космонавты наблюдают вполне реальные зрительные образы. Так, американский астронавт Гордон Купер, пролетая над Тибетом, невооруженным глазом увидел дома и другие постройки. Позже это явление назвали эффектом увеличения наземных объектов. Научного объяснения оно пока не получило: с расстояния в 300 километров такие объекты совершенно неразличимы. Космонавт Виталий Севастьянов утверждал, что, находясь на орбите, отчетливо разглядел свой маленький двухэтажный домик в Сочи.

Космонавт-испытатель доктор философских и кандидат технических наук Сергей Кричевский впервые услышал о космических глюках от одного своего именитого коллеги, в течение полугода находившегося на орбитальном комплексе «Мир». Сергей тогда готовился к полету в космос, и коллега решил предупредить его о возможной опасности. Речь зашла о фантастических грезах наяву, которые посещали многих космонавтов. «Человек претерпевает одну или несколько трансформаций, — рассказывает он. — Превращения в тот момент кажутся ему естественным явлением, как будто так и должно быть. Видения у всех космонавтов разные. Сходно одно: побывавшие в подобном состоянии определяют некий идущий извне мощный поток информации. Никто из космонавтов

ДЕТСКИЙ САДИК АЗБУКА

Дружба * Знания * Здоровье

Full-Time: с 7 утра до 7 вечера

Part Time: с 7 утра до 3 дня



215-464-0702 • www.azbuka.com

9090 Old Bustleton Ave, Philadelphia, PA 19115

www.russian-childcare.com

АГЕНТСТВО ПО УХОДУ ЗА ПОЖИЛЫМИ ЛЮДЬМИ ПРИГЛАШАЕТ НА РАБОТУ



- **Visiting Nurses** для работы в Northeast и Bucks County с опытом работы с Medicare
- **ПОМОЩНИКОВ** по уходу за пожилыми людьми

ХОРОШАЯ ОПЛАТА

215-953-9225

ТРЕБУЮТСЯ РАБОЧИЕ

ПО УСТАНОВКЕ, РЕМОНТУ И ОБСЛУЖИВАНИЮ



КОНДИЦИОНЕРОВ И ХИТЕРОВ

267-977-3984

Читайте нашу газету
на сайте

www.adandlife.com

Спрос и
предложение
труда



Требуются рабочие по
установке, ремонту
и обслуживанию
кондиционеров и хитеров.
267-977-3984

Требуются работники с минимальным опытом (2 года) по ремонту и установке хитеров, кондиционеров и водяных обогревателей (HVAC). Прекрасные условия, стабильная работа. Компания более 25 лет в бизнесе. Находится в Huntingdon Valley. Тел. 267-716-4343.

Детскому саду в Cherry Hill, NJ требуется воспитатель и помощник воспитателя на FT. 856-320-2001

Help wanted: Dental Assistant, Front Desk Manager are needed for a dynamic growing Dental Office. Very good salary, benefits and bonuses. 215-355-4007, 267-243-2461

EXPERT HOME CARE требуется персонал по уходу на дому. Только у нас: бесплатная зубная и медицинская страховка, 401 K plan, отпускные/персональные дни. Отличная оплата, overtime и bonus. Тел. 215-364-0340.

В JN Distributor приглашаются МУЖЧИНЫ для работы на складе, развозки и продажи товаров в магазины. Начальная зарплата \$720 в неделю, с большой перспективой роста. 215-335-3584

Full Time Medical Assistant/Receptionist for busy modern OB/Gyn practice in Montgomery County. Duties include taking vital signs, assisting Doctor with procedures, injections, and making appointments. Fluent in Russian. Fax resume to 215-355-9155.

В растущую траковую компанию срочно требуются водители класса А с опытом работы не менее 1 года. Оплачиваемый отпуск и медицина. Различные маршруты. Гарант. зарплата, а также оплата по милям. Dedicated рейсы возможны: дома каждые выходные!!! 516-901-6171, 732-757-5343

Компании требуются сотрудники с опытом работы для работы по маркетингу, рекламные агенты. Возможна работа из дома. Тел. 215-354-0842.

В bodyshop требуется BODYMAN и ПОМОЩНИК с опытом работы. 215-500-6668 Костя

В Home Care Agency требуются помощники по уходу за пожилыми людьми. Хорошая оплата, 215-953-9225 Оксана.

Требуются повар с опытом работы и помощник на кухню. 215-947-1316

Требуются квалифицированный автомеханик. Хорошие условия и коллектив. (215) 917-4093

ПЕТРОВСКИЙ МАРКЕТ В наш магазин требуются работники на кухню, продавцы и разнорабочие. Тел: 215 330-1024

Требуются преподаватель в младшую группу детского сада. Педагогическое образование не обязательно. 215-364-3426

В busy покрасочный цех автомастерской требуется bodyman со стажем работы. P-n Roosevelt Blvd & Red Lion. Хорошие условия и коллектив. Зарплата от \$1000 в неделю. 215-500-6668, (215)917-4093,

В команду NetCost Market требуются помощник повара Хорошая оплата. Просьба звонить по телефону 267-475-6992

В детский сад требуется повар. 215-519-8004

На крышу требуются люди, опыт не обязателен, поможем с жильем. 267-401-2497 Заур

ТРЕБУЮТСЯ
МЕДСЕСТРЫ
с опытом работы в Home Care, NE Aria

Хорошие условия и оплата

РЕЗЮМЕ ПО ФАКСУ: 215-953-9301

215-953-9225 АЛЕКСАНДРА или ИРИНА



В агентство Comfort Home Care требуются помощники по дому на полный/неполный рабочий день. Высокая зарплата, отпуск, самая лучшая медицинская страховка, бонусы. У нас всегда есть работа! Звоните по телефону (215)355-8350.

Траковая компания приглашает CDL А водителей и owner operators на постоянную работу на выгодных условиях. Высокая Зарплата. 60 центов за милю. Подробности см. в рекламе. 609-651-7781, 609-651-7781 Владимир

В медицинский офис требуется medical assistant с навыками массажиста. Резюме по факсу 215-677-6225 или e-mail: dr.Merker@gmail.com

В детский сад Right Steps требуются педагоги/воспитатели с образованием и опытом работы. Хорошие условия: высокая зарплата, бенефиты и многое другое. Резюме по факсу: 215-355-8851 или e-mail: Info@Rightstepseducation.com Звонить по тел. 215-355-8801

Looking for a secretary. Must speak English. 215-778-2718

АГЕНТСТВУ Comfort Home Care
по уходу за пожилыми на дому

ТРЕБУЮТСЯ ННА/Home Makers

Высокая зарплата, бенефиты.
Оплачиваемый отпуск.
Самая лучшая медицинская страховка.
У нас всегда есть работа.

215-355-8350

В медицинский офис требуется ресепшнист со знанием английского и русского языков, владеющий основными навыками работы на компьютере. Легальный статус обязателен. 215-677-6616. Направляйте резюме по факсу: 215-677-6225

Компания RULLEX объявляет набор subcontractors, crew leaders, and tower climbers для обслуживания телекоммуникационных вышек. Опыт работы приветствуется. Высокая оплата труда и постоянная занятость гарантируются. 267-237-9944, 267-398-2028

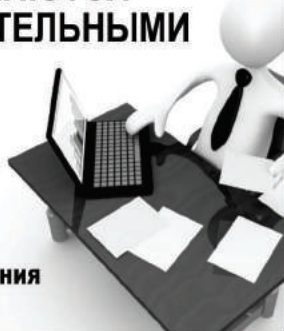
Транспортная компания ищет кандидата на должность ПОМОЩНИКА ОФИС-МЕНЕДЖЕРА

с возможностью продвижения на должность офис-менеджера в будущем

Говорить по-английски, компьютерные навыки и основные программы Microsoft

ЯВЛЯЮТСЯ ОБЯЗАТЕЛЬНЫМИ

сильные математические и расчетные навыки, хорошая память, организаторские способности и самодисциплина, а также способность работать в быстро меняющейся среде, чтобы уложиться в сроки



Компания обеспечит возможность обучения и повышения квалификации, пока кандидат желает развиваться

Пожалуйста, отправьте ваше резюме по адресу operations@ntranslogistics.com

НИЗКИЕ ЦЕНЫ НА СТРАХОВКУ
ВОВТАЙЛ

для водителей траков



215-355-5050

Office space FOR RENT

Сдаётся помещение в районе Huntingdon Valley на 2-м этаже офисного здания. Недорогой rent для вашего бизнеса.

215-275-4710

В КЛУБ НАСТОЛЬНОГО ТЕННИСА

при KLEINLIFE

приглашаются взрослые и дети разных возрастов

ГРУППЫ РАЗНОГО УРОВНЯ
ОПЫТНЫЙ ТРЕНЕР

Игры и занятия по понедельникам, средам, четвергам и воскресеньям



267-242-7173

Детскому саду требуется директор, повар, учителя, воспитатели, няня. 267-252-8529. Резюме по e-mail: needsmile11@gmail.com

В медицинский офис требуется ultrasound technician с опытом работы in general and vascular ultra sound. CV/resume отправлять по адресу: HRmailbox2@gmail.com

Приглашаются девушки на работу по уборке домов. Опыт работы желателен. С транспортом и без. Зарплата со своим транспортом от \$15 в час. Телефон: (215) 904-7400, e-mail: Nadya111123@gmail.com

Требуется рабочий, помощник в бизнес по установке полов. 267-255-9005

Магазину NetCost Market требуются продавцы и кассиры на полный рабочий день. 267-672-2500

В компанию требуются специалисты для установки и обслуживания кондиционеров с опытом работы min. 5 года. Легальный статус. Driver's license обязателен. 215-677-1300

В ресторан требуются: официанты со знанием английского языка, мойщики посуды на Р/Т, помощник на кухню, умеющий работать с тестом, шашлычник. 215-917-6511

Магазину Net Cost Market требуется повар с опытом работы. 11701 Bustleton Ave., Phila PA 19116. Т. (267)672-2500

В Expert Home Care требуются на Full time и Part time RN. Опыт желателен. 215-364-0340

В медицинский офис требуется receptionist. FULL TIME/PART TIME. Знание английского языка, опыт работы на front desk, хорошие манеры и доброе сердце. Email resume to: hrmailbox2@gmail.com

Детскому саду требуется директор – менеджер с опытом работы, учителя со специальным высшим образованием. Резюме по e-mail Llusher@comcast.net

В медицинский офис нужен receptionist. FULL TIME/PART TIME. Знание английского языка, опыт работы на front desk, хорошие манеры и доброе сердце. Email resume to: hrmailbox2@gmail.com

В ресторан требуются работники. 917-270-4839

Агентству по уходу за пожилыми людьми требуется Director of Nursing and RN на Full/Part time с опытом работы. Посылайте резюме по email: recruit.homecare.1@gmail.com, чтобы получить полную информацию о работе.

Агентство по уходу за пожилыми людьми приглашает на работу Visiting Nurses для работы в NorthEast и Bucks County. Необходим опыт работы с Medicare. Прекрасная оплата. 215-953-9225

Требуется повар с опытом работы. 215-364-2200

Home Health Agency is looking for a FULL/PART-TIME BILINGUAL ENGLISH/ RUSSIAN-SPEAKING

COORDINATOR

Experience working with people, customer service experience and knowledge of computer are

REQUIRED

We are in need of friendly, responsible, organized and patient person.

We offer good benefits and friendly office personnel.

Please send your resume to email of fax

EOE

jobsearch19053@yahoo.com
Fax (215) 953-9301

В Агентство по Уходу за Пожилыми Людьми требуется НА ПОЛНЫЙ И НЕПОЛНЫЙ РАБОЧИЙ ДЕНЬ

КООРДИНАТОР

ГОВОРЯЩИЙ НА АНГЛИЙСКОМ И РУССКОМ ЯЗЫКАХ

Опыт работы с людьми и знание компьютера НЕОБХОДИМЫ

Человек должен быть дружелюбным, ответственным, организованным и терпеливым.

Мы предоставляем хорошие бенефиты. У нас замечательный дружный коллектив.

Присылайте резюме на email или по факсу

EOE

jobsearch19053@yahoo.com
Fax (215) 953-9301

Детскому саду срочно требуется преподаватель со знанием английского языка. 215-364-3426

KleinLife is looking for a part-time front-desk receptionist. Job requires English Language knowledge and basic computer skills. Apply by calling 215-698-7300 ext. 130 or 175.

A Jewish Preschool in North-east Philadelphia is in search of a substitute teacher, who can work flexible hours, and a part-time assistant (2-3 days/week) to work with preschool children. We want you to become a part of our collaborative team of professionals who work together to insure developmentally appropriate practice in a warm, nurturing and creative setting. Send cover letter and resume to morah.elena@cb-communitycenter.com

Детскому саду срочно требуется учитель со знанием английского языка и педагогическим образованием. 215-908-7867, 215-757-8350, 267-252-8529

На временную и постоянную работу требуется РАБОЧИЙ НА СКЛАД (р-н Warm-inster) для приемки и упаковки товаров. Желателен опыт работы на складе и управления подъемником. В ежедневные обязанности входит подъем тяжестей. Минимальное знание английского приветствуется. (267) 225-8128

Front desk/billing person needed for friendly family dental practice. Must have experience in a dental office. Must be able to stay later three times a week (Monday, Wednesday, Thursday). Pay is based on experience. Call 215-917-4794 for details and interview.

Женщина с большим опытом работы и медицинским стажем ищет работу по уходу за больными или пожилыми людьми. 215-554-8114

Looking for front desk/billing person for a family dental practice. Must know how to be friendly and polite on the phone, work well on a team and enjoy a fast paced environment. Must be good with computers. Experience is a plus. Call 215-698-2710 to apply.

Дневной центр для пожилых людей приглашает на почасовую работу водителей, преподавателя базисных компьютерных знаний, психолога-терапевта, музыкантов, чтецов, танцоров, лекторов и всех тех, кто может проводить занятия с нашими клиентами. Оставьте сообщение по телефону 215-944-0104

В офис физиотерапии требуется licensed massage therapist с опытом работы. E-mail your resume: AbsoluteTherapycare@gmail.com
Звонить: 267-567-8910

В агентство по уходу за пожилыми людьми "Independent Home Care Agency" требуются помощники по уходу за пожилыми людьми. Высокая з/плата. Бенефиты. Отпуск. Оплачиваемый overtime. 215-821-3078

В компанию America's Home Health Service требуются HOME CARE ННА и другие сотрудники по уходу за пожилыми и больными. Высокая зарплата. 215-745-7777

Ваш досуг

Решение
Судоку
в №34, 2019г.

5	2	3	1	9	8	7	6	4
4	1	6	3	5	7	2	9	8
8	9	7	2	6	4	5	3	1
1	8	4	7	3	2	6	5	9
9	3	5	4	1	6	8	2	7
7	6	2	9	8	5	4	1	3
6	5	1	8	4	3	9	7	2
3	7	8	6	2	9	1	4	5
2	4	9	5	7	1	3	8	6

		7		4				9
5	4				8		7	
2					3			4
		6			5		8	
	5	4	1		2	9	6	
	2		9			5		
4			3					8
	3		6				9	5
7				5		4		

В компанию MERCY FLEET на различные виды автотранспорта требуются ВОДИТЕЛИ для перевозки пассажиров. (CDL и разрешение возить пассажиров - преимущество). Платим зарплату, пока вы на тренинге. Зарплата договорная. 267-237-0442

Требуются водители со стажем вождения в Америке минимум 3 года и чистым record. Оплата только на чек. Подробности по тел. 215-525-4175

Ищем рабочего, который не боится техники и готов работать руками. Зарплата высокая. Статус значения не имеет. Знание английского не обязательно. С проживанием. Компания находится на Юге Нью-Джерси. По всем вопросам звонить 609-839-2694

Требуются мужской и женский мастер по работе с волосами. Сдается кресло. 215-917-6831

Срочно требуется на работу в центр для пожилых людей на front desk сотрудник с навыками компьютера и английским, с коммуникабельным бережным отношением к пожилым людям, на кухню женщина на full time. 267-242-9094.

В строительную компанию требуются работники, специалисты и помощники. Зарплата в зависимости от квалификации. 267-210-5321

Требуются мужской и женский мастер по работе с волосами. Сдается кресло. 215-917-6831

A-TEAM HOME CARE приглашает на работу HHA, PCW. Одна из наивысших почасовых зарплат, отличная медицинская страховка, оплачиваемый отпуск, оплата праздничных, гибкий график, сверхурочные часы. 215-490-9994

Long haul reefer transportation company is looking for an entry level or experienced Dispatcher/Logistics Coordinator. Excellent communication and writing skills, ability to multitask, strong memory & math skills, work in a fast paced environment, must be a team player, have desire to grow and progress. Please, forward your resumes, cover letter and salary requirements to operations@ntranslogistics.com

Требуются работники на front desk (p/t). Знание английского и компьютера, легальный статус обязательно. Резюме по fax: 215-677-6225

Требуются водители на грузовые автомобили компании SMS. Прекрасные условия. 410-375-3469

Long haul trucking company is offering a CDL Class A driver position for 4.5-5 days trip to CA/AZ. New equipment, friendly office personnel, timely and competitive salary, stability and assurance in future. Phone 215.776.3392

На склад в компанию AAA Distribution на полную рабочую неделю (63 часа в неделю, 6 дней в неделю)

ТРЕБУЮТСЯ РАБОЧИЕ НА СКЛАД

3/плата на старт \$670/week.
При наличии опыта- на старт \$750/week.
Английский необязателен.

ПРАВО НА РАБОТУ ОБЯЗАТЕЛЬНО!!!

2501 Grant Avenue, PA 19114 | 215-704-7300

ПОНЕДЕЛЬНИК-ПЯТНИЦА : 9am-7pm СУББОТА : 9am-2pm

Bluegrass Pharmacy

e-mail: bluegrassrx@yahoo.com

ПРИНИМАЕМ ВСЕ ВИДЫ СТРАХОВОК, ВКЛЮЧАЯ СТРАХОВКИ ПРЕДПРИЯТИЙ
СПЕЦИАЛЬНЫЕ ЦЕНЫ ДЛЯ КЛИЕНТОВ, НЕ ИМЕЮЩИХ СТРАХОВОК

Наши высококвалифицированные фармацевты помогут профессиональным советом

Быстрое обслуживание, дружелюбное отношение **БЕСПЛАТНАЯ ДОСТАВКА**

Галантерейные изделия • мужские и женские халаты
махровые простыни • махровые полотенца
ночные сорочки • эмалированная посуда

ВИТАМИНЫ ○ **ЛЕКАРСТВА И КОСМЕТИКА**
НАТУРАЛЬНЫЕ ТРАВЫ ○ **РАЗЛИЧНЫЕ КРЕМЫ И МАЗИ**

Blue Grass Plaza
2417 Welsh Rd. Philadelphia, PA 19114

tel. 215-676-7650
fax. 215-676-7630

Требуются ответственные кровельщики и помощники разного уровня на специальные крыши (медные, черепичные и слейд) Хорошая своевременная оплата. 267- 528-7520.

В связи с расширением компании N-Trans и подписанием новых контрактов, принимаем на работу водителей грузовиков CDL класса А на стабильные рейсы. 215-776-3392

Требуются некурящая девушка на работу в офис в North-East Philadelphia. Необходим хороший английский, знание компьютера, умение работать с людьми. 267-243-5423

Требуются люди для работы на крыше с опытом и без. 267-243-8039

В детский сад требуются воспитатели и помощники воспитателя. 215-676-7777

CBS Food Program is Looking for full time Drivers for food company located in Huntingdon Valley. Experience needed. Please email resume to info@cbsfoodprogram.com.

В ресторан требуется на РТ посудомойщик. 215-519-8004

Comfort Home Care, Inc. приглашает на работу на F/P time Personal Care Aides/ младший обслуживающий персонал. Премия/Bonus для новых сотрудников. Информация по телефону 215-355-8350 У нас всегда есть работа!

В офис физиотерапии срочно требуется массажист с license на full/part time. 215-464-8900

Ищем самостоятельного мотивированного специалиста для работы в строительной компании. Желательно с опытом работы: бетон, камень, блоки, кирпич, стако. Работа стабильная. Оплата высокая. 856-236-6999

В ресторан требуются помощники на кухню (мужчины, женщины). Опыт не обязателен. Желание работать необходимо! 215-917-6511

Требуются механики и помощники механиков на кровельные работы. Крыши (slides, cedar shingles, черепичные и медные). 267- 528-7520

В cleaning service требуются девушки на полный рабочий день. Транспортом обеспечиваем. Хорошая зарплата. 267-577-0459

Дневному санаторию для пожилых людей требуются на работу RN и LPN на неполный рабочий день. 267-671-4166.

В стоматологический офис требуются: дантал-ассистенты с X-Ray License, EFDA, Front Desk (секретарь в приемной), сотрудник по работе со страховками (billing), административный сотрудник. Тел. 267-346-0026.

Приглашаем на работу CDL водителей (SOLO и TEAM DRIVERS) для LONG DISTANCE и REGIONAL рейсов на выгодных условиях. Оплата: от 0.50 с. и выше. 215-788-7480, 267-334-7880

В CLEANING SERVICE требуются ЖЕНЩИНЫ для уборки домов. Транспортом обеспечиваем. Оплата в процентном отношении. 215-205-4206

Требуются ЖЕНЩИНА в CLEANING SERVICE. Помогаем получить driver's license независимо от статуса. Работа с 8 до 5. \$600 в неделю, бенефиты. 215-205-2085

ТРЕБУЮТСЯ

в сеть ресторанов в Филадельфии

- ПОВАРА-ПРОФЕССИОНАЛЫ
- ОФИЦИАНТЫ
- ПЕВЕЦ/ТАМАДА
- ПОСУДОМОЙЩИК

215-206-7686 • 267-506-6787



РЕМОНТ И УСТАНОВКА ВСЕХ ВИДОВ КРЫШ И ОКОН



ROOFING & WINDOWS

267-243-8039 www.alsroofing.org

КОНДИЦИОНЕРЫ

ПРОДАЖА УСТАНОВКА РЕМОНТ

УСТАНАВЛИВАЕМ ЛЮБЫЕ СИСТЕМЫ AAA Bros, INC

- Отопительные системы
- Водонагреватели
- Холодильники
- Увлажнители и очистители воздуха
- Генераторы



Алик



215-914-1080



ПОЛНЫЙ КОМПЛЕКС СТОМАТОЛОГИЧЕСКИХ, КОСМЕТИЧЕСКИХ И ЭСТЕТИЧЕСКИХ УСЛУГ ДЛЯ ВАШЕЙ УЛЫБКИ И ЛИЦА

Лицензированные косметологи с опытом работы более 20 лет предлагают услуги по омоложению лица и комплекс разнообразных косметических процедур. Нитевой лифтинг и увеличение губ.

Лучшее качество! Доступные цены!

Southampton 1045 Street Road 215-355-4007
NE Philadelphia 6737 Harbison Avenue 215-331-7585
9733 Bustleton Ave Philadelphia PA 19115 215-774-5050



Northeast Adult Day Care

www.northeastadc.com • 11048 Rennard St. Philadelphia, PA 19116

**Вам исполнилось 60 лет,
Вы не очень здоровы
и хотели бы внести в свою жизнь немного разнообразия,
уйти от повседневности, скрасить досуг.**

ПРИХОДИТЕ К НАМ В ГОСТИ

Чувствуйте себя как дома и оставайтесь у нас навсегда. У нас есть все, что нужно пожилому человеку для хорошего самочувствия и отличного настроения! Мы с радостью примем Вас.

Звоните 215-671-0200

В строительную компанию требуются: subcontractors, работники на крыши, siding, окна, двери, деки, gutters, service technician, project manager, carpenter, handyman. Постоянная работа, Хорошие условия. Overtime. Медстраховка, оплачиваемые праздники и отпуск. 215-801-9081

На дневную работу (full time) требуются: 1) профессиональный повар; 2) люди для уборки помещений; 3) помощники по работе с пожилыми людьми. Оплата чеком, бенефиты, оплачиваемый отпуск. 215-677-7710

Компания Niksen набирает на работу на вышках (tower climbing) с опытом и без. Также приглашаем на работу на самых выгодных условиях subcontractors. Стабильный заработок и самые высокие цены. 732-642-3300

Вышки сотовой связи. Высокая оплата труда каждые 2 недели. Обучение персонала, карьерный рост, оплата от \$200 в день, командировочные. 609-997-1918

Дневному Центру требуются РАБОТНИКИ на полную и частичную занятость. 215-856-9100

Требуется водитель класса CDL. Работа Local Region. Трак Volvo 780, коробка передач- механика. Опыт работы мин. 1 год. Оплата %28 от гросса. Рассмотрим любые варианты оплаты. 267-337-5727

Детскому саду и школе First Children Academy (p-n Street Rd) требуются на F/t -УЧИТЕЛЯ, ВОСПИТАТЕЛИ, FRONT DESK PERSON с отличным английским, РАБОТНИК на кухню, HANDYMAN, УБОРЩИЦА. ХОРОШАЯ ОПЛАТА. 215-396-6600 215-396-6600; 215-396-6600

Требуются ЖЕНЩИНЫ на работу по уборке домов. 5-6 дней в неделю. \$12-15 в час. 215-715-7806

В дневной санаторий требуется работник на кухню, оплата чеком. 215-671-0200

В компанию требуются люди для покоса травы, стрижки кустов, уборки территории. Помощники для укладки дорожек и строительства опорных стенок. 215-630-8611

Крупная телеком. компания приглашает на работу сотрудников, промышленных альпинистов, бригадиров. Постоянная занятость, высокая оплата, бенефиты. Обучаем. 267-588-0332

AT TOWERS объявляет набор SUBCONTRACTORS и ребят с опытом в сфере телекоммуникаций. Работа не дальше 4х часов от Филадельфии. Высокая заработная плата от \$250 до \$1500 в день. 267-309-0994 оставьте сообщение с вашим именем

В медицинский офис на Full Time требуется receptionist/administrator. Знание английского и опыт работы не менее 1 года обязательны. 215-742-7033

Требуются ЖЕНЩИНЫ на уборку домов. ОПЛАТА \$11-14 в час. Предоставляем транспорт. 267-255-1952

Требуются специалисты внутренним отделочным работам в отелях (шпаклевка, окраска, плитка, электрика, stucco, framing, EPDM roofing, exterior painting, exterior stone installation и т.д.), с возможностью ездить в командировки. Оплата по договоренности в зависимости от квалификации. (404) 202-8149

Требуется БЭБИСИТЕР в семью без проживания для двоих детей. P-n Huntingdon Valley, близко к Нордисту. 215-485-7477

Northeast Adult Day Care требуется RN (registered nurse) на Full time, культмассовый работник на Full time Оплата чеком. 215-671-0200

Компания по обслуживанию и установке оборудования на вышках сотовой связи приглашает на работу subcontractors, crew leaders, tower climbers. 609-972-7240

В детский сад Right Steps требуются педагоги и воспитатели с образованием и опытом работы. Хорошие условия, высокая зарплата, бенефиты. Resume: info@rightstepseducation.com, факс 215-355-8851, тел. 215-355-8801

Health Smart Medical Center/Dr. Magidenko's office looking for a Medical Assistant/Front Desk person. Bilingual is a must. Please email resume Attn.: Yulia at manager@healthsmart-med.com or fax at 215-464-6046

Требуются сборщики мебели. Работа в команде. Хорошие условия (267) 246-5102. high-end furniture store is looking for an office assistant to work in team with great opportunities to grow. (267) 246-5102

В компанию требуется продавец машин (английский, русский языки). Достойная оплата + бонус. 215-778-2718

Компании требуется водитель на Sprinter and Box-Truck. Работа по всем штатам. Хорошие условия. Легальный статус обязателен. Т. 215-827-7366

В дневной санаторий требуется ВОДИТЕЛЬ на полную рабочую неделю, автобус без CDL, оплата чеком. 215-671-0200

В cleaning service требуется женщина. Полная занятость. 5 дней в неделю. Оплата \$13/час 267-269-8377

Транспортная компания ищет кандидата на должность помощника офис-менеджера с возможностью продвижения на должность офис-менеджера в будущем. . Пожалуйста, отправьте ваше резюме по адресу operations@ntranslogistics.com

Траковая компания LADA II EXPRESS Co, в связи с расширением, приглашает на работу: dispatchers, safety manager and fleet manager, с опытом работы от 2х лет и хорошим английским. Компания находится в Hampton NJ 08037. По всем вопросам звоните 609-892-5004 Виталий".

Looking for enthusiastic, design loving sales person for Kitchen and Bath Design studio. Experience in sales and knowledge of 20x20 kitchen design software required. Full or Part time positions. Pls text with all questions. 215.688.3819

В remodeling business на Full/Part time требуются СПЕЦИАЛИСТЫ по ремонту и установке kitchens, bathrooms, moldings и других внутренних работ. Также требуется специалист по МАЛЯРНЫМ работам. Оплата cash. Обращаться по телефону: (267) 334-5620

В строительную компанию требуются специалисты и помощники на внутренние работы. 215-764-9174

В небольшую траковую компанию требуются водители. Необходимо иметь CDL class A. Трак с механической коробкой передач, dry van. Работа 5 дней в неделю, выходные дома. Оплата 0,65/mile. 267-297-9137

В гараж требуется человек для работы с машинами и сварщик. По всем вопросам обращаться по телефону: (215) 669-9566, Марк

Требуются CDL TRUCK DRIVERS class A на постоянную работу 5 дней в неделю. Также принимаем OWNER-OPERATORS.

Звонить по телефонам: (215) 205-8470; (609) 558-2936

Компании HVAC требуются СОТРУДНИКИ для установки, обслуживания и ремонта кондиционеров и хитеров. 215-429-6638 звонить после 6 pm

ТРЕБУЮТСЯ ЖЕНЩИНЫ В CLEANING SERVICE. (215) 704-0796; (215) 360-1279

Требуются люди для работы на siding & roofing. Опыт не обязателен. 267-353-6698 Рус.

Производственной компании требуется механик/наладчик для оборудования по производству пластиковой упаковки. Хорошие условия и перспектива роста. Заработная плата - по итогам собеседования. Компания в городе Pennsauken, NJ 08110 (в 15ти минутах от Филадельфии). 347-837-8694 (Эрик)

Новая автодилерская срочно ищет авто/мех., авто/электр. с опытом работы 3 года и своим инструментом. Также требуется работник в auto body shop. Зарплаты от \$1,500 в неделю + отпуск и обучение. (267) 528-2045; (215) 600-9999

Требуются в Нордисте на Р/ТЭЛЕКТРО/РАДИОМОНТАЖНИК (SOLDERER) с опытом работы в США с сертификатом IPC-STD-001 (IPC Licensed J-STD-001 Certified IPC Trainer) с правом обучения персонала. Тел. (215) 738-3383 Резюме FAX: (215) 754-4647 или e-mail: eliteco@usa.com

На постоянную и временную работу (с опытом и без) продавцы, кассиры, помощники повара, мойщики посуды. Гибкий график работы на 5,6 дней в неделю. Оплата в зависимости от опыта работы. \$11.00 минимум с оплачиваемым overtime, а также дополнительно 25% за работу по субботам, воскресеньям и по будням после 7pm. Предлагаем медицинскую страховку и оплачиваемый отпуск. 215-357-4011. Адрес: 111Buck Road Southampton, PA 18966

ВНИМАНИЕ! РАБОТА! Строительной компании требуются сотрудники для работы с камнем. С опытом и без. Разрешение на работу обязательно. Мы обучаем! (215) 251-1001

На склад в компанию AAA Distribution на полную рабочую неделю (63 часа в неделю, 6 дней в неделю) требуются рабочие на склад. З/плата на старт \$670/week. При наличии опыта - на старт \$750/week. Английский необязателен. Право на работу обязательно!!! 2501 Grant Avenue, PA 19114. 215-704-7300

Требуются люди на внутренние работы. Помогаем с жильём. 267-281-8866

В Центр для пожилых людей требуется Register Nurse с американским License. Хорошие условия работы, высокая зарплата, оплачиваемый отпуск. 267-242-9094

В аптеку требуется водитель по доставке лекарств. 267-210-9966

В компанию, связанную с продажей косметических товаров на Интернет, требуются сотрудники, владеющие компьютером и базовым английским, готовые выполнять работу по сбору, упаковке и обработке данных заказов на компьютере. FT. Хорошая зарплата, бенефиты через полгода работы. 267-253-6666

На работу в cleaning service требуется молодая женщина, желательно с опытом работы. Хорошая зарплата и условия работы. 267-346-9600, оставьте сообщение.

В Bagel shops в Willow Grove и Richboro требуются СОТРУДНИКИ на F/T, P/T. Shop открыт 6 am до 3 pm. Хороша работа для студентов. Минимальный английский необходим. 215-847-2162 Илья

В траковый shop требуются профессиональные МЕХАНИКИ с правом на работу. Также требуется MANAGER в мастерскую. Высокая зарплата. Оплата чеком. Знание английского и русского языков обязательно. (215) 391-0524

Требуются ВОДИТЕЛЬ CDL class на перевозки машин с опытом не менее 1,5 года. Одна поездка с трейлером на 8 машин - 6-8 дней в одно и то же место. Уникальность этой работы в том, что в начале и в конце нет pick up drops. Работа через неделю, т.е. 15 дней в месяц. Зарплата \$5,200 - \$5,500 (40-60% cash). (304) 308-1416

Требуются ДИСПЕТЧЕР со знанием английского языка и ВОДИТЕЛЬ с правами CDL class A на car hauler. (267) 475-7774, оставьте text message и вам перезвонят

Ищу на работу молодого парня в небольшой склад автозапчастей в Филадельфии. Оплата наличными. 347-267-9609

Требуются работник для перевозки товаров по магазинам и ресторанам. (267) 474-1744

Требуются женщины для уборки домов. Хорошие условия. F/T, P/T 267-401-3405

В строительную компанию требуются маляры, плотники, облицовщики. 267-401-3232

В cleaning service требуется женщина. FT, хорошие условия, с 9 AM до 6 PM. Транспорт обеспечиваем, желательно в р-не Tomlinson. 267-984-1143

В строительную компанию требуется человек для внутренних работ. 267-912-2296 Алекс

Компании по ремонту мобильных телефонов требуется сотрудник. Средний английский и наличие автомобиля обязательно. Опыт приветствуется. 267-581-0334

Требуются ЖЕНЩИНЫ для уборки супермаркета в ночное время - с 11 вечера до 5 утра. Оплата \$12 в час. 267-265-6806

Требуются помощница по дому для уборки и приготовления еды на 2 раза в неделю по 5-6 часов в день. Чтобы до нас добраться необходима своя машина. Находимся в Buck's County недалеко от Oxford Valley Mall. (646) 421-5377

Требуются водители CDL class A с опытом работы на длинных дистанциях. Dry-Van. Выходные дома. (215) 833-9388

Для домашней работы 4 дня в неделю ищут женщину, порядочную опытную, имеющую рекомендации и хорошо понимающую поручки. Район Main Line (45-50 минут от NE Phila.). Необходимо иметь собственный транспорт. Высокая зарплата. Хорошие условия работы. (267) 994-3471, Мила

В after school срочно требуется энергичный человек, умеющий работать с детьми возраста от 5 до 12 лет. P/T. Хорошие условия. Разговорный английский необходим. Звонить в любое время. 267-312-5661

Требуются няня для 3-х летних двойняшек с проживанием и без. Опыт и рекомендации обязательны. 215-275-4711

Дневному санаторию требуется секретарь со знанием английского и компьютера на Full Time. 215-671-0200

В офис в Нордисте Филадельфии требуется водитель с водительскими правами на легковой транспорт для перевозки пациентов. График работы с понедельника по пятницу с 9.00 до 13.00. Машина и топливо обеспечиваются компанией. Наш контактный телефон 215 607 7400.

Занятия



Педагог по фортепьяно, с большим преподавательским и концертным стажем, набирает учеников любого возраста. Цены умеренные. Тел. 215-677-1426.

Уроки английского языка. Тел. 215-407-2239

Даю уроки математики. Elementary, Middle, High school. Подготовка к SAT, ACT. Опыт преподавания в России и США. 215-287-5812 Михаил

Ушу и Тай-чи. Развитие гибкости, силы, осанки, грации. 267-858-2467

Квалифицированный преподаватель даёт уроки математики, физики, химии, science школьникам (PSAT, SAT, ACT) и студентам (GRE, MCAT, DAT). Развитие научного мышления. Опыт преподавания в университетах США. 215-888-3926, сообщение.

Продам Куплю



Продаётся Single. 3 dr., /1Bath., 2,826SqFt, 2.13Acres, р-н Warminster, PA 18974, 866 Ivyland Road. \$189,000. Т. 267-266-0676, 267-270-9784

Продаётся 2008 Lexus ES 350, sedan. В хорошем состоянии. 267-577-9910

СНИМУ

Rent

Medical space in medical building for rent in Feasterville, от 1,500 до 3000 sq ft, new construction. 267-242-0077

Сдаются студии, 1 bdr., 2 bdr apartments на Bustleton ave, Ламинатные полы. Хорошие условия. 215-778-4900

В центре NE сдаются в рент полностью отремонтированные помещения: 2 units, 2 этаж, каждый по 1,200 sq ft. Паркинг, место для рекламы. Рядом остановка автобуса. Идеальное помещение для accounting & law office бизнесов. 267-243-2461

Сдаются офисы разной площади от 125 до 3000 sq.ft. Р-н Buck Rd (Huntingdon Valley). Все utilities включены. Цена от \$375. 267-393-5600

СДАЕТСЯ ПОМЕЩЕНИЕ под офис, ~900sq.ft. близко к остановке 58 автобуса, Нордист, 19152 Идет ремонт, можно изменить планировку по вашему желанию и выбрать детали. Будет готово в течение 1 месяца. 215-917-1452

СДАЕТСЯ ПОМЕЩЕНИЕ! УДОБНОЕ РАСПОЛОЖЕНИЕ!

New World Association (Ассоциация эмигрантов), 9857 Bustleton Ave. предлагает в рент оборудованные классные аудитории для проведения занятий с детьми или взрослыми с 3 ч.дня до 7 ч.веч. или в выходные дни. Аудитории можно использовать для проведения собраний или тренингов. Цена по договоренности. Звоните 215-856-7316 (Марина).

Ищу roommate в 2 bdr apartment в р-не Roosevelt & Welsh. Половина рента = \$480 + 1/2 utilities. 215-676-2073, оставьте имя и номер вашего телефона.

Сдаются офисные помещения от \$300. Всё включено. 267-391-7419

Сдается КОМНАТА для мужчины в р-не Tomlinson, в доме TWIN. 267-474-1116

Сдается квартира с 2 спальнями на 2 этаже дуплекса, после ремонта. Балкон, хороший район. 1732-925-8460

В коммерческом здании на Philmont Ave. СДАЮТСЯ 2 ОФИСА на втором этаже + bathroom. После ремонта. \$500 за одну комнату, \$850 за весь этаж. (215) 938-0102

Сдается TWIN в р-не Bells Market, 3 спальни, 2 ванны, законченный бейсмент, гараж. Все новое после ремонта. 267-528-6017

С 1 сентября сдается 3 bdr, 2 baths квартира в частном доме, на ул. Venton, недалеко от автобусной остановки и Bell's Market, рядом парк. 267-939-7901

Сдаются квартиры в дуплексе с 1 спальней и с 2-мя спальнями после капитального ремонта. Р-н Academy & Red Lion. 1-732-925-8460

Absolute REALTY GROUP

Boris Volynsky Broker/ Owner
 Multi-Million Dollar Producer
 100% Club Member
 Office: 215-953-9500; 215-953-9501
 Fax: 215-953-9502 Cell: 215-837-0405
 bvvolynsky@yahoo.com
 1051 County Line Road Suite 107, Huntingdon Valley, Pennsylvania PA 19006

DAN REAL ESTATE

Valentin Kozlov REALTOR
 Office: 215.677.2200
 Cell: 267.408.9889
 Home: 215.673.7515
 valentinkozlov@comcast.net

ANCHOR REALTY NORTHEAST
 www.AnchorRealtyPA.com

ERIC BEREZIN
 Cell: (267)391-7419
 Office: (215)333-1116
 Fax: (215)333-9111
 2200 Michener St., Suite 12, Philadelphia, PA 19115

ПОМОГУ ДОБРАТЬСЯ В АЭРОПОРТЫ

Филадельфия • Нью-Арк • Нью-Йорк

КОМФОРТАБЕЛЬНЫЙ
6-ТИМЕСТНЫЙ
НОВЫЙ ЛИМУЗИН

ИНДИВИДУАЛЬНЫЕ
И ГРУППОВЫЕ
ПОЕЗДКИ



ВЕЛИКОЛЕПНОЕ
ОБСЛУЖИВАНИЕ.
ТОЧНОСТЬ ДОСТАВКИ.
ДОСТУПНЫЕ ЦЕНЫ.

vakhtangsutidze@icloud.com

267.243.6262

ТРЕБУЮТСЯ

На постоянную и временную работу (с опытом и без)

ПРОДАВЦЫ
КАССИРЫ
ПОМОЩНИКИ ПОВАРА
МОЙЩИКИ ПОСУДЫ

Гибкий график работы на 5,6 дней в неделю.

Оплата в зависимости от опыта работы.

\$11.00 минимум в час с оплачиваемым overtime,
а также дополнительно 25% за работу по субботам, воскресеньям
и по будням после 7pm.

Предлагаем медицинскую страховку и оплачиваемы отпуск.

215-357-4011

**111Buck Road
Southampton, PA 18966**



ARGO

Home Health Care

Tel. **215-396-8778**

Fax **215-396-8878**

**950 INDUSTRIAL BLVD
SOUTHAMPTON, PA 18966**

www.argohomecare.com

БЕСПЛАТНО обучаем Home Health Aides с последующим трудоустройством

ТРЕБУЮТСЯ НА РАБОТУ:

- ♦ Home Health Aides (ННА) до **\$14 в час**
- ♦ Помощники по уходу за пожилыми.

Высокая оплата до \$14 в час. Выгодные условия.
Предоставляем: Medical, Dental, Vision страховки.

- Приглашаем на работу **КООРДИНАТОРА**



БОНУС \$180

Для новых Full Time сотрудников

Дополнительная информация
по тел. **215-396-8889**

Действительно до 31 октября.

С помощью программы **PAS (Personal Assistant Service)** вы можете ухаживать за пожилыми родителями, родственниками и друзьями, нуждающимися в уходе по медицинским показаниям. При этом наше агентство оплатит ваш труд по самым высоким ставкам, предоставит медицинскую страховку, страховку по стоматологии и зрению

Мы принесем в ваш дом ТЕПЛО, ЗДОРОВЬЕ И ЛЮБОВЬ!
Argo Home Health Care Inc. is an equal opportunity employer



DAN REAL ESTATE

LICENSED BROKER
IN PENNSYLVANIA
FLORIDA AND
NEW JERSEY



ANATOLY VINOBUROV
graduate realtor institute
OWNER/BROKER

CELL 267-808-6333
EMAIL: DanReal2@aol.com

Срочно сдается 1 bdr condo с балконом, на 2-м этаже в Warminster (Street Rd.). В хорошем состоянии. Ламинатные полы и керамическая плитка. Принимаем 8-ю программу, \$975. Отопление и вода включены. No pets, no smoking. 215-676-7445

Сдается на Haldeman 2 bdr 1 bath, 1-й этаж, после ремонта, все новое. 267-261-0936 Дима

С 1 сентября сдается 2 bdr квартира в дуплексе на Academy Rd&Grant, 19114. Принимаем 8-ю программу. А также сдается студия, \$700 + utilities. 267-736-9462, 267-269-3625

Сдается комната мужчине, недорого. Парковка и бассейн рядом Bell's Market & Roosevelt. 215-960-6394, 267-348-7306

С 1 сентября сдается 2 bdr apartment на 1-м этаже дуплекса на Bustleton/Avon спокойной семье из 2-3 чел. Гараж, паркинг, laundry, laminate полы. No smoking, no pets. 215-464-5316

С начала сентября сдается twin, 3 спальни, 2,5 ванные, недалеко от Bustleton & Haldeman ave. Backyard, тихая улица, паркинг на 2 машины. \$1,500 + utilities, оплачивается 1-й и последний месяца + deposit. 215-350-7155

С 1 октября сдается 2-BDR apt. на 1-м этаже дуплекса в районе Tomlinson Rd. Новый ремонт, все новое: паркетные полы, Ц/К, все appliances, стиральная и сушильная машины. Гараж. Готов к сдаче. Цена по договоренности. (215) 601-9520

С 1 октября сдается СТУДИЯ в дуплексе в районе Tomlinson Rd. Центральный кондиционер, паркетные полы, все appliances. Готов к заселению. Цена по договоренности. (215) 601-9520

В Southampton в 5 минутах от Northeast сдается уютный 1 bdr apartment в частном секторе. \$850 + utilities. 267-401-9896

Сдается комната с отдельным входом, laundry. 215-758-6504



Продаётся Townhouse. Woodlyn Crossing. Langhorne. 2 спальни, 2,5 ванные. Большая гостиная с камином. Ц/К. Большие ванные комнаты. Гараж. На территории много удобств, включая теннисные корты. Neshaminy School District. Простор \$239,900 215-369-3800

Продаётся townhouse Scotchbrook. 2 спальни, 1 ванная. Гараж. Ц/К. Все appliances в доме. Отличное состояние. \$185,00 267-632-8205

Продаётся на Northeast Ave. Угловой 2-хэтажный townhouse (Red Line & Bustleton Ave). 2 спальни, 1 ванная, 2 туалета. Ц/К. Новые окна и крыша. В минутах ходьбы от Bustleton Ave. \$234,900 Dan R/E 267-808-6333

Bucks County. Продаётся хозяином single house, площадью 2, 464 sq.ft. в Tarestry. 4 спальни, 2,5 ванные. Паркет по всему дому, прекрасные ванные комнаты. Всё в идеальном состоянии. Гараж. Законченный бейсмент. Хороший участок. Сарай. Лучшее расположение в комплексе (cul-de-sac). На территории бассейн, теннисные корты, детская площадка. Council Rock School. Тихая спокойная улица. 20 мин от NE. Простор 460,900. Звонить: 215-953-9500

Продаётся в Bucks County. Bath Rd. Bristol. 2-хэтажный single. Двойной участок. 3 спальни, 2 ванные, 2 гаража. Камин. Новые: окна, системы отопления, охлаждения. Великолепная кухня с новыми appliances и гранитом. \$319,000 Dan R/E 267-808-6333

Продаётся в Bucks County, Freeman Ln. Village Shires. Holland. Council Rock school. 2-этажный townhouse. 2 спальни+ офис, 2,5 ванные. Не проезжая улица. Паркет. Гранитная кухня со stainless still appliances. Кафедральный потолок в гостиной. Камин Хорошее состояние. На территории комплекса 3 бассейна и теннисные корты. \$299,900 Dan R/E 267-808-6333

Сдаётся или продаётся дача в Catskill mountain. 215-869-9079

Продаются 15 акров земли. NJ. Harrison Township. Лучший в Gloucester. Возможен subdivision. 45 мин. от Atlantic City. \$329,900 267-808-6333 Dan R/E

Продаётся в Bucks County. Neshaminy Blvd. Bensalem. 2-хэтажный кирпичный дом. 2 спальни, 2 ванные. Паркет. Крытая веранда. Большие окна с чудесным видом на природу. Бейсмент. \$264, 999 Dan R/E 267-808-6333



Услуги

VIKAR construction. Внутренние работы: • керамическая плитка • полы: паркет, ламинат, винил • малярные работы • окна, двери. Качественно и доступно. Тел. 215-676-0165, 215-906-2409; 215-760-1209.

Перевозим дома, квартиры, офисы. Умеренные цены. Бесплатная оценка работ. Качество и порядочность гарантируем. Тел. 215-651-8796.

Болезни суставов и позвоночника не дают нам полноценно жить и работать. В медицинском центре проводится мягкое и безболезненное лечение под наблюдением д-ра М. Фрейлиха, высококлассного специалиста с большим опытом. Тел. 215-671-1933; 215-671-8840.

AAA Bros., INC. Устанавливаем, ремонтируем отопительные системы, водяные хитеры и кондиционеры любых марок. Гарантия, низкие цены. Более 20 лет в бизнесе. 215-914-1080.

КОНДИЦИОНЕРЫ И ХИТЕРЫ. Проектирование, установка и ремонт. Обращаться по телефону: 267-228-7523.

Компания "Sunset Auto Repair" поможет привести в порядок ваш автомобиль. Тел. 267-343-3317, Никита, Михаил.

Ремонт и перетяжка мягкой мебели с возможным изменением дизайна. Работа проводится на дому или с вывозом. Тел. 267-443-0829 Валерий

Ремонтирую и продаю швейные машины и пылесосы по доступным ценам. Тел. 215-869-3856 Саша

ПАССАЖИРСКИЕ ПЕРЕВОЗКИ в аэропорты (индивидуальные и шатл). Морские порты, консульства. Любые поездки по городу. Работаем в режиме такси. Обслуживаем свадьбы и другие торжества. К вашим услугам минивены от 1-17 мест. Тел. 267-403-9900

Компания Gene Travel приглашает в круизы, пансионаты, туры с ведущими компаниями по 5 континентам. 410-610-2036

Все виды ремонтно-строительных работ. Разумные цены. Высокое качество. Бесплатная оценка. Licensed & Insured. Принимаем credit cards. Звоните: (267) 249-8689, Саша

Пишу о Вас, пишу для Вас - стихи и прозу на заказ. Образцы творчества на сайте: www.vitalkoval.com тел. 267-902-0214 или по e-mail: natavita2000@yahoo.com

Оказываю нотариальные услуги. Заверяю, перевожу документы. Аня. 267-808-8874

ОТВОЖУ И ВСТРЕЧАЮ В аэропорты, морские порты, консульства, на appointment, по городу, в Атлантик Сити и Сады Дюпона. Минивен на 7 человек, микроавтобус - на 15. ПОМОГУ ПРИОБРЕСТИ МАШИНУ НА АУКЦИОНЕ. 215-900-9421 Игорь. igormokry@rambler.ru

РАЗВОДЫ \$349, Separation Agreements, доверенность, наследство 215-357-1400

Профессиональный диджей и Тамада для ваших вечеринок, свадеб, корпоративов. Музыка на любой вкус, веселье, конкурсы. Проводим мероприятия на: английском, русском, украинском, болгарском языках. Низкие цены. (215) 817-6520

Обрезаю кусты, деревья. Осуществляю перевозки мелких партий грузов. 267-752-9724

Выполняю малярные работы. Доступные цены. 267-538-9681

Хинкали на заказ. 732-900-7712

Покраска. Качественно, быстро и дешево. 215-776-7661

Качественные двери европейского дизайна по лучшим ценам! От \$150! Замеры дверных проёмов для установки и замены дверей совершенно бесплатно! www.eandebrothers.com 267-242-3461

Услуги по омоложению лица и другие косметические процедуры предлагают опытные лицензированные косметологи "Absolute Smile". 215-331-7585, 215-774-5050, 215-355-4007

Новое агентство A-TEAM HOME CARE предлагает самый лучший уход и помощь на дому. У нас работает медицинский персонал высокого класса. 215-490-9994

ПОМОЖЕМ БЫСТРО С ВАШИМ ПЕРЕЕЗДОМ. ТРАНСПОРТИРОВКА, УПАКОВКА, ДОСТАВКА, СБОРКА И РАЗБОРКА. Обращаться по телефону: (267) 519-7605

Magic Dekor Studio. Предлагает профессиональные услуги: организация и оформление свадеб; Декор банкетных залов (живыми цветами, тканями, шарами); Организация детских праздников, дней Рождений и Юбилеев. (267) 271-0081; (215) 960-4811

КРЫШИ - плоские, шиферные, деревянные. SIDING, GUTTERS. Окна, двери. ДЕРЕВЯННЫЕ НАВЕСЫ. Лицензия, качество и гарантия. 15 лет в бизнесе. 267-210-5321

СТРОИТЕЛЬНЫЕ РАБОТЫ. Качественная профессиональная покраска, внутри дома и снаружи, полы: паркет, ламинат, керамика. Переоборудование кухонь, ванн, туалетов, переоборудование и finish basement. Окна, двери. Качественно, гарантия. Licensed & insured. 215-715-6329

ELIZA CONSTRUCTIONS GROUP, LLC выполняет все виды внутренних и наружных работ. Обслуживаем residential, commercial, real estate properties. 15 лет в бизнесе. 267-210-5321

LANDSCAPING. ДИЗАЙН УЧАСТКОВ, MULCH, КАМНИ. РАТИО. ЧИСТКА ЗАРОСЛЕЙ. УДОБРЕНИЕ ТРАВЫ, ВЫРАВНИВАНИЕ ЛАНДШАФТОВ. ОБРЕЗАЕМ ДЕРЕВЬЯ И КУСТЫ. 215-715-6329

НАРУЖНЫЕ РАБОТЫ, ЛЮБЫЕ ПРИСТРОЙКИ К ДОМУ, ЗАБОРЫ, ДЭКИ, НАВЕСЫ, FRAMING. 215-715-6329

С НАМИ ВАШ ПЕРЕЕЗД БУДЕТ БЫСТРЫМ И ЛЕГКИМ! ОФИСЫ, ДОМА, СКЛАДЫ. ВЫВОЗ НЕНУЖНОГО ХЛАМА. Качественная подготовка и упаковка вещей. Переезды во Флориду. Отличные цены. Бесплатная оценка. Телефон: (267) 922-3690, Кирилл

Набираю дома для уборки, работаю качественно, есть опыт работы. Низкие цены. (267) 469-2619

ЛЮБЫЕ РЕМОНТНЫЕ РАБОТЫ. РАЗУМНЫЕ ЦЕНЫ. *Бетон *Малярные *Столярные *Сантехника *Электрика *Ламинат *Карпет. 267-777-2043, 267-670-6641

GUBER & Co. CPA. Налоговые декларации (tax returns); налоговое планирование; защита ваших интересов в IRS; консультации и помощь в открытии бизнеса; бухгалтерия и payroll для малых бизнесов; составление финансовых отчетов. Мы находимся: 2nd Street Pike and Street Rd., Southampton, PA. Звоните Айлин: (215) 876-9800; e-mail: eguber@gubercpa.com website: www.GUBERCPA.com

ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ МАСТЕР. СТРИЖКИ И УКЛАДКИ. Приезжаю на дом. Телефон: (267) 504-2913

РЕМОНТ КОМПЬЮТЕРОВ. Десктоп, лаптоп и серверов Дизайн, установка, конфигурация office and home network *Бесплатная диагностика *Сборка компьютеров на заказ *Удаление вирусов *Восстановление данных 267-971-5807 support@snc-service.com



КВАЛИФИЦИРОВАННАЯ ПОМОЩЬ У ВАС ДОМА

Наше агентство обеспечивает квалифицированный уход, позволяя людям всех возрастов сохранять независимость, оставаясь в стенах родного дома!

215-244-4466



Визит к врачу, не выходя из дома.

Предлагаем высококачественное и конфиденциальное медицинское обслуживание, будь то заявки для посещения вас в связи с болезнью, помощь после выписки из госпиталя, диагностика или иммунизация.

215-882-8100



Rullex
ОБЪЯВЛЯЕТ НАБОР

- SUBCONTRACTORS**
- CREW LEADERS**
- TOWER CLIMBERS**

ДЛЯ УСТАНОВКИ И ОБСЛУЖИВАНИЯ ОБОРУДОВАНИЯ
В СФЕРЕ ТЕЛЕКОММУНИКАЦИЙ

Опыт работы приветствуется
Высокая оплата труда и постоянная
занятость ГАРАНТИРУЮТСЯ

267-237-9944 267-398-2028

ТРАКОВАЯ КОМПАНИЯ ПРИГЛАШАЕТ
НА ПОСТОЯННУЮ РАБОТУ

- ВОДИТЕЛЕЙ** категории CDL A
- OWNER-OPERATORS**

ПРЕДОСТАВЛЯЕМ ВЭНЫ, РИФЕРЫ в рент
(Thermo King - Carrier)

БЫСТРАЯ ОПЛАТА ЗА РАБОТУ,
НИЗКИЙ ПРОЦЕНТ и ВЫГОДНЫЕ УСЛОВИЯ
для owner operators, а также бесплатные
услуги при заполнении налогов

609 651 7781 ♦ 609-516-7620

- работаем в 48 штатах
- опытные диспетчеры
- 0,60 цента за милю с последующим повышением
- бонус на старт
- новые траки

ВОЗМОЖНОСТЬ РАБОТЫ НА % ОТ ГРОСА

ПОКУПАЮ АНТИКВАРИАТ

- Изделия из золота, серебра.
- Музыкальные инструменты.
- Всё военное: награды, сабли, ножи, кортики, старые пистолеты, ружья, форма и пр.
- Картины, иконы, подсвечники, лампы, вазы, статуэтки, шкатулки.
- Старые фотоаппараты и часы, знамёна, флаги
- Шахматы: старые, необычные.
- Монеты, значки, книги, плакаты.
- Любые произведения искусства.
- Различные старинные или необычные вещи.

267-879-5872

ПРИГЛАШАЕМ ДЕТОК
ОТ 2-Х МЕСЯЦЕВ ДО 4-Х ЛЕТ В
ДОМАШНИЙ
МИНИ-САДИК

Р-н ресторана «Император»

Заботу, уют, комфорт гарантируем

Звонить после 5 вечера.
Вита **215-687-9994**

РЕМОНТ БЫТОВОЙ ТЕХНИКИ
267-800-6976 Alex

- холодильники
- стиральные и сушильные машины
- электрические и газовые плиты
- посудомоечные машины

24/7 EMERGENCY

ТРЕБУЮТСЯ ВОДИТЕЛИ
на truck RAM-3500
с прицепом

НЕОБХОДИМЫ:

- ✓ права USA
- ✓ разговорный английский
- ✓ легальный статус

Обучение 2 недели - оплачивается.
Работа по всей Америке, 5 дней в неделю. Возможен гибкий график.
Оплата чеком.
Чистый доход от \$2,000 в неделю

Звонить: 609-686-6068 Alex

BLACK TOWER GROUP Start a New Season With Us and Take Your Career to New Heights

We are currently seeking for **SUBCONTRACTORS, FOREMEN** and **TOP-HANDS** to join our BTG Group for next projects:

- Sprint** > Sprint projects in PA, NJ and New England states.
- AT&T** > AT&T projects in All Eastern states.

PAYMENT - EVERY TWO WEEKS.
For additional information, please submit your resume to info@blacktowergroup.net or call (267) 400-1414 / (215) 960-7203

HomeMD
House call Physicians

Визит к врачу, не выходя из дома.
Предлагаем высококачественное и конфиденциальное медицинское обслуживание, будь то заявки для посещения вас в связи с болезнью, помощь после выписки из госпиталя, диагностика или иммунизация.

215-882-8100

Dynamic HOME HEALTH CARE

КВАЛИФИЦИРОВАННАЯ ПОМОЩЬ У ВАС ДОМА

Наше агентство обеспечивает квалифицированный уход, позволяя людям всех возрастов сохранять независимость, оставаясь в стенах родного дома!

215-244-4466

kw KELLER WILLIAMS REAL ESTATE **MLS** **Realtor, MBA**

MAX SHEIN

☎ 215.281.8357 | 215.464.8800
1917 Welsh Road, Philadelphia, PA 19115
Each office is independently owned and operated.

mshein.kw.com

ИММИГРАЦИОННОЕ ПРАВО. Опытный адвокат Елена Алексеева успешно занимается всеми вопросами иммиграции. Вы можете получить бесплатную первую консультацию. Адрес: 275 E Street Rd., Suite #9, Feasterville, PA 19053. Телефон: (215) 494-9289; e-mail: elena@temkinlegal.com; website: www.temkinlegal.com См. рекламу в газете. 215-494-9289

Каменщик-профессионал выполняет любые виды работ из кирпича, блоков, бетона. Подпорные стены, отмостки, площадки под кондиционеры, патио. Ремонтные работы. Качественно. Недорого. 267-401-8204

Профессионально выполняем любые виды **САНТЕХНИЧЕСКИХ И РЕМОНТО-СТРОИТЕЛЬНЫХ РАБОТ.** ДЭКИ, КРЫШИ. 267-205-0247

МАЛЯР оказывает услуги, выполняет малярные работы, шпаклевку, power washing и другие. 267-251-7310

Ухаживаю за могилами ваших близких на кладбищах в КИЕВЕ и его пригородах. Тел. в Киве: 243-04-64, мобильный: 093-351-5781. Звонить из Америки: 011-38-044-243-0464

Помогу добраться в аэропорты Филадельфии, Нью-Арка, Нью-Йорка. Комфортабельный 6-тиместный новый лимузин. Индивидуальные и групповые поездки. Великолепное обслуживание. Точность доставки. Демократичные цены. 267 - 243- 6262, 267-666-7593 vakhtangsutidze@icloud.com

Выполняем все виды **СТРОИТЕЛЬНЫХ, ОТДЕЛОЧНЫХ, ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ И САНТЕХНИЧЕСКИХ РАБОТ.** Быстро, качественно, недорого. Гарантия на работу. (215) 495-2067

Premium Home Interior Building Supplies Goldmax is a wholesale distributor of quality home products such as Laminate flooring & mosaic, ceramic, grespania tiles for bathrooms. Contractors, builders welcome! Большое разнообразие недорогих туалетов, ламинированных, виниловых полов, теплых полов сполным комплектом соответствующего оборудования. Дверные замки 215-847-5559 говорим по-русски 1771 Tomlinson Rd. Unit "C", Philadelphia, PA 19116

Знакомства

Если вы хотите найти свою семью, уйти от проблем, любить и быть любимыми, приходите на чудесный вечер, посвященный **ВЕЧНОЙ ЛЮБВИ**, который состоится 31 августа, в 5 вечера в аудитории 114 в KleinLife. Двери открыты для людей всех возрастов. Есть вопросы, звоните Тел. 215-730-1228.

Разное

Курорты Венгрии, Болгарии, Чехословакии. 267-250-6020.

Приобрести оригинальный подарок можно в магазине "Книжник - Gift". Приглашаем к сотрудничеству мастеров художественного промысла. 215-969-7082

Внимание ВОДИТЕЛЕЙ ТРАКОВ! Медицинский осмотр (certification & re-certification) для CDL. 215-677-6616

УСТАНОВЛИВАЕМ И РЕМОНТИРУЕМ СИСТЕМЫ ЦЕНТРАЛЬНОГО ОТОПЛЕНИЯ И КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ УВЛАЖНЕНИЯ И ОЧИСТКИ ВОЗДУХА. Гарантия. Большой опыт работы. 215-914-1082

Произведение Марка Ройтмана, основанное на реальных событиях, которое печаталось в нашей газете на протяжении длительного времени и завоевало большой успех у наших читателей, вышло в свет отдельной книгой. Ее можно приобрести в магазине "Книжник". Здесь же можно приобрести и другие книги этого автора, такие как "Нордист", "В ожидании поезда", "Тигровый бальзам". 215-969-7082

ВСЕ ВИДЫ ПОМОЩИ РАБОТЫ С КОМПЬЮТЕРОМ

e-mail: BESTCOMPCARE@YAHOO.COM

Computers & Networking

Удаление компьютерных вирусов и спама

Ускорение работы компьютера

Ремонт и модернизация

Установка компьютерных программ

Русификация

Даем уроки по работе с компьютером

267-577-4616

ИРАН ПОЙДЕТ НА ПЕРЕГОВОРЫ С США ЛИШЬ ПОСЛЕ ОТМЕНЫ ВСЕХ САНКЦИЙ

Президент Ирана Роухани назвал отказ США от всех "незаконных и несправедливых" санкций в отношении его страны условием для начала переговоров о нормализации двусторонних отношений.



Президент Ирана Хасан Роухани

Иран согласится вести переговоры с США лишь после отмены всех санкций, принятых Вашингтоном против Тегерана. Об этом заявил президент Ирана Хасан Роухани во вторник, 27 августа, в эфире иранского телевидения. "Вы должны отказаться от всех незаконных, несправедливых и неправильных санкций против иранского народа", - потребовал Роухани. По его словам, отмена санкций стала бы "первым шагом" к началу переговоров об урегулировании конфликта между Ираном и США.

"Если это произойдет, можно будет вести речь о дальнейшем позитивном развитии", - заявил иранский президент, добавив, что в противном случае его встреча с Трампом была бы не больше, чем просто фотосессия.

26 августа, в заключительный день встречи стран-членов G7 в Биаррице президент США Дональд Трамп объявил, что "был бы готов встретиться с прези-

дентом Ирана Роухани при правильных обстоятельствах".

В свою очередь Роухани в телефонном разговоре с президентом Франции Эммануэлем Макроном заявил, что хочет встретиться "с любыми политическими лидерами, если это в интересах его страны". Макрон полагает, что организовать встречу Роухани и Трампа удастся уже в ближайшие недели.

Конфликт США и Ирана

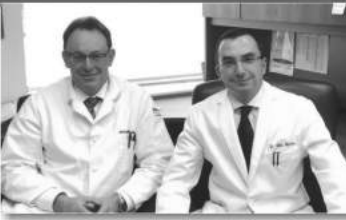
Ядерная программа Ирана является уже на протяжении нескольких месяцев причиной серьезного конфликта между Тегераном и Вашингтоном. Пять постоянных членов Совета Безопасности ООН и Германия в 2015 году после длительных переговоров заключили с Ираном соглашение, призванное не допустить создания Тегераном ядерного оружия. Иранскую атомную программу сильно ограничили и поставили под наблюдение. Взамен был отменен ряд санкций против Тегерана.

Однако в 2018 году США в одностороннем порядке вышли из этого договора и вновь ввели санкции против Ирана. Их действие распространяется, кроме прочего, на все страны, которые покупают иранскую нефть. В ответ на это Иран объявил о намерении поэтапно выйти из договора по ядерной программе и вновь начать обогащать уран до уровня, превышающего оговоренный в документе.

Ожидается, что в сентябре как президент Ирана Роухани, так и глава Белого дома Трамп посетят заседание Генеральной Ассамблеи ООН в Нью-Йорке.

Елена Гункель

Pennsylvania Heart and Vascular Group



Dr. Alec Musten и Dr. Alexander Rubin
Кардиологи Высшей Категории
215-885-4700

Global Express Cargo, LLC

ТРЕБУЕТСЯ **owner-operator**
215-791-0491



ПЕРЕВЕЗЕМ ВАШУ МЕБЕЛЬ, КАК СВОЮ

→ Дома
→ Квартиры
→ Офисы
→ Страховка
→ Рекомендации
→ Внутри города и по штатам

СКИДКИ ПЕНСИОНЕРАМ

267-342-7707



ВСЕ ТИПЫ ПОКРЫТИЙ ПОЛА

УСТАНОВКА И РЕМОНТ
ПРОФЕССИОНАЛИЗМ * КАЧЕСТВО

ПАРКЕТ ЛЕСТНИЦЫ
КАРПЕТ ПОРУЧНИ
ЛАМИНАТ КЕРАМИКА

ВАДИМ

Infinityflooring999@gmail.com Cell 267-255-9005



Транспортная компания N-Trans Inc. принимает на работу ВОДИТЕЛЕЙ грузовиков класса А

Предлагаем услуги для получения CDL License Class A После полугодового сотрудничества с нами, возмещаем полную стоимость CDL курса, экзамена и Medical Card

ntranslogistics@yahoo.com
215-776-3392

- WORKERS' COMPENSATION - GENERAL LIABILITY - COMMERCIAL AUTO

СТРАХОВАНИЕ БИЗНЕСА

Помощь с аудитом,
Низкие цены,
Отличный сервис!

215-355-5050 Ксения
12045 Bustleton Ave., Philadelphia, PA 19116

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ РАБОТЫ

ЛЮБОЙ СЛОЖНОСТИ

**RESIDENTIAL,
COMMERCIAL,
INDUSTRIAL**

267-241-7872 LICENSED & INSURED



ВНИМАНИЮ ДОМОВЛАДЕЛЬЦЕВ (SINGLES & DUPLEX). ПРОЕКТИРУЕМ И УСТАНОВЛИВАЕМ

СИСТЕМЫ ЦЕНТРАЛЬНОГО КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ И ОТОПИТЕЛЬНЫЕ СИСТЕМЫ.

Доступные цены. Гарантия. Принимаем любые формы оплаты. Мы финансируем. 20 лет в бизнесе.
215-432-4123

ПЕРЕВОЗКИ мебели от Майями до Бостона и в Филадельфии

Доставка в аэропорты, чистка ковра.

215-669-1386

Скидки пенсионерам



ПРОФЕССИОНАЛЬНО ВЫПОЛНЯЕМ ЛЮБЫЕ ВИДЫ САНТЕХНИЧЕСКИХ И РЕМОНТО-СТРОИТЕЛЬНЫХ РАБОТ

СТРОИМ ДЭКИ КРОЕМ КРЫШИ

НЕДОРОГО, БЫСТРО и КАЧЕСТВЕННО!

267-205-0247 Денис



ArbatArena.com представляет...

15
НОЯБРЯ
ФИЛАДЕЛЬФИЯ



Незнакомка

ИРИНА МЕДВЕДЕВА АРИНА ПОСТНИКОВА АЛЕКСЕЙ ЧАДОВ ВЛАДИМИР БОЛЬШОВ

БИЛЕТЫ ArbatArena.com
Магазин «Книжник» 215 969 7082 Магазин «Петровский Маркет» 215 330 1024
Лена 215 407 2239 JCC Klein Branch 215 698 7300

ЮБИЛЕЙНЫЕ
КОНЦЕРТЫ

26
СЕНТЯБРЯ

VILLA VICTORIA ACADEMY



КОРОЛЕВА
РУССКОГО
ШАНСОНА

**Любовь
Успенская**

в сопровождении группы SUNSET-БУЛЬВАР

В КОНЦЕРТЕ
ПРИНИМАЮТ
УЧАСТИЕ:



Золотая Скрипка
Армении
**ЭДГАР
АКОПЯН**



Певец, Композитор,
Продюсер
**БРЕНДОН
СТОУН**

ArbatArena.com Т. 954-332-7484, Магазин «Книжник» Т. 215-969-7082
Магазин «Петровский Маркет» 215 330 1024 • Лена 215 407 2239 • JCC Klein Branch 215 698 7300

ДАВИД ГВИНИАНИДЗЕ
И ФОНД «ТАЛАНТЫ МИРА»
ПРЕДСТАВЛЯЮТ:

14 СЕНТЯБРЯ
5:00 PM

УРА! НАС УЖЕ

100

*Гражданинский
Мала-концерт*



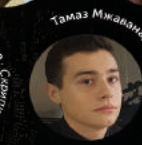
Нана
Догонадзе
Директор проекта

Давид
Гвинианидзе
Президент Фонда
«Таланты мира»

**THE ROAD TO
CARNEGIE HALL**

ВОКАЛЬНЫЕ И ИНСТРУМЕНТАЛЬНЫЕ ШЕДЕВРЫ

Победитель
шоу «Голос»
Украина
★★★★★



150 JAMES WAY · SOUTHAMPTON, PA 18966

215.593.5061 / 718.200.9044

БЕСПЛАТНЫЕ БИЛЕТЫ ДЛЯ ЛЮДЕЙ ЗОЛОТОГО ВОЗРАСТА
ИМЕЮЩИХ ПРОГРАММУ «WAIVER»

SUNSET
Licensed & Insured
Говорим по-русски

267-343-3317 Миша

Auto Repair

STATE INSPECTION
СКИДКИ для пенсионеров

Full Brake Service
Computer Diagnostics
Tires mounting & Balance
Air Conditioner Service

13440 Damar Dr., Unit E2, Phila., PA 19116

SLU
Telecommunications

В КРУПНУЮ ТЕЛЕКОММУНИКАЦИОННУЮ КОМПАНИЮ ТРЕБУЮТСЯ:

СОТРУДНИКИ ДЛЯ РАБОТЫ НА ВЫШКАХ МОБИЛЬНОЙ СВЯЗИ

- бригадиры (foreman)
- альпинисты (tower climbers)
- электрики (electricians)
- помощники (helpers)
- субподрядчики (subcontractors)

ПОСТОЯННАЯ ЗАНЯТОСТЬ, ВЫСОКАЯ ОПЛАТА, БЕНЕФИТЫ **ОБУЧАЕМ**

e-mail: steve@sluniversal.com
WWW.SLUNIVERSAL.COM

(267) 588-0332 | (215) 888-0848

Мода КАК ОДЕТЬ РЕБЕНКА ЭТОЙ ОСЕНЬЮ

Образы для школы, театра, прогулок или праздника



В новой осенне-зимней коллекции United Colors of Benetton для детей встретились классика школьной формы, естественная элегантность повседневной одежды и энергия итальянского стиля, которой славится бренд. Натуральные, качественные и безопасные материалы в ней сочетаются с лаконичным дизайном, дополненным тщательно подобранной фурнитурой и забавными принтами, а «взрослая» цветовая гамма из белого, голубого, синего и черного соседствует с насыщенным красным и нежно-розовым. Какой образ выбрать для ребенка, куда бы он ни отправился — на занятия в школу, в театр или на праздник по случаю дня рождения лучшего друга?

В школу

Темная юбка со складками подружится с пиджаком в стиле 60-х с аккуратным отложным воротником и блузкой из вискозы с узором в необычный, будто размытый горошек. Акцентом в этом образе станет воротник со сборками, отдаленно напоминающий жабо. В качестве верхней одежды можно выбрать пальто с завышенной линией талии. Необходимый школьный ак-

сессуар — удобный и простой в уходе рюкзак красивого розового цвета.



Хлопковая рубашка с воротником button-down в сочетании с брюками со стрелками и жилеткой на пуговицах — классический школьный образ для мальчика. Завершите его дафлкотом с капюшоном. Рюкзак с надписью добавит немного расслабленности.

На прогулку

Кардиган с ярким норвежским узором,



джинсовый сарафан и пальто-кокон на молнии — комфортный повседневный образ, в нем так и хочется прогуляться по усыпанному золотистой листвой парку. Добавьте этому шапку и перчатки из ярко-желтой шерстяной пряжи и небольшую стеганую сумку.

Парка яркого изумрудного цвета с опушкой на капюшоне из искусственного меха будет отлично смотреться с джинса-

ми с декоративными заплатками и потертыми рубашкой в крупную клетку и свитером в полоску. Главное — не бояться сочетать сразу несколько узоров в одном образе.

В театр

Поход в театр — отличный повод надеть плиссированное платье с поясом, выполненное из вискозы красивого темно-синего цвета. Дополнить его можно минималистичным шерстяным кардиганом и сумкой из фактурного вельвета. Вечером после представления не лишними будут куртка из искусственного меха серебристого оттенка, шапка с крупным помпоном и подходящий к ней шарф.

Зауженные хлопковые брюки, лаконичная рубашка с мелким узором и фактурный трикотажный пиджак с декоративным платком, чуть небрежно торчащим из нагрудного кармашка, — образ для юного ценителя театра. Конечно, не стоит забывать об аксессуарах — галстук-бабочка и кожаный ремень сделают образ еще интереснее и элегантнее.

В кино



Ярко-красный принт на уютном сером свитшоте подчеркнет нарочито потертые джинсы с похожими по стилю нашивками и объемный пуховик из материала похожего оттенка. Ироничная сумка с мультяшным лицом — и можно отправляться на премьеру любимого мультфильма.

Джемпер из тонкой шерсти с ярким рисунком на груди сочетайте с джинсами с лампасами в спортивном стиле. Удобную жилетку можно не снимать в кинозале, а после сеанса простудиться не даст шапка хлопковая шапка с принтом, вторящим узору на свитере.

На день рождения друга



Платье с завышенной талией, выполненное из мягкого хлопка в черно-белую клетку, станет более нарядным за счет сумки с вышитым блестящими пайетками сердцем. А если праздник переместится на свежий воздух, то точно пригодятся непродуваемая куртка из искусственной кожи, толстовка с капюшоном и шарф такой же расцветки, что и платье.

Чтобы расширять свой словарный запас, мало учить только слова — важно знать и устойчивые выражения. Их легко запомнить, если узнать историю происхождения и иногда буквальное значение.

1. To go bananas

I will go bananas if I win a lottery!

Нет, тратить весь выигрыш на фрукты никто не собирается. Эта идиома в данном случае означает, что говорящий буквально сойдёт с ума от радости, если сорвёт куш. У него поедет крыша, он слетит с катушек и двинется по фазе.

2. To cut the cheese

My grandpa cut the cheese by accident while the whole family was having dinner.

И опять обманутые ожидания. Сыром тут и не пахнет. Дед всего лишь, что называется, поддал газку. Именно так переводится это очаровательное словосочетание.

3. Happy hour

During a happy hour all drinks are only \$2 each.

Полагаю, с этим заданием вы справились, благо всё довольно очевидно. Happy hour — это так называемый счастливый час, когда бары и рестораны предлагают еду и напитки с приличной скидкой.

4. To feel a bit under the weather

I did not get to work today because I'm feeling a bit under the weather today.

Что случилось с героем повествования? Метеочувствительность одолела? Вполне возможно. Или простыл, например. Что бы с ним ни произошло, этот оборот означает одно: чувствует он себя не совсем здоровым.

5. Once in a blue moon

Does your boyfriend ever bring you flowers?

Once in a blue moon.

Голубая луна появляется на небосводе примерно в те дни, когда на горе всю свистит рак. То есть очень редко или вообще никогда. С такой же вероятностью произойдёт и событие, о котором идёт речь в предложении. Скорее всего, девушка так и не дожждётся цветов от своего кавалера.

6. To steal someone's thunder

One of my classmates stole my thunder when he told the professor that he did all the work on the presentation.

Обидная ситуация получилась: коварный одноклассник приписал ваши заслуги себе. To steal someone's thunder — довольно странное выражение, догадаться о смысле которого по контексту вряд ли получится. Просто запомните его.

7. To beat around the bush

If you want to ask me something, just ask, stop beating around the bush.

Если кто-то обращается к вам с такой просьбой, это означает, что пора перестать увливать и уклоняться от темы беседы. Спрашивайте прямо о том, что вас интересует, хватит ходить вокруг да около.

8. A hot potato

A candidate won't speak about a controversial topic because it's "a political hot potato".

Так говорят об актуальном событии, которое завладело умами масс и широко обсуждается. Одно «но»: обычно это вопрос довольно спорный, поэтому относиться к нему стоит с долей скепсиса. Совсем как гражданин из приведённого в качестве примера предложения: он не хочет обсуждать спорную тему из-за её неоднозначности.

28 УСТОЙЧИВЫХ АНГЛИЙСКИХ ВЫРАЖЕНИЙ, КОТОРЫЕ ПОЛЕЗНО ЗНАТЬ КАЖДОМУ ИММИГРАНТУ



9. Barking up the wrong tree

Peter has been trying to solve this math problem for 30 minutes, but I think he has been barking up the wrong tree.

У Питера определено проблемы. Полчаса бился над задачей, а в итоге оказалось, что всё это время он шёл по ложному пути. Если встретите это выражение, знайте: оно означает, что кто-то заблуждается.

10. To cut the mustard

None of these new houses are cutting the mustard, and I am beginning to doubt that I'll find one in the area that does.

Такой оборот смутит кого угодно. Mustard? Горчица? При чём вообще она здесь? У нас нет этому объяснения, но to cut the mustard означает «оправдать надежды» или «соответствовать ожиданиям».

11. A tough cookie

Tom is a tough cookie. He always demands to see a restaurant manager if he is not happy with something.

Том — крутой тип, настоящий крепкий орешек. Если пытаться перевести фразу дословно и сохранить аналогию с печеньем, парень, о котором идёт речь, самый настоящий крекер — с ним не так-то просто сладить.

12. A couch potato

Since he lost his job, Nicholas has become a couch potato.

Если задумались об овощах, вы на верном пути. Выражение описывает именно такого «овощного» человека, который днями напролёт валяется на диване и смотрит телек. Николас, прекрати немедленно!

13. To burn the midnight oil

That was a very hard assignment, and I had to burn the midnight oil to get it completed on time.

Во времена, когда электрического освещения не существовало, работать ночью приходилось при свете керосиновых ламп. Отсюда и это выражение, означающее «засидеться допоздна».

14. To hit it on the nose

You hit it on the nose when you said she has a controlling personality.

Не переживайте, ни один нос не пострадал. «Попасть прямо в яблочко» — вот примерный аналог этой идиомы в русском языке.

15. Last straw

Linda has been unhappy with her brother for a long time but when he crashed her car, it was the last straw.

Здесь налицо отсылка к притче о выносливом верблюде, которому сломала спину последняя соломинка. Русский аналог выражения — «последняя

капля». Чаша терпения Линды переполнена, теперь её брату не поздоровится.

16. Your guess is as good as mine
Do you want to know why she left me? Well, I have no idea. Your guess is as good as mine.

Так-так, ну и почему же парня бросила девушка? Никаких вариантов, без понятия, представления не имеем. Зато знаем, как переводится этот оборот — смотрите предыдущее предложение.

17. Sweet tooth

I have a sweet tooth and I always crave chocolate.

Рассуждаем логически: у кого может быть сладкий зубик? Разумеется, у того, кто любит всякие вкусности — в данном случае шоколад. «Сладкоежка» — именно так переводится это словосочетание.

18. To kiss goodbye

If you lend him money you should just kiss it goodbye.

Редкий для идиом случай — даже если вы переведёте это выражение дословно, его смысл всё равно сохранится. Сердечно попрощайтесь с тем, что собираетесь одолжить неблагонадёжному заёмщику — своих денег или вещей вы больше не увидите.

19. Cut to the chase

Look, I don't have time for this. Just cut to the chase already. — Слушай, у меня нет на это времени. Давай сразу к делу.

Значение: перейти сразу к делу. У этого выражения очень интересная история возникновения. Cut — это монтажная склейка в кино (переход от одного кадра к другому), chase — погоня (например, полицейских за преступником). Раньше в кино самой интересной частью фильма была погоня, но неопытные сценаристы вставляли в ленту слишком много скучных диалогов, которые мало влияли на сюжет. Позже ленту смотрели продюсеры и говорили: «Вот эта часть слишком скучная. Давайте её вырежем и перейдём сразу к погоне». Так выражение cut to the chase и закрепилось в языке.

20. Backseat driver

You are too much of a backseat driver right now. I can do it myself, thanks! — Ты сейчас даёшь мне слишком много советов, которые мне не нужны. Я и сам справлюсь, спасибо!

Значение: тот, кто даёт непрошенные советы.

Иногда люди на заднем сиденье автомобиля начинают давать советы водителю, которые не только ничем ему не помогают, а, наоборот, раздражают. В современном английском это выражение используется и в буквальном смысле, и в переносном.

21. Pull someone's leg

This can't be true. You must be pulling my leg! — Не может быть. Ты меня разыгрываешь!

Значение: пошутить над кем-то, разыграть кого-то.

В XVIII веке в Англии улицы были очень грязными, поэтому в те времена была крайне популярна такая шутка: кто-то брал трость или палку с крюком, ставил другому человеку подножку, и

тот падал лицом в грязь. Буквально это выражение и переводится как «потянуть кого-то за ногу».

22. So much for something

The weather is awful. So much for our walk in the park. — Погода отвратительная. Не получится погулять в парке.

Значение: вот и всё; что-то пошло не так, как задумывалось.

Обычно это выражение используется, чтобы выразить разочарование по поводу какой-либо ситуации, которая сложилась не так, как было задумано.

23. You wish

Will you buy me the new iPhone? (Ты купишь мне новый iPhone?)

Yeah, you wish! (Ага, ещё чего!)

Значение: ещё чего.

Это выражение — эквивалент русского «да щас» или «ага, разбежался», то есть саркастичный ответ на какую-то просьбу.

24. No sweat

Can you finish the project by Friday? (Ты закончишь проект к пятнице?)

No sweat, boss! (Да без проблем, босс!)

Значение: не парься, очень легко. Эта идиома своего рода синоним piece of cake. Слово sweat переводится как «пот». Выражение употребляется, когда говорят о чём-то лёгком (это можно сделать, вообще не вспотев). Также фраза иногда используется как неформальный ответ на «Thank you!».

25. Go Dutch

Let's go out together! We'll go Dutch if you want. — Давай сходим на свидание! Если хочешь, заплатим поровну.

Значение: заплатить за себя. В США, например, когда пара идёт на свидание, часто каждый платит сам за себя, и это считается вежливым и правильным. Само выражение произошло от так называемых голландских дверей (Dutch — «голландский»), которые разделены на две одинаковые части.

26. Call it a day

Alright, let's call it a day. — На сегодня хватит.

Значение: закругляться. Это выражение часто используется на работе в значении «на сегодня хватит, давайте заканчивать».

27. Go off the rails

Looks like Jim has gone off the rails. — Похоже, Джим совсем свихнулся.

Значение: свихнуться, слететь с катушек.

Сравнение очень простое: как поезд сходит с рельсов, со своего нормально-го пути, так и человек сходит с ума.

28. Catch someone red-handed

There is no point denying it, you were caught red-handed. — Нет смысла отрицать, тебя поймали с поличным.

Значение: поймать кого-то с поличным.

История происхождения выражения довольно тривиальная. Если у человека красные руки, то, скорее всего, они в крови. А если они в крови, то он наверняка виновен. Конечно, сегодня это выражение используется и в переносном смысле.



Страничка от Яны Брайловского

I. MATHEMATICAL EXERCISES FIVE PRACTICE TESTS FOR STUDENTS IN GRADES 3-4

1. How many of the following operations have a non-zero result?

- A. $15-5-4-3-2-1=$
 B. $2:2 \times 4-12:3=$
 C. $4-2+6-8=$
 D. $100-(100:10) \times 10=$
 E. $5 \times 5 \times 5:125-1=$

(A) 0 (B) 1 (C) 2 (D) 3 (E) 4

2. In the following correct operation, each of the two questions covers the same number. Which number is it?

$19-?=9+?$

(A) 4 (B) 5 (C) 6 (D) 8 (E) 10

3. Daniel has 70 poker chips. Anna has 24 poker chips more than Daniel, and Carla has 33 poker chips less than Anna. How many chips less than Daniel does Carla have?

(A) 9 (B) 19 (C) 37 (D) 57 (E) Carla has more chips than Daniel.

4. Ilana counts by 5s. The seventh number she says is 40. Which was the fourth number she said?

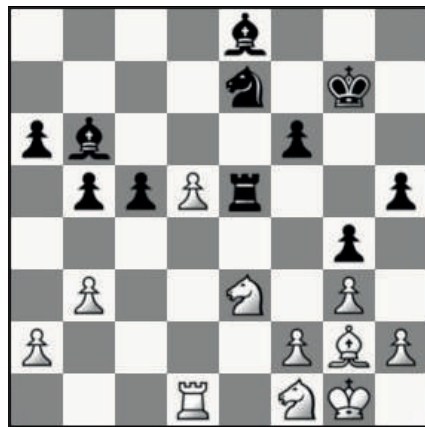
(A) 10 (B) 15 (C) 20 (D) 25 (E) 30

5. Sabrina has only dimes and quarters. What is the difference between the largest and the smallest amounts of coins she can use to pay 85 cents?

(A) 1 (B) 2 (C) 3 (D) 4 (E) 5

II. ШАХМАТНЫЙ КАЛЕЙДОСКОП ПРОХОДНЫЕ И СДВОЕННЫЕ ПЕШКИ

Проходные пешки устремлены вперед, как учил Арон Нимцович. Объясняется это просто — с каждым шагом они ближе к полю превращения. Большинство других пешек двигаться вперед не особенно стремятся.



Посмотрите, на диаграмме выше, на проходную пешку d5. Следующие несколько ходов вполне очевидны: 1. d6 Kf6 2. d7 Sf7 3. d8 Ф, и черные вынуждены отдать фигуру за новорожденного ферзя — 3... Sxd8 4. Lxd8. Другие варианты кончаются аналогичным образом. Черные вынуждены отдать фигуру за проходную пешку.

Идите вперед без раздумий, когда впереди ясная цель.

Сдвоенные пешки являются слабостью в том отношении, что лишены мобильности, и силой потому, что предоставляют полуоткрытые линии для ладей.

У них есть другие сильные стороны — дополнительные поля, которые они контролируют по вертикалям, и слабые — неспособность защищать друг друга.

Ваша задача, когда вы решаете, соглашаться ли вам на сдвоенные пешки или создавать их в позиции вашего соперника, заключается в умении обращать себе на пользу сильные стороны ваших сдвоенных пешек и слабые — сдвоенных пешек соперника.

Известный пример сдвоенных пешек представлен на диаграмме ниже, в защите Нимцовича, когда после ходов 1. d4 Kf6 2. c4 e6 3. Kc3 Cb4 4. a3 Sxc3 5. bxc3 белые соглашаются на образование в их позиции сдвоенных пешек по линии «с» в обмен на укрепление своих позиций

в центре. Они также получают возможность использовать полуоткрытую линию «b», в то время как черные отказываются от двух слонов.



Черные зачастую играют в этом положении 5... c5, чтобы зафиксировать пешки для последующей их атаки. Вся игра может строиться на том, что белые будут доказывать силу этих сдвоенных пешек, а черные — слабость.

Попробуйте поиграть эту позицию сначала белыми, а затем черными, поставив себе цель, обеспечить в первом случае положительные стороны сдвоенных пешек, а во втором — убедительно доказать их слабость.

**Продолжается набор одарённых детей
в математический
и шахматный классы Яны Брайловского.
Тел. 215-969-40-34, 267-968-6923.**



КОЛОНКА ЙОГА

ЗАНЯТИЯ ПРОВОДИТ ОПЫТНЫЙ ГУРУ

Продолжение.

ИНЬ-ЯН ЭНЕРГИИ ШКОЛА ЙОГИ - 215-638-8379

Продолжим наш разговор о сидячих позах (асанах), класса ВИРАСАНА, начатый в предыдущем номере данной газеты.

Напомним, что эти позы в одних литературных источниках по Хатха-Йоге называются Вирасана ("поза героя"), а в других Ваджрасана ("поза алмаза").

Рассмотрим разновидности позы Вирасаны, приведённые на рис. 1-5.

Техника исполнения:

Начнём с позы, показанной на рис. 1.

В этой позе стопа укладывается на стопу, и поэтому связки голеностоп работают на скручивание под тяжестью тела, на колени же нагрузка уменьшается, так как ягодицы более приподняты над поверхностью пола, чем в позиции рис. 2-4.

Вирасана в позиции рис. 2, стопы располагаются таким образом, что пальцы ног соприкасаются в стык, а в позиции рис. 3 пальцы ног не соприкасаются. Позы рис. 2 и 3 позволяют приблизить ягодицы к полу, а следовательно, нагрузка на колени, икры ног и голеностопы воз-

растает.

Поза, приведённая на рис. 4, приводит к глубокой проработке колен, при этом ягодицы касаются пола, а стопы в области пальцев несколько повернуты в стороны от ягодиц.

Каждая из позиций рис. 1 — 4 имеет свои особенности, и поэтому овладение всеми ИМИ даёт наибольший терапевтический эффект.

Выполнение поз требует упорства, преодоления болевых ощущений и большой осторожности. Желательно выполнять их под руководством опытного гуру



(учителя).

На рис. 5 показана поза Вирасана с видом СПЕРЕДИ. Как видно из рисунка, осанка должна быть прямой, запястья располагаются на коленях, ладони обращены вверх, кончики большого и указательного пальцев соединены, остальные пальцы вытянуты.

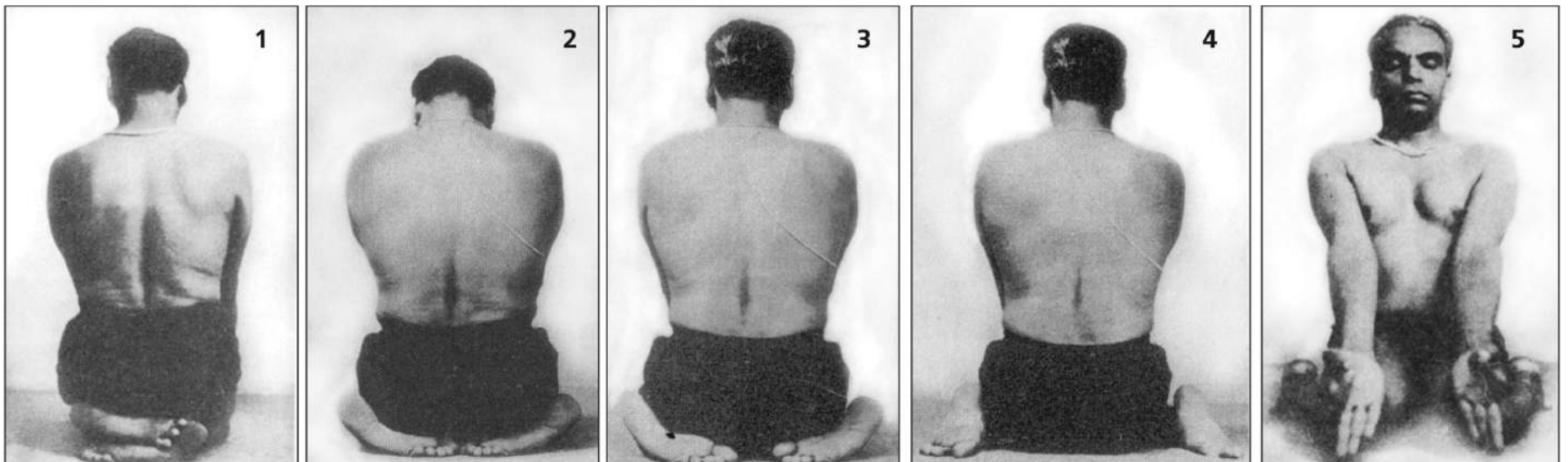
Положительный эффект:

Позы Вирасаны излечивают от ревматических болей в суставах, излечивают от подагры, плоскостопия, избавляют от болей в пятках при отложении солевых шпур, которые постепенно исчезают.

Не следует считать, что Вирасана, как и вообще Хатха-Йога, рекомендуется только людям для избавления от болезней.

Вовсе нет, асаны полезны людям любого возраста, любого состояния здоровья. Препятствием к занятию Йогой может быть только собственная лень.

(Продолжение следует)





DON'T PAY RETAIL
BUY WHOLESALE



ALPINA WHITE

\$1719
ALL WOOD KITCHEN
10' x 10'
KITCHEN CABINETS ONLY

BEST PRICES! KITCHENS • BATHROOM • FLOORING & MORE

STARTING AT
\$.79 / Sq Ft

LAMINATE FLOORING
WATERPROOF WPC &
RIGID VINYL FLOORING

FREESTANDING
BATHTUBS
STARTING AT
\$789

STARTING AT
\$389

BATHTUB DOORS
SHOWER DOORS
SHOWER ENCLOSURES

MODERN
VANITY
CABINETS

STARTING AT
\$199

**OVER 100
MODELS!**

FREE 3D KITCHEN DESIGN!

Visit our showroom and we will design a beautiful kitchen to suit your layout, needs, and budget.

No purchase required. Must bring your kitchen measurements.

LOW PRICES EVERY DAY!

Visit our showroom and get the lowest prices on kitchen, bathroom, and flooring products

215-745-7900
info@aaadistributor.com

2501 Grant Avenue • Philadelphia • PA 19114
Showroom Hours: Mon - Fri: 8 am - 9 pm • Sat: 8 am - 5 pm • Sun: 11 am - 4 pm

**МЫ ГОВОРИМ
ПО-РУССКИ**

www.aadistributor.com

ALL IN STOCK!

ВТОРАЯ ЖИЗНЬ БАНАНОВОЙ КОЖУРЫ

Очищая банан, мы выбрасываем банановую шкурку в мусорное ведро. Но избавившись от нее, мы даже не подозреваем, какую ошибку совершаем, ведь банановая кожура может принести немало пользы. В следующий раз, прежде чем выбросить очередную банановую шкурку, вспомните о способах её полезного использования...

Полировка серебра



Банановая кожура может использоваться для полировки тусклых изделий из серебра. Размельчите её в блендере, добавьте воды до получения консистенции зубной пасты. Затем с помощью мягкой ткани и небольшого количества приготовленной массы начните полировать серебро, и вы увидите, что темный налет начнет исчезать. После этого смойте все остатки банана и отполируйте поверхность мягкой тканью для восстановления блеска.

Крем для обуви



Благодаря природным маслам и воску в банановой кожуре её можно использовать для очистки и придания блеска кожаной обуви. Натрите обувь внутренней стороной кожуры, затем отполируйте бумажным полотенцем или сухой тканью.

Восстановление поцарапанного CD или DVD диска



Поместите диск, имеющий мелкие царапины, на ровную поверхность этикеткой вниз. Протрите блестящую поверхность диска сначала съедобной частью банана, затем в течение 2 минут банановой кожурой. Мякоть и воск из кожуры помогут очистить и отполировать диск. Уберите остатки банана чистой мягкой тканью, смоченной в средстве для очистки стекол, и дайте диску высохнуть.

Отбеливание зубов



Почистите зубы как обычно с использованием зубной пасты, затем потрите поверхность зубов мягкой белой частью банановой корки в течение двух минут. Минералы в кожуре, такие как калий, кальций, магний, марганец и фосфор, полезны для зубов и помогут их осветлить. Почистите зубы снова, чтобы удалить остатки банана. Повторяйте процедуру 1-2 раза каждый день, чтобы отбелить зубы.

Удаление заноз



Если не удастся достать занозу подручными средствами, приложите кусок банановой кожуры внутренней стороной на область с занозой и закрепите пластырем на 24 часа. Ферменты вытянут занозу на поверхность кожи, где вы с легкостью её удалите, и залечат ранку.

Заживление царапин, ожогов и укусов



Банановая кожура содержит ряд натуральных масел и ферментов, которые облегчают боль при солнечных ожогах, царапинах и ссадинах, а также способствуют более быстрому их заживлению. Вдобавок она уменьшает воспаление и раздражение от укусов комаров и других насекомых. Приложите кожуру банана мясистой частью к царапине или месту укуса и закрепите повязкой или просто протрите. Повторяйте процедуру хотя бы раз в день, пока рана не заживет.

Удаление бородавок



Кожура банана является народным средством удаления бородавок. Приложите её внутренней стороной к бородавке, закрепите пластырем и оставьте на ночь. Повторяйте процедуру, пока бородавка не исчезнет. Для избавления от некоторых бородавок может потребоваться менее недели, выведение других может затянуться на месяц.

Лечение псориаза и угревой сыпи



Псориаз представляет собой болезненные шелушения кожи. Натрите мясистой частью банановой кожуры пораженные участки для облегчения симптомов псориаза, таких как боль и сухость. В случае угревой сыпи проделайте аналогичные действия. Вы заметите улучшение в течение нескольких применений.

Польза для кожи



Минералы и антиоксиданты в банановой корке являются хорошими средствами для поддержания здоровой кожи. Просто протрите её внутренней стороной лицо, шею и другие части тела. Это пойдет на пользу вашей коже, увлажнит её и уменьшит появление морщин.

В качестве удобрения



Банановая кожура богата калием, фосфором, магнием, кальцием и азотом. Эти макроэлементы способствуют здоровому росту растений, в том числе томатов, перцев и роз.

Нарежьте корку банана на мелкие кусочки для ускорения процесса распада, разложите вокруг растения и присыпьте землей. Она будет разлагаться, обеспечивая высвобождение питательных веществ в почву. Или добавляйте шкурки от бананов в компостную кучу для увеличения содержания минералов в ней.

Для удобрения комнатных растений можно высушить банановую кожуру на воздухе или воспользоваться духовкой для ускорения процесса. Когда она потемнеет и станет хрупкой, раскрошите её и сложите в пакет для последующего использования. При необходимости добавляйте раскрошенную кожуру в горшок и перемешивайте с землей.

Средство от тли



Кожура банана, помещенная в землю вокруг основания растения, поможет отпугнуть от них тлю. Для этого необходимо порезать корку на мелкие кусочки, дать им подсохнуть и закопать на небольшом расстоянии от вашего растения.

Очистка растений



Очищайте листья комнатных растений белой мягкой частью банановой кожуры. Протрите каждый лист, чтобы удалить грязь и пыль и восстановить их естественный блеск.

Размягчение куриной грудки



В следующий раз, когда вы соберётесь приготовить куриную грудку, добавьте в жаровню спелую банановую кожуру. С её помощью мясо останется сочным и мягким.

Goldsteins Rosenberg's Raphael-Sacks INC

*Семейный бизнес, посвященный
службе русской общины*

Мы поддержим вас в трудный час, снимем с вас бремя забот и максимально облегчим ваши страдания. Мы гарантируем САМЫЕ НИЗКИЕ ЦЕНЫ и помогаем с покупкой мест на любом кладбище по вашему усмотрению. (значительная экономия при предварительном планировании) Предоставляем финансовую помощь членам русской общины, беспроцентный кредит, большие скидки для ветеранов войны и труда. В случае необходимости обеспечиваем транспортом и проводим консультацию на дому. Мы приветствуем в нашем штате



Леонида Колтмана
(Licensed Funeral Director, член Коллегии
Директоров Congregation Beth-Solomon)
и кантора



Бориса Казанского
(консультанта по
религиозным вопросам).

В их лице вы найдете людей, хорошо понимающих, сочувствующих вашему горю и готовых помочь советом и поддержкой.

215-927-5800

1-800-622-6410

Suburban North Chapel

Gabe Goldstein Supervisor

310 2nd Street Pike
Southampton, PA 18966
(between County Line & Street Road)

Carl Goldstein Supervisor

6410 N. Broad Street
Philadelphia, PA 19126

JOSEPH Levine & SONS

Сервис
Традиции
Достоинство



Юрий Гопштейн

(215) 942-4700

Активный член Филадельфийской еврейской общины, Президент компании Джозеф Левин продолжает традиции своей семьи, основавшей компанию Joseph Levine & Son более 130 лет тому назад.

В компании работает первый в Филадельфии русскоязычный директор еврейского похоронного дома, активный деятель Еврейской Федерации **Юрий Гопштейн**, являющийся в настоящее время и Президентом культурно-религиозного центра Kehilat Re'im.

Юрий Гопштейн возьмёт на себя все заботы об организации похорон близкого вам человека, а также даст вам исчерпывающую информацию по **Программе Предварительного Планирования**,

которая отличается:

- Специальной программой для членов Ассоциации инвалидов и ветеранов WWII, а также Союза ветеранов войны и труда

• Доступностью цен • Удобством оплаты • Захоронения на всех кладбищах

ДОСТУПНЫЕ ЦЕНЫ
НАИЛУЧШИЙ СЕРВИС

1-800-992-3339



При необходимости Юрий приедет к вам домой.

ПРИНИМАЕМ заказы на изготовление памятников.

4737 Street Road,
Trevose, PA 19053
(215) 942-4700
Jonathon D. Levine,
Supervisor

2811 West Chester Pike,
Broomall, PA 19008
(610) 325-2000
Brian M. Levine,
Supervisor

ТЕАТРАЛЬНАЯ АФИША 2019

1 сент (воскр) 8 pm	Поет Дмитрий Певцов	JCC KlienLife
14 сент (суб) 7 pm	сп "Похороните меня за плинтусом"	JCC KlienLife
18 сент (среда) 8 pm	Спектакль: "На одном дыхании" (А. Дьяченко и А. Ивченко)	JCC KlienLife
26 сент (четв) 8 pm	Любовь Успенская	Villa Victoria Academy
23 октября (ср) 7:30 pm	гр. "Бархатный сезон"	JCC KlienLife
27 октября 8 pm	поет: Тимур Шаов	JCC KlienLife
1 ноября (пятн) 8:00 pm	Ефим Шифрин	JCC KlienLife
7 ноября	"Бременские музыканты"	JCC KlienLife
15 ноября	сп. Незнакомка	JCC KlienLife

Обладатель Гран-При конкурса "Романсиада"
Лауреат конкурсов "Европейская весна", "Славянский Базар", "Весна романса"
Ансамбль
Бархатный сезон
ЗОЛОТЫЕ РОССЫПИ ЛЮБИМЫХ ПЕСЕН



Только раз бывают
в жизни встречи...



Среда, 23 октября, 7:30 pm
THEATER AT JCC - KLEIN LIFE
10100 Jamison Ave, Philadelphia, PA 19152

БИЛЕТЫ: Магазины "Книжник" – 215-969-7082 • "Петровский маркет" – 215-698-8300
Kacca Klein Life JCC, 215-407-2239 – Лена • www.Russianhotline.com

справки и билеты по тел (215) 407-2239 Лена

80 лет со дня подписания “пакта Молотова-Риббентропа”

22 “МЕДОВЫХ МЕСЯЦА”: СТАЛИН И ГИТЛЕР - ОТ ПАКТА ДО ВОЙНЫ

23 августа исполнилось 80 лет со дня подписания “пакта Молотова-Риббентропа”. Гитлеровская Германия и сталинский Советский Союз стали союзниками на 22 миролюбивых месяца.



Гаус, Сталин, Риббентроп, Молотов после подписания пакта

“Миролюбивые” диктаторы

Договор этот, как и подписанный 28 сентября между Советским Союзом и нацистской Германией “Договор о дружбе и границе”, стали полной неожиданностью для всего мира, включая население СССР и “третьего рейха”. Но Сталин и Гитлер готовились к нему фактически еще с 1938 года. Особенно торопился Гитлер: военную кампанию против Польши он хотел начать до осенних дождей и зимних холодов, а riskовать возможной войной на два фронта не хотел.

Диктаторы явно симпатизировали друг другу. После подписания пакта Сталин поднял в Москве тост за здоровье “фюрера”, а его нарком по иностранным делам Вячеслав Молотов на сессии Верховного Совета говорил о “миролюбии Гитлера” и назвал войну

западных союзников против гитлеризма “бессмысленной и преступной”. Позже он поехал в Берлин, где был сердечно принят Гитлером, Герингом и Гессом.

Договор был выгоден обоим режимам не только с политической, но и с экономической точки зрения. Меньше, чем за два года (с конца августа 1939 года до 22 июня 1941 года, когда Гитлер напал на СССР) Советский Союз поставил нацистской Германии 1 миллион тонн нефтепродуктов, 1,6 тонн зерна, никель, марганцевую и хромовую руду, фосфаты, лесоматериалы, другие материалы.

В ответ СССР получил от “третьего рейха” военные самолеты, бомбардировочные прицелы, комплекты фугасных и осколочно-фугасных бомб, радиостанции, орудийные корабельные башни, пушки, различное промышленное оборудование и даже целый крейсер “Лютцов” (правда, не полностью укомплектованный). Кроме того, Советский Союз получил кредит в 200 миллионов рейхсмарок.

Спустя всего неделю после заключения “пакта Гитлера-Сталина”, как его принято называть в ФРГ, нападением Германии на Польшу началась Вторая мировая война, а еще через две недели и советские войска вступили на польскую территорию. Победоносная кампания завершилась “братанием” частей вермахта и Красной армии и совместным парадом в Бресте-на-Буге. На трибуне комбриг Кривошеин стоял рядом с генералом Гудерианом, танковый корпус которого всего через два года почти дойдет до Москвы.



Польша побеждена. У Гудериана и Кривошеина - прекрасное настроение

Еще до прилета министра иностранных дел “третьего рейха” Иоахима фон Риббентропа в Москву в августе 1939 года был снят с поста наркома по иностранным делам СССР сторонник союза с западными демократическими странами и еврей по происхождению Максим Литвинов. Это был явный шаг навстречу “третьему рейху”. В течение 22 “медовых месяцев” двух диктаторов в советской печати прекратились любые нападки на нацистов и исчезли карикатуры на их вождей. С экранов кинотеатров были сняты такие известные антифашистские фильмы, как “Профессор Мамлок” и “Семья Оппенгейм” (по роману Фейхтвангера), из театральных репертуаров исчезли все спектакли анти-

фашистского содержания.

НКВД обменивается с гестапо

Еще одно странное “партнерство” существовало между НКВД и гестапо. По секретному соглашению, гитлеровской Германии предполагалось передать бывших граждан Германии и Австрии, которые находились на территории СССР и боролись против Гитлера. Несколько десятков антифашистов действительно были переданы в руки гестапо. Большинство из них погибло.

Известную немецкую коммунистку Маргарете Бубер-Нойман, эмигрировавшую в середине 30-х годов в СССР и в 1937 году отправленную в карагандинские лагеря, вдруг препроводили под конвоем в вагон с зарешеченными купе, выдали консервы, хлеб, масло (небывалая роскошь по тем временам для заключенных), сигареты и повезли на Запад. Высадили в Бресте, где сдали с рук на руки эсэсовцам. Те отправили Маргарете Бубер-Нойман в Люблинскую тюрьму, а потом в концлагерь Равенсбрюк. Она выжила лишь чудом.

Советские историки и государственные деятели замалчивали все эти факты. Вплоть до конца 1980-х годов отрицалось наличие секретного протокола о разделе Польши и Прибалтики. Даже сегодня некоторые российские историки продолжают отстаивать сталинскую точку зрения, что пакт 1939 года носил “миролюбивый характер”. На самом деле именно он дал толчок к началу Второй мировой войны, унесшей жизни миллионов людей.

Ефим Шуман

ВИКТОР ЕРОФЕЕВ: КАК ГИТЛЕР И СТАЛИН РАСШИРЯЛИ “ЖИЗНЕННОЕ ПРОСТРАНСТВО”

80 лет назад был подписан так называемый пакт Молотова-Риббентропа. Поклонники Сталина считают его гениальным ходом вождя. Вот как оценивает этот договор писатель Виктор Ерофеев.



80 лет назад был подписан так называемый пакт Молотова-Риббентропа (или Гитлера-Сталина) - договор между нацистской Германией и Советским Союзом. Спустя неделю Гитлер, получивший карт-бланш, начал Вторую мировую войну. А поздно вечером 23 августа 1939 года, после подписания в Кремле пакта о ненападении между нацистской Германией и Советским Союзом, Риббентроп не скрывал, что он счастлив. Секретное приложение к пакту, где были определены сферы влияния обеих стран на востоке Европы, давало возможность Гитлеру беспрепятственно начать войну с Польшей и расширить “жизненное пространство”.

Молотов, советский коллега Риббентропа на посту главы внешнеполитического ведомства, обычно мрачный и тяжеловесный товарищ, тоже сиял. Конспиратор с большевистским стажем, он до конца своей долгой жизни так никогда и не при-

знался, что существовал секретный протокол, который он сам же и подписал. По-настоящему счастливым выглядел на вечернем приеме и Сталин, который с бокалом шампанского предложил дружеский тост за “фюрера”. Затем, отведя Риббентропа в сторону, он доверительно пообещал нацисту честно выполнять договор.

Благодаря договору Сталин также получил возможность расширить свое “жизненное пространство” и отодвинуть войну с Германией. Но если цели Гитлера были более или менее очевидны, то далеко идущие планы Сталина, получившего уже очень скоро возможность положить себе в карман значительную часть Польши, страны Балтии, Финляндию, Бессарабию, Северную Буковину, до сих пор вызывают споры историков.

Пакт Молотова-Риббентропа не знает себе равных по мировой известности - и по подлости и цинизму. Это все напоминает возню динозавров, кончившуюся постыдным совокуплением. Постыдным и для коммунистов-идеалистов в разных странах, еще упорно веривших в Сталина, а также для Лиги Наций, которая впоследствии исключит СССР из своих рядов. Два политических монстра, до подписания договора демонстративно ненавидевшие друг друга, раскрыли объятия и вступили в преступный сговор, гибельный для Европы и всего мира.

Почему сговор был преступным? В среде сталинистов он до сих пор, напротив, считается гениальным ходом вождя. Дело в том, что оценка пакта Молото-

ва-Риббентропа зависит от отношения к самой сущности советского режима. Если этот режим считать более “человечным”, чем режим “третьего рейха”, то Сталин в благосклонной для него интерпретации действительно этим пактом выиграл время, отсрочив для “миролюбивого” Советского Союза войну, и столкнул Германию с западными демократиями, что было большой победой советской дипломатии.

Но сталинский строй, которому по лицемерию мало найдется аналогов в истории, только носил маску прогрессивного. На самом деле, как мы знаем, он нес смерть миллионам людей как в СССР, так и за рубежом. Сталинисты (вместе с религиозными националистами) утверждают, что Сталин, захватывая территории соседних государств, стремился вернуть России исторические земли царской империи. Такой вот собиратель земель, как Иван Калита или как в новейшие времена Путин.

Но при всем том, что Сталин с середины 1930-х годов возродил в стране русский национализм, его цель была куда более масштабной: с помощью коммунистической утопии стать мировым лидером. Подписав договор с Гитлером, он сделал еще один шаг к этой цели.

Конечно, Чемберлен и Даладьё, лидеры Англии и Франции, тоже вступали в договорные отношения с Гитлером. Они стремились “умиротворить” его, что позволило нацистам после подписания в 1938 году Мюнхенского договора захватить Судеты. Не секрет, что западные политики были не против того, чтобы Сталин

и Гитлер сцепились в беспощадной войне, измотали свои силы и стали безопасны для других стран.

Западные лидеры оказались, как мы понимаем сегодня, недалекими. Их военный союз со Сталиным мог бы парализовать Гитлера, который боялся войны на два фронта. Этого не случилось, зато диктаторы нашли возможность согласовать свои действия: Вторая мировая война началась с совместного завоевания Польши Германией и СССР, а затем перебросилась на Западную Европу.

Сталин мастерски подчинил себе балтийские государства, и в каком-то смысле Путин последовал его примеру, взяв Крым. Однако Финляндия не подчинилась Сталину, и во время Зимней войны выставила Красную армию в плачевном свете. Гитлер пришел к выводу, что Советский Союз - колосс на глиняных ногах, раз не смог справиться с такой маленькой страной, и посчитал, что блицкриг - хорошая идея для завоевания СССР.

Мы все знаем, чем это кончилось. А вот счастливые люди, подписавшие в 1939 году пакт Молотова-Риббентропа, о своем будущем не ведали ничего. Одного из них повесят через восемь лет в Нюрнберге, а другого на несколько лет положат в мавзолей, чтобы потом с позором вынести оттуда. Впрочем, поклонники Сталина до сих пор исчисляются в России миллионами, и о договоре 1939 года между Советским Союзом и гитлеровской Германией они говорят с почтительной дрожью в голосе и чуть ли не со слезами на глазах.

Виктор Ерофеев

Магический реализм Роба Гонсалвеса

В мире искусства

Роб Гонсалвес — канадский художник, работающий в стиле магического реализма. Родился в цыганской семье Торонто в 1959 году. В детстве он постоянно развивал свой интерес к рисованию. В 12 лет он изучил технику перспектив, и его знание архитектуры позволило ему воплощать придуманные здания, а также начать рисовать свои первые картины.

Познакомившись с творчеством Дали и Тانги, Гонсалвес нарисовал свои первые сюрреалистические картины. «Магический реализм» Магритта и Эшера оказал большое влияние на его будущие работы. В последующие после окончания колледжа годы Гонсалвес работал архитектором, но также рисовал создающие иллюзию реальности фрески и театральные декорации. После удачного выступления на выставке уличного искусства в Торонто в 1990 году Гонсалвес полностью посвятил себя живописи.

Хотя работы Гонсалвеса относят к сюрреализму, они все-таки не полностью выдержаны в этом стиле, потому что его образы всегда четко спланированы и являются результатом осознанной мысли. Идеи его картин основаны на действиях внешнего мира: это может быть партия в шахматы, разыгранная между ребенком и целым миром, или складывание ракушек на полу гостиной, которая постепенно

становится берегом моря, и простые качели, что взмывают над повседневной улицей. Все в работах этого художника не то, чем кажется на первый взгляд. Роб Гонсалвес строитель иллюзий — его картины ведут нас из привычного мира в мир снов и волшебства, как бы говоря, что чудо возможно.

Многие выдающиеся люди, известные корпорации, посольства, а также сенатор США коллекционируют работы Гонсалвеса и его «limited edition» постеры. Роб Гонсалвес принимал участие в «Арт Экспо» в Нью-Йорке и Лос-Анжелесе, «Декор» в Атланте и Лас-Вегасе, форуме изящных искусств. Его личные выставки работали в галереях «Дискавери», «Хадсон Риве» и «Калейдоскоп». В 2003 году издательство Simon & Schuster выпустило его первую книгу с иллюстрациями «Imagine a Night». Вторая была издана в 2005, под названием «Imagine a Day». И третья «Imagine a Place» была выпущена в 2008 году.



БАРБАРА БРЫЛЬСКА: АВТОПОРТРЕТ

Знаменитая актриса о себе и жизни

Кажется, это был пятый или шестой класс. Я очень комплексовала по поводу своей худобы, но однажды случайно услышала, как учительница математики сказала про меня коллеге: «Это будет красивая женщина». До сих пор помню.

Конечно, у меня были, есть и, не знаю, как долго, будут поклонники. Но меня это не интересует. С тех пор, как ушла моя дочь Барбара, вся моя жизнь только для сына. Я стала равнодушной к комплиментам.

Всегда кто-то решал за меня. В начальной школе учительница решила, что я должна учиться в художественной школе. Я пошла – надо так надо. В средней школе я думала о высшем художественном образовании. Но на свое счастье в последнем классе сыграла Ниловну в горьковской «Матери» в школьном театре. В этой роли меня увидела директор и сказала: «Иди учиться в театральную школу».

Мне все приходило очень легко – просто дар судьбы. Я ничего не делала, чтобы это притянуть.

«Звездной болезни» у меня никогда не было. Знаю, что некоторые просто с ума сходят. А я очень трезвый и нормальный человек.

Я редко влюбляюсь, но зато очень сильно. Один раз даже на целых 10 лет. В другой раз все бросила ради одного югослава. Но не получилось...

Мы слишком часто употребляем слово «любовь». Я сейчас верю только в любовь к детям – это настоящая любовь. Бескорыстная. Или к матери. А вообще любовь – это секс. Нет любви без секса. Есть секс без любви, но это как у животных.

Ни о ком из своих бывших я не жалею. Сначала страдала, когда все кончалось. А потом... Время все лечит. Время такое неверное, оно нас сильно изменяет.

Однажды я сошла с ума, когда в Вильнюсе познакомилась с одним армянином во время съемок фильма «Время полнолуния». Через некоторое время мы встретились в Юрмале. Я приехала к нему на два дня. Потом меня спросили, что изменилось в нем за это время. А я ответила, что ничего не видела – только его глаза.

Я два раза была замужем. Второй муж дал мне детей, правда, у него это случайно получилось. Он интересный

мужчина... Но мне это все надоело. Я не буду больше рисковать и связываться с кем-то.

Настоящий мужчина – тот, который не только берет, но еще больше дает. Он должен быть умнее меня, иметь деньги, быть джентльменом. Я хочу чувствовать себя в безопасности. К сожалению, в своей жизни все проблемы должна была решать я сама. У меня были собственные деньги, и я, не обращая на это внимания, находила таких мужчин, которые использовали меня. Они говорили «люблю», но со мной им было очень удобно.

Я знаю много очень красивых и одиноких женщин. Были ситуации, когда я слишком поздно узнавала, что «тот в меня был влюблен», и этот, и еще несколько. Отдали бы все, чтобы быть со мной. Но никто не смел. Даже сейчас, когда я уже много лет свободна, они боятся. А вообще в моем возрасте почти невозможно найти партнера, потому что мне старики не нравятся. Другое дело, если в молодости поженились и теперь вместе старятся.

Мне нравятся молодые, но даже если они хотят остаться со мной, я знаю, что проиграю в конце концов. Я не могу поставить себя в такую ситуацию, чтобы меня бросил мужчина. Я могу бросить, но не меня.

Я всегда бросала мужчин и знала, за что. А иногда просто жизнь разводила. Мои любовники были не поляки. Все было сложно – расстояния, работа...

Мой идеал красоты – американские актрисы Рита Хейворт, Мэрилин Монро. Среди мужчин... Когда я была намного моложе, мне страшно нравился Омар Шариф. Я просто с ума сходила. Нет, судьба с ним не свела. Как-то была в Каире. И в тот день, когда я уезжала, он приехал. Но он мне уже не нравился (смеется) Постарел. Потом был Роберт Редфорд. Помните фильм «Великий Гетсби»? Я умирала. Пошли с мужем смотреть этот фильм. И когда возвращались домой, я сидела в машине совсем тихо. Муж на меня так странно посмотрел: «Что, понравился он тебе?» Я даже не ответила. Мне было все равно, что муж думает. Я была влюблена в Роберта Редфорда.

Что бы я хотела в себе изменить? Ничего. Только быть помоложе.

Молодой любовник – это не для меня.



Не умею, как советуют, «не брать в голову», быстро расставаться. Жалко... Я иногда думаю, как себя поменять, чтобы было легче жить. Хотела даже научиться пить в надежде, что сложные ситуации тогда буду легче переживать. Начала – сначала немножко, немножко, немножко, а потом больше, больше, больше. Сразу много не получалось, потому что всегда болею, когда пью. Увы, алкоголика из меня не получилось. В процессе эксперимента я однажды так напилась, что потом болела и валялась в постели целую неделю. И курить начала очень поздно, в 32 года. В это время я познакомилась со своим вторым мужем, он меня и научил.

Я даже способна ударить мужчину. И доставалось многим. Но они знали за что, и я не жалею.

Бывало, я и подавала мужчине кофе в постель. Но они принимали это как должное. Это моя большая ошибка.

Я очень мало крашусь. Сегодня только ресницы накрасила – и даже этого мне не хотелось. А вот раньше была способна на любые жертвы, чтобы выглядеть красиво. Предпочитаю спортивную одежду. Волосы только подстригаю. Кремами пользуюсь разными – что подарят или куплю сама, кстати, многие из них польского производства. Я не сноб, поэтому не гонюсь за товарами престижных фирм. Если мне что-то нравится, то название неважно. К косметологу никогда не ходила, но нужно уже отправляться. Всегда мыла лицо мылом. Все пугались: «Что ты делаешь? Молочком надо».

Я много не ем. Не люблю жирного. Если набираю лишний вес, ограничиваю себя в еде. Последнее время не хочется делать гимнастику. Ничего не хочется. Я устала.

Моей самой большой радостью были путешествия с друзьями, мамой, сестрой, детьми. Если могла их взять с собой – была счастлива. Когда одна – это совсем не то. Все, о чем я когда-то мечтала, я получила от жизни.

У меня много-много друзей в мире – во всех странах. В Польше мои друзья в основном не актеры. Актеры ведь сумасшедшие, сконцентрированы только на своей работе (улыбается). Я одна нормальная, мне кажется. У меня нормальные подружки. Одна медсестра, другая в больничной лаборатории работает.

Я очень азартный человек и все время играю в лото. Но пока еще не выигра-

ла. Сказала себе, что если выиграю крупную сумму, половину отдам друзьям, которым нужно. А со второй половиной пока не знаю. Вряд ли останется большая сумма.

Исполнить все свои желания – это несчастье. Жизнь – постоянная борьба и бесконечная мечта. Если не о чем мечтать, не за что бороться, то просто нет смысла жить.

Если мечтать о духовном – тогда не надо денег, ничего не надо. Нужен только минимум еды и одежды. Но я не верю в духовную жизнь, когда имеешь столько денег, что они через уши выходят. Если только эти деньги раздашь бедным... Я всегда раздавала много. Для меня это радость.

У меня небольшая квартира – 100 метров, 4 комнаты. Вполне достаточно. Люблю заниматься хозяйством. Я большой консерватор. Если что-то меняю из мебели, то стремлюсь подобрать тот же цвет и размеры. И так во всем – 20 лет хожу к одному парикмахеру. Ужас, далеко. Такой характер.

Все мои поклонники и мужья – все были бабники. Мне всегда нравились красивые мужчины, а они все бабники.

Люблю выращивать цветы и работать в саду. Недавно так поработала, что практически от ногтей ничего не осталось. Деревья подрезала, сорняки полела, газоны стригла. Обожаю. Мне все равно, у кого я это делаю. Моя дача далеко – я отдала ее бывшему мужу и нашла себе огород поближе. Я в общем-то такая трудовая лошадь.

На первом месте у меня всегда был дом и семья. Теперь семья распалась, дочка моей уже нет. В 1993 году она погибла в автокатастрофе. Остался сын Людвиг. Теперь есть и двое внуков. Они сейчас – весь мой мир.

...Я верю, что там ей лучше, чем здесь. Все имеет какой-то смысл. Мы так многого еще не знаем... За несколько дней до смерти Барбары я видела сон: мы едем с ней в вагоне метро, а вокруг какие-то неживые лица. Мне надо выходить, я не хочу, а она буквально выгнала меня. Накануне того страшного дня Бася тоже увидела сон, о котором успела мне рассказать – как будто у нее выпали два передних зуба. Это всегда к смерти. На руке у нее была очень короткая линия жизни. Она переживала из-за этого, показывала руку мне, а я не хотела смотреть...



НОВОСТИ МАГАЗИНА «КНИЖНИК – Gift»

ЖАРКИЕ НОВИНКИ ЛЕТА – НЕХУДОЖЕСТВЕННЫЕ ПОЛЕЗНЫЕ КНИГИ

Здравствуйте, дорогие читатели!

Сегодня я хочу рассказать вам о книгах, которые помогают качественно улучшить нашу жизнь, передавая для этого новые знания.

Гэри Бишоп «Парься меньше, живи больше» — эта книга взорвала мир англоязычной нехудожественной литературы. За рекордно короткий срок она попала в топ 20 самых покупаемых книг США и вот уже 26 недель не собирается его покидать. Ее автор предлагает своим читателям максимально простой подход к достижению счастья — управление внутренним монологом. **Гэри Джон Бишоп**, эксперт по саморазвитию мирового класса, утверждает: каждый человек разговаривает с собой, и от того, как он это делает, зависит его карьера, здоровье, семейная жизнь и другие маркеры личного успеха. **«Парься меньше, живи больше»** — это практическое руководство, которое помогает раз и навсегда избавиться от подсознательных ограничений, бесконечного самобичевания по разным поводам, разорвать порочный круг неудач, научиться фокусироваться на цели и жить в удовольствие. «Я обращаюсь к пессимистам и к тем, кого побила жизнь, к одиноким матерям и безработным отцам, к мечтателям и идеалистам — я такой же, как вы. И если я чего-то до-

бился, то сможете и вы» — **Гэри Джон Бишоп**.

Доктор Джо Диспенза «Сила подосознания или Как изменить жизнь за 4 недели». Мозг — это важнейший орган каждого человека. Взаимосвязь мышления, мозга и тела оказывает глубокое влияние на жизнь человека, которое многие недооценивают. В своей книге **Доктор Джо Диспенза** рассказывает о функциях и возможностях человеческого мозга и о перепрограммировании мышления с помощью научно обоснованных нейрофизиологических методов, основанных на простой, но могущественной истине: наше будущее зависит от наших сегодняшних мыслей. Эта книга содержит ценные практические указания по развитию мозга, позволяющие читателю совершить жизненно важные перемены в теле, разуме, судьбе, взаимоотношениях. **Алан и Барбара Пиз «Проверенная методика достижения недостижимого»**. Если вы хотите, чтобы все намеченное осуществлялось, чтобы самые амбициозные проекты оборачивались успехом, чтобы личная жизнь складывалась по лучшему сценарию, контролируйте свою РАС (!) — так называемую ретикулярную активирующую систему — участок мозга, который отвечает за успешность человека. Это только со стороны может показаться, что ее действие сродни чуду: желания испол-

няются, поставленные цели достигаются и все проблемы незаметно находят оптимальное разрешение. На деле же никакого чуда нет, а есть проверенная и научно обоснованная методика, разработанная гуру психологии, исключительно счастливыми людьми — **Барбарой и Алланом Пиз**. Эта книга даст вам ответ на вопросы: «Почему я оказался там, где нахожусь и куда двигаться дальше? Чего я на самом деле хочу от жизни и как это получить? Как перестать реагировать на манипуляции окружающих и стать хозяином своей жизни? Как обходить препятствия и достигать того, что кажется недостижимым?». **Сигэаки Хинохара «Искусство жить. Секреты долголетия от 105-летнего врача Хинохара»**. Доктор Сигэаки Хинохара — знаменитый на весь мир японский врач и долгожитель. Он начал практиковать в разгар Второй мировой войны, во время бомбардировок Токио, а последнего пациента принял перед самой смертью в возрасте 105 лет. Долгие годы доктор Хинохара был директором больницы Св. Луки и членом Японского сердечно-сосудистого общества. Считается, что именно он популяризировал в Японии практику ежегодных медицинских осмотров, но главное — он никогда не останавливался на достигнутом. Его ежедневник был всегда заполнен на полгода вперед. Свою первую

книгу он написал в 75 лет, а в 90 исполнил заветную мечту: дирижировал оркестром и написал мюзикл. Для многих поколений японцев Сигэаки Хинохара стал синонимом долголетия и символом безграничности человеческих возможностей. Сам он считал, что яркая и полная интересных событий старость дается тем, кто никогда не унывает и не сдается в плен вредным привычкам. Правилами своей уникальной жизни он поделился в этой книге. Есть ли короткий путь к здоровью и счастью? Полезно ли жить на полную катушку? Всегда ли хороша традиционная медицина? Стоит ли тщательно планировать будущее? Старость — золотая пора или приговор? Как избавиться от боли и почувствовать вкус жизни? Доктор Хинохара делится с вами историями из своей практики, потрясающими до глубины души, и настоящими секретами японского долголетия! Так хочется поделиться с вами и другими мудрыми книгами, но уже не хватает места для обзора. Назову только авторов и названия. **Арианна Валентино «Идеальный метод»** — как с помощью ходьбы активизировать свой мозг, запустить процесс сжигания жира и забыть про усталость за 13 минут в день. **Савако Хибино «Японская система омоложения»**. Будьте здоровы и счастливы.

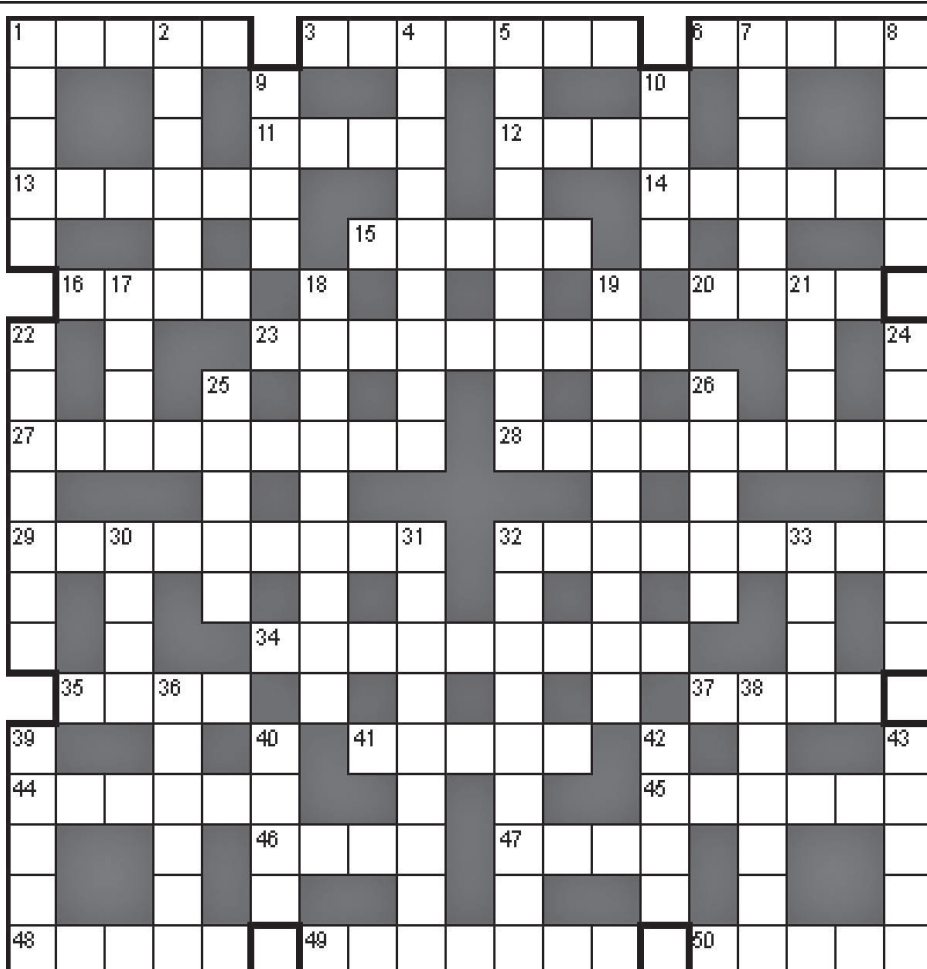
С уважением Наташа Дютина



Bell's Corner Plaza

8342 Bustleton Avenue

215-969-7082



По горизонтали:

- 1. Объединение людей в доклассовом обществе.
- 3. Штабель торфа, кирпича.
- 6. Выражение недовольства кому-либо.
- 11. Параллелограмм, у которого две смежные стороны равны.
- 12. Музыкальное произведение для двух исполнителей.

13. Плохая изба, хижина.

14. Угол между плоскостью меридиана точки наблюдения и вертикальной плоскостью, проходящей через эту точку и светило или земной объект.

15. Гора в северной Фессалии, на которой, по верованию древних греков, обитали боги.

16. Мастер, вырабатывающий материа-

лы для шитья.

20. Ветвь хвойного дерева.

23. Особая форма взаимодействия между электрическими токами.

27. Ручной инструмент для снятия небольших слоёв металла.

28. Старинный обряд помолвки.

29. Врач больницы, непосредственно занимающийся лечебной работой.

32. Графическое изображение соотношения каких-либо величин.

34. Толковый словарь устарелых слов к какому-либо тексту.

35. Обращение к пожилой dame.

37. Обаяние.

41. Органы дыхания рыб.

44. Чувство, за которое отвечают глаза.

45. Ввоз в страну товаров.

46. Подвижный, вертлявый человек, непоседа.

47. Ударный музыкальный инструмент.

48. Икона.

49. Оповещение различными способами для создания широкой известности.

50. Вспаханное поле.

По вертикали:

1. Перепончатокрылое полезное насекомое.

2. Единица измерения плоских углов.

4. Простейший электрический выключатель с ручным приводом.

5. Ряд учреждений одной отрасли.

7. Древнее ударное или метательное оружие.

8. Доля чего-нибудь допускаемого в системе налогов.

9. Эмблема на форменной фуражке моряков.

10. Срок, необходимый для приобретения опыта в своей специальности.

17. Задняя часть туловища некоторых животных.

18. Аппарат, соединяющий в себе радиоприёмник и магнитофон.

19. Насильственный, противозаконный захват власти или присвоение чужих прав.

21. Декоративное травянистое растение с крупными тёмно-красными, розовыми и белыми цветками.

22. Вооружённый человек, сопровождающий кого-нибудь для воспрепятствования побегу.

24. Кисломолочный продукт.

25. Северное домашнее животное.

26. Краткое описание жизненных событий.

30. Орудие пытки в старину.

31. Место, где выращиваются молодые растения.

32. Оптическое устройство для ограничения или изменения светового пучка.

33. Единица длины.

36. Лёгкое женское платье прямого покроя.

38. Герметически запаянный сосуд.

39. Вид спортивной борьбы.

40. Знак Зодиака.

42. Соплодие инжира.

43. Путь, дорога.

ПО ГОРИЗОНТАЛИ:
1. Племь. 3. Караван. 6. Упрёк. 11. Ромб. 12. Дует. 13. Лягушка. 14. Азимут. 15. Олимп. 16. Тачка. 20. Мать. 37. Щерб. 41. Жабры. 44. Зрение. 45. Импорт. 46. Вьюн. 47. Гонг. 48. Обрва. 49. Реклама. 50. Паш-Амлыга. 39. Дзюдо. 40. Лева. 42. Фига. 43. Стеза. Расадинок. 32. Диафрагма. 33. Метр. 36. Тунника. 38. 24. Сметана. 25. Олень. 26. Очерк. 30. Дьява. 31. Мангитоло. 19. Узрапация. 21. Плон. 22. Ковнопр. Палица. 8. Квота. 9. Краб. 10. Стак. 17. Крпн. 18. 1. Пчела. 2. Минута. 4. Рубильник. 5. Веломство. 7. **ПО ВЕРТИКАЛИ:**

Я и моя стая

(Рассказ собаки)

Недавно я завела себе людей, сразу четверых: хозяин, хозяйка, дочь и сын. Породистые, с хорошей родословной. Но им не хватало вожака, то есть меня. Теперь я ими руковожу. Но не думайте, что это легко: людей надо дрессировать так, чтоб они этого не чувствовали, а считали, что это они тебя дрессируют.

Ну, прежде всего надо было заняться их экстерьером, сбросить лишний вес, укрепить мускулы. Они ведь ходят давно разучились — всё на метро, или на троллейбусе, или на такси. А о том, что существует свежий воздух, давно забыли. Вот я и стала выводить их на прогулки. Это было совсем не просто — они сопротивлялись, ведь у людей отсутствует инстинкт самосохранения. Вот тут-то мы, собаки, должны прийти им на помощь. В семь утра я начинала лаять, скулять, стягивать с них одеяла — делала вид, что мне нужно срочно выйти, никак не могу удержаться. А один раз даже, для убедительности, на балконе... Ладно, не в подробностях дело!.. Главное — своего добились: они стали по утрам гулять со мной, каждый по очереди, а иногда и все вместе. Вначале, как только я сделаю свои дела, они сразу утаскивали меня домой и прогулка заканчивалась. Тогда я решила хитрить, тянула время и вводила их всё дальше и дальше. Постепенно я стала спускать их с поводка, чтоб они могли походить по траве и поболтать с соседями, которых тоже вывели погулять другие собаки... Таким же способом я приучила их и к вечерним прогулкам. А затем перешла к следующему этапу.

У них в доме не было горячей пищи, они никогда вместе не обедали: кто в столовке, кто в кафе, кто в буфете. В лучшем случае купит хозяйка мне колбасу или консервы — и они это едят. Я поняла, что так они долго не протянут, и приняла срочные меры: перестала есть эту сухомятку, делаю вид, что не нравится, хоть у самой слюна изо рта капает. Хочу, мол, косточек. Когда хозяйка первый раз сварила курицу, я выдала такую собачью радость, что они даже прослезились. А по правде, куриные кости — это не собачья еда, ими можно подавиться. Но я ела, рискуя своим здоровьем, чтоб они и дальше кур готовили. Потом такой же спектакль устроила по поводу супа, борща, манной каши и даже тушеной капусты, которую ненавижу... Так незаметно я их приучила обедать дома, каждый вечер, всей семьёй.

Юмор

Но впереди были ещё заботы. По вечерам они все разбегались. Хозяин у приятелей до ночи в преферианс играл, хозяйка шла к соседям посплетничать, сын-подросток в подъезде песни орал, дочь-студентка убежала на очередную вечеринку. Стая на моих глазах распалась. Тогда я сделала вид, что ужасно нервничаю, когда кто-то из них уходит: лаяла, рычала, бросалась к дверям, хватала за одежду... Они растрогаются: — «Как она из-за нас волнуется!» — и остаются. Стали друзей приглашать, мою преданность демонстрировать. «Смотрите, — говорит кто-то из них, — сейчас я начну одеваться, а она меня не будет выпускать». Ладно, думаю, давайте из меня клоуна, только привыкайте к дому — и лаю до одурения, а они счастливы.

Постепенно им дома бывать понравилось, сидят все вместе, пьют чай, общие дела обсуждают. А я лежу рядом на ковре и на стенные часы поглядываю. Когда наступает одиннадцатый, начинаю демонстративно зевать и на люстру лаять, мол, спать хочется, а свет мешает. Тогда они свет гасят и сами тоже ложатся. Прошло немного времени, и они привыкли к такому режиму... Ну, что ещё?

Дочке-студентке я нашла хорошего парня. Сделала вид, что мне его боксёр понравился. Стали мы с ним гоняться друг за другом — вот они и познакомились. А боксёр вовсе не в моём вкусе: хамоват, нахален, сразу лизаться лезет. Но я вижу, что его хозяин моей студентке приглянулся — терплю. Он уже несколько месяцев к нам в дом ходит, чай с нами пьёт... Надеюсь, быть свадьбе.

Словом, забот у меня теперь побавилось, появилось больше свободного времени. Я уже о своей личной жизни подумываю, щенков хочу завести. Кстати, тот боксёр, в общем-то, оказался не таким уж большим нахалом — внимателен и, даже, симпатичен. А то, что лизаться любит, так это нормально: мужчина есть мужчина... Словом, мы с ним тоже встречаемся. Но главное — стая у меня теперь что надо: дружная и выдрессированная. Всё понимают с полуслова, любую мою команду выполняют... Я вам так скажу, не хватаясь: если бы проводились выставки хозяев, мои бы получали золотые медали. Поверьте! Честное собачье слово!

Александр Каневский

Медицинская история

У моего друга есть маман, врачесный стаж — около 40 лет, сейчас уже на пенсии. Поехали они этим летом всей семьёй в Лондон. Друг там по своим делам, а жену, маму и мелкого сына повез прицепом на экскурсию.

Вечером сидят в ресторане, мирно беседуют. Вдруг за соседним столиком девушка сперва побелела, потом покраснела и с хрипом свалилась со стула.

Народ начал бегать вокруг, шум, гам, зовут доктора. Маман, не вставая из-за стола, говорит сыну: «похоже на анафилактический шок — вон, девка обьяелась кальмаров».

Сын: «И что дальше?»

Маман: «Да сейчас скорая приедет, вколет ей адреналинчику с антигистамином и все будет хокей, если успеет, конечно. Хотя спроси у ее кавалера — у аллергиков должен быть шприц с адреналиновой микстурой на такой вот случай».

Друг переводит кавалеру, на что тот, смекнув, что маман имеет какое-то отношение к медицине, затараторил, что вот сейчас никаких медика-

ментов нет, но помогите, плиз! И потащил старушку к своей девушке.

Скорая пока не появилась, а девушка в плохом состоянии. Маман с криком:

«Слава российской медицине!» хватает со стола вилку и с размаху втыкает ее в ляжку девицы. Народ в шоке, девица взвыла, резко ожила и полезла с кулаками на маман. На что та ловко увернулась и буркнув: «Жить будет» направилась на свое место.

Тут уже и скорая через пару минут приехала. Санитар, сделав необходимые уколы и обработав рану, начал выяснять, откуда дырки-то? Девица с кавалером, злобно зыряка, показали пальцами на маман. Санитары потребовали объяснений.

Маман: «Видите ли, молодые люди, пока мы вас дожидались, пациент мог уже откинуть копыта. Поэтому, т.к. адреналина у нас не было, пришлось импровизировать. От боли у нее выделился адреналин из надпочечников, да и общий тонизирующий эффект был налицо».

Санитары от такого объяснения маленько прифигели, но взяв данные у маман, свалили, бормоча что-то типа: «... русская медицина... какое варварство...» На что маман, услышав перевод, усмехнулась и говорит: «Зато бесплатно, а с лекарствами и мартышка сможет...»

М. Курносков

-Ты бельё повеси?
-Нет! Я его помиловал!



Atkritka.com

Анекдоты

- А вы видели, какое пугало Рабинович поставил у себя в огороде?

- Нет, а какое?

- До того страшное, что вороны вернули урожай за прошлый год!

Радио Тель-Авива: «Вчера из зоопарка сбежал енот. Просьба всем видевшим енота заплатить 10 шекелей в кассу зоопарка».

- Послушай, Фима, у тебя нет на примете честного, хорошего бухгалтера?

- Есть, но ему ещё два года сидеть.

Недавние исследования выявили, что женщины, имеющие небольшой лишний вес, живут дольше, чем мужчи-

ны, обратившие на это внимание.

Говорят, что идеальной женщины не существует. Подошла к зеркалу. Ну, врут же, сволочи!

- Ты куда среди ночи?»
- Пойду, посмотрю, выключен ли свет в кухне.

- Возьми и мне кусочек.

Похудеть к пляжному сезону можно лишь одним способом — идти на юг пешком.

Решил по утрам качать пресс. Встал в 6 утра, лег на пол. Проснулся в 11.

Как жаль, что вы
наконец-то уходите...



Atkritka.com

Сегодня на маркете лучшая в мире, с новейшей технологией, компактная, облегченная, не имеющая аналогов, новейшая модель водяного пылесоса

authorized distributor of

RAINBOW

ПРОФИЛАКТИКА АЛЛЕРГИИ И АСТМЫ

Бесшумная работа, фильтр вода, мойка любых полов, включая паркет, мягкой мебели, стекол, зеркал, матрасов.

Лучший очиститель воздуха, увлажнитель, ингалятор, ароматизатор, насос, компрессор, снятие статики и другое.

ЗАМЕНА ВСЕХ МОДЕЛЕЙ RAINBOW НА НОВЫЕ - ДАЕМ ЗА СТАРЫЕ Rainbow 80 -100% от заплаченной за него суммы.

ПРОДАЖА, РЕМОНТ, АКСЕССУАРЫ

215-275-8822



FREE
Pick-Up
and Delivery

Транспортная компания N-Trans Inc.

в связи с расширением и подписанием новых контрактов на перевозки,
принимает на работу в Team

ВОДИТЕЛЕЙ ГРУЗОВИКОВ CDL class A

на стабильные рейсы

- * нет опыта вождения? обучаем езде на траке с опытным водителем-инструктором
- * стабильные рейсы 4.5 - 5 дней
- * maximum mileage for minimum time
- * drop-and-hook в Philadelphia
- * мы за вас делаем pickup and delivery
- * новая комфортная техника
- * поломались в дороге - починим или предоставим другую машину в течении 2-3 часов
- *** direct deposit your salary straight to your bank account for the trip

Стабильность - это
N-Trans Inc.



А также, представляем индивидуальные курсы по ускоренной программе учебы и получения прав CDL class A

У Вас нет прав CDL class A?

Не знаете как получить стабильную работу и достойную зарплату?

N-Trans Inc предлагает услуги по сдаче на права CDL class A

для работы водителем-дальнобойщиком

- * **Обучаем и трудоустраиваем!!!**
- Мы одни из немногих обучаем и принимаем на работу водителей без опыта



215.776.3392

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ!!!



Мы предлагаем самый лучший уход и помощь для Вас, Ваших родных и близких.
Ваше здоровье достойно этого!

ВЫСОКОПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ МЕДИЦИНСКИЙ ПЕРСОНАЛ ОКАЖЕТ НЕОБХОДИМУЮ ПОМОЩЬ НА ДОМУ

МЕДСЕСТРЫ – будут следить за Вашим состоянием здоровья и обеспечат быструю связь с лечащим врачом и аптекой

ФИЗИОТЕРАПЕВТЫ – проведут гимнастику и лечебный массаж для восстановления двигательных функций

ЛОГОПЕДЫ – помогут с проблемами речи и глотания

ПЕРСОНАЛЬНЫЕ ПОМОЩНИКИ:

- приберут в доме
- приготовят обед
- сделают покупки
- напомнят о приеме лекарств
- постирают

Помогаем с оформлением документов для получения программ PAS, Waiver, Option
Для тех, кто желает ухаживать за своими родственниками, мы предлагаем обучение и хорошую зарплату

БОНУС \$150

для новых f/t сотрудников -
только до 30 сентября
Звоните нам за дополнительной информацией.

Мы заботимся не только о наших клиентах,
но и о сотрудниках

Приглашаем на работу ННА, РСW

- одна из наивысших почасовых зарплат
- отличная медицинская страховка
- оплачиваемый отпуск
- оплата праздничных
- гибкий график работы
- сверхурочные часы (overtime)



ПОЗВОНИТЕ НАМ:

215-490-9994,

24 ЧАСА, 7 ДНЕЙ В НЕДЕЛЮ

И вы поймете, что сделали
правильный выбор



ПОЛНЫЙ КОМПЛЕКС СТОМАТОЛОГИЧЕСКИХ, КОСМЕТИЧЕСКИХ И ЭСТЕТИЧЕСКИХ УСЛУГ ДЛЯ ВАШЕЙ УЛЫБКИ И ЛИЦА

Лето в разгаре.
Солнце в венце!
И лучезарная улыбка
на загорелом лице!

Лучшее качество!
Доступные цены!

NEW

Лицензированные косметологи
с опытом работы более 20 лет
предлагают услуги
по омоложению лица
и комплекс разнообразных
косметических процедур

Нитевой лифтинг и увеличение губ
проводит доктор-дантист

СПЕЦИАЛЬНАЯ АКЦИЯ В ТЕЧЕНИЕ ЛЕТА

15 % скидка на все виды услуг :

лазерное удаление волос, электролиз,
наращивание ресниц, перманентный макияж,
татуаж бровей (microblading).

- У НАС:**
- **КВАЛИФИЦИРОВАННЫЙ ПЕРСОНАЛ.** Наши специалисты внимательные и опытные врачи, профессионалы, прошедшие тысячи часов курсов повышения квалификации.
 - **НОВЕЙШЕЕ ОБОРУДОВАНИЕ,** позволяющее создать максимально комфортные условия для наших пациентов.
 - **ПОЛНАЯ ГАРАНТИЯ** на всё лечение.
 - **БЕЗБОЛЕЗНЕННЫЕ ПРОЦЕДУРЫ,** самые современные методы обезболивания.
 - Самые **ДОСТУПНЫЕ ЦЕНЫ** и беспроцентное финансирование.

НЕТ СТРАХОВКИ?
Наш план-страховка
снизит ваши цены
до 50%

Southampton
1045 Street Road
215-355-4007

NE Philadelphia
6737 Harbison Avenue
215-331-7585

9733 Bustleton Ave
Philadelphia PA 19115
215-774-5050

Special Prices:

- BUSINESS
- SCHOOL
- ORGANIZATION

STATION PIZZA

Order online on: StationPizzaKrewstown.com

DELIVERY DURING ALL STORE HOURS

HOURS:

Sunday-Wednesday 10.30 AM- 11 PM
Thursday 10.30 AM-12AM
Friday & Saturday 10.30 AM-1 AM

9319 KREWSTOWN ROAD (Krewstown Shopping Center)

215-676-6969 (70, 71)

Monday & Tuesday Night 8 PM - 11 PM
Buy One Large Pizza and You'll Receive a Small FREE!!
Regular Prices, No Coupons, Please

PIZZA & STROMBOLI Lg(14") Sm(10")

Tomato & Cheese or White	6.45	3.49
Extra Cheese or Sauce	7.65	4.15
White	6.45	3.49
White with Ricotta	8.30	5.78
White with Spinach		
Tomato & Fresh Garlic	8.99	4.62
Anchovy	7.65	4.15
Mushroom	7.65	4.15
Pepperoni	7.65	4.15
Sausage (sweet or Hot)	7.65	4.15
Meatball	7.65	4.15
Onion	7.65	4.15
Sweet Peppers	7.65	4.15
Green Peppers	7.65	4.15
Roasted Red Peppers	7.65	4.15
Broccoli	7.65	4.15
Spinach	7.65	4.15
Olive	7.65	4.15
Up Side Down	7.65	4.15
Bacon	7.65	4.15
Steak	8.99	5.99
Buffalo Chicken	8.99	5.99
BBQ, Chicken	8.99	5.99
Double Dough	8.10	4.62
Special	11.59	6.99
Veggie	11.59	6.99
Jalapeno	7.65	4.15

SPECIALITY PIZZA lg 14" sm 10"

Cheeseburger Pizza	12.50	6.99
General Tso Pizza (chicken & broccoli)	12.50	6.99
Chicken Parm Pizza	12.50	6.99
Chicken Caesar Pizza (chicken, lettuce, cruttons)	10.99	6.99
Breakfast Pizza (egg, sausage and bacon)	10.99	6.99
Hawaiian Pizza	9.99	6.99
Greek Pizza (gyro meat, spinach, black olives, white)	12.03	6.99
Italian Meat Stromboli	10.90	6.99
Ranchero Pizza (chicken, bacon and ranch)	12.50	6.99
Taco pizza (hot sauce, onion, steak, tomatoes, lettuce and ranch)	12.50	6.99
Everyday pizza specials		
2 Lg for 6.00 each		
3 Lg for 5.00 each		
10 Lg or more 4.50 each		

CALZONES

Mozzarella & Ricotta	8.99	4.99
----------------------	------	------

FRIES

French Fries	2.49	Cheese Fries	3.49
Curly Fries	3.49	Steak Fries	3.99
Waffle Fries	3.99	Pizza Fries	3.99
Buffalo Chicken Fries (w/cheese)	5.99		
BBQ Chicken Fries (w/cheese)	5.99		
Ranchero Fries (chicken,bacon and ranch)	5.99		
Mega French Fries (bacon, cheddar and mozz cheese)	4.99		

SIDE ORDERS

Mega Onon Rises	5.49
Chicken Fingers	7.45
Buffalo Chicken Fingers	6.99
Mini Tacos (12) w/ranch or sauce	4.99
Poppers (6) w/whiz cheese	4.99
Mac & Cheese Bites (8)	4.99
4pc Garlic Bread w/sauce	4.99
Breaded Shrimp (12)	4.99
Cheesesteak Egg Rolls (2) w/fries	5.75
Cheesy Garlic Bread (4w/side of sauce)	4.75
Sampler Platter (2 tenders, 3 wings dings, 4 onions rings, 4 mini tacos)	6.99
Mozzarella Sticks (7)	4.99
Chicken Nuggets (10)	4.49
Onion Rings	4.99
Battered Mushrooms (12)	4.99
Broccoli Bites (8)	4.99
Mega Omon Rings	4.99
Onion Petals w/petal sauce	4.99
Mega Onion Petals	5.99

GYRO PLATTERS Served with French Fries

Lamb and Beef	6.99
Chicken	6.95

SANDWICHES

Ham	3.70	Chicken	5.55
Tuna	4.40	BBQ Chicken	5.55
Chicken (grilled or crispy)	4.40	Chicken Parm	6.02
		Chicken salad	4.40

WRAPS

12" Wraps your choice of Wheat or White. Served with Lettuce, Tomatoes, Onions & FrenchFries

Tuna Wrap	6.99
Cheesesteak Wrap	6.99
BLT	6.99
Grilled chicken Wrap	6.99
New Chicken Caesar Wrap	6.99
New Diablo Chicken Wpaw	6.99
Honey Mustard Chicken Wrap	6.99
Bacon Dijon Chicken Wrap	6.99
Crunchy Fish Wrap	6.99
Crispy Buffalo Chicken	6.99
Grilled Veggie	6.99
Raspberry Turkey Wrap	6.99
Chicken Parmesan Wrap	6.99
New General Tso Wrap	6.99
Han & Cheese Wrap	6.99
Turket & Cheese	6.99
Spicye Ranchoer Wrap	6.99
Roast beef Wrap	6.99

STEAKS

Owe Size 12" (make it a platter add 2.30)

Plain Steak	4.59
Pepper Steak	4.99
Mushroom Cheese Steak	5.49
Pizza Steak	5.49
Buffalo Cchicken Cheesesteak	5.69
BBQ Chicken Cheesesteak	5.69
Cheese Steak Hoagie	5.99
Steak Hoagie	4.99
Roasted Red Pepper Cheese Steak	5.99
Yale Special (stk/veggi combo)	5.49
Jalapeno Cheesesteak	5.49
Cheese Steak	4.99
Mushroom Sreak	4.99
Chicken Steak	4.99
Chicken Cheese Steak	5.49
Chipotle Chicken Cheesesteak	5.99
Mushroom Pizza Sreak	5.99
Pepperoni Steak	4.99
Pepperoni Cheese Steak	5.99

Extra cheese, sauce, sweet pepper .50

HOAGIES & GRINDERS

One Site 12" (make it a platter add 2.30)

Regular	3.75	Italian	3.94
Turkey	4.99	Pizza Hoagie	3.55
Roast Beef	5.65	With Cheese	5.99
Ham	4.99	Ham & Cheese	4.40
Tuna	4.99	Tuna & Cheese	5.50
Hoagie Special	3.99	Vegetaran(hot veggji)	3.99
Cheese (american, provolone or swiss)	4.29		
Chicken Tender Hoagie	5.49		
Fried Flounder Hoagie	6.99		
Buffalo Chicken Tender Hoagie	5.49		
Fish Hoagie	5.99		

Extra cheese, sauce, sweet peppers, jalapenos 0.50

Hoagie trays

(mixed hoagies sides included)

Medium (15-20 people)	39.99
Large (28-35 people)	59.99

ITALIAN GRINDERS

One Size 12" (make it a platter add 2.30)

Buffalo Chicken Tender Grinder	5.49
Meatball Sandwich	3.79
Meatball Special (w/cheese)	3.99
Chicken Parmesan	5.49
Grilled Italian Sausage (w/onions, peppers and sauce)	5.49
Chicken Cutlet Sandwich (w/roasted red & provolone cheese)	5.59
Hot Turkey Grinder (w/cheese)	4.99
Hot Roast Beef Grinder	5.99
Eggplant Parm	5.99
Chicken italiano (grilled chicken, spinach, provolone and red roasted peppers)	5.99

QUESADILLA

Made with 3 cheeses served with salsa or sour cream on side

Plain 3 Cheese	4.99	Chicken Parm	5.55
Steak	5.99	BBQ Chicken	5.55
Buffalo Chicken	5.99	Chicken Plain	5.55
Chicken Ranchero (chicken bacon and ranch)	6.49		
Chicken Fajita with Peppers & Onions	6.99		
Veggie	6.99		
Chicken Avocado	6.99		
Veggie Quesadilla	6.99		
Gyro Quesadilla	6.99		

NEW SEAFOOD

3 pcs Beer Battered Cod & Fries Platter	5.79
Fish Sandwich & Fries Platter (with sauce)	5.29
Breaded Shrimp (12)	4.99
Buffalo Shrimp (12)	4.99
10 Grilled Shrimp	6.50
Fred Flounder (2)Platter	7.99
Battered Mahi Strips w/ff (5)	4.99
Fish Taco (w/fries)	6.99
Fresh Buffalo Shrimp (7)	4.99
Crab Cake (2) Platter	6.99
Seafood Platter (2 cod, 2 mahi, 1 crab cake, 1 fried flounder, 4 buttered shrimp)	8.49

CHICKEN SANDWICHES

Served on Potato Pun with Fries (lettuce, tomato, and onion os request)

Chicken Florentine (spinach, Rrovolone, mushrooms, mayo)	5.59
Grilled Chicken Sandwich	5.29
Crispy Chicken Sandwich	5.49
Zesty Crispy Chicken Sandwich	5.79
New Grilled Chicken Platters (no roll)	5.99

BURGERS

Homemade Fresh Angus Beef Served w/ Fries on a Brioche Bun

Hamburger	5.49
Cheeseburger	5.79
Hamburger Deluxe	5.79
Cheeseburger Deluxe	5.99
Zesty Cheeseburger	5.99
Texas Cheeseburger (onion ring, bacon and bbq sauce)	6.69
BBQ Bacon Cheeseburger	6.29
Petal Cheeseburger (onion rings and petal sauce)	6.29
Mushroom and Swiss Cheeseburger	6.29
A1 Cheeseburger(onion rings and a1 sauce)	6.99
Pizza Burger	6.29
Sunrise Cheeseburger (w/egg)	7.49
Jalapeno Cheeseburger	6.99

Add Peppers, Bacon, Mushroom .50 each

SALADS

House Salad (lettuce, onion, tomato, sweet peppers, ham & cheese)	4.99
House Salad with Tuna	6.50
Antipasto (lettuce, onion, tomato, sweet pepper, mushrooms & Italian meats)	5.99
Antipasto with Tuna	7.49
Caesar Salad (with garlic bread)	4.99
Chicken Avocado Tortilla Bowl (chicken, avocado, romaine, tomatoes, cucumber and bacon)	8.99
Greek Salad (grilled chicken, romaine, green papers, onion, tomatoes, cucumber, feta cheese& black olives)	7.99
Garden Salad (romaine lettuce, spinach, onion, tomato, olives & mozzarella)	4.99
Chef Salad (lettuce, onion, tomato, sweet peppers, ham, turkey & cheese)	4.99
Mandarin Salad (romaine, grilled chicken, spring mix, grape tom, craisins, walnuts & mandarin oranges)	8.99
Green Salad (Lettuce, tomato, cucumber, green peppers, onions, olives)	6.75
Add Bacon	1.50
Plain Roll	1.00

SOUPS

Chicken Noodle	3.79	Cream of Broccoli	3.79
Minestrone	3.79	Italian Wedding	3.79

WINGS

Comes with bleu cheese Your choice of hot, mild, bbq, chipotle bbq sweet & spicy, chipotle, garlic parmesan, or cajun Please specify dry or sauce on

10 Wings	6.99
25 Wings	15.99
50 Wings	25.99
Boneless Wings (12)	6.99
Extra Dressing .50	

BREAKFAST

Served all hours * served with tator tots

Eggs and Green Peppers	5.55
Sausaoo Egg & Cheese	5.55
Bacon Egg & Cheese	5.55
Haw Egg & Cheese	5.55
Steak Egg & Cheese	5.55
Grilled Beef Salami, Ham&Cheese	5.55
Breakfast Pizza (lg)	11.99(sm)5.99

PASTA

Pasta w/ Towato Sauce	6.99
Pasta w/ Meatball (4) or Sausage (4)	8.99
Pasta w/ Garlic & Butter	7.99
Pasta w/ Shrimp in Garlic, Butter, White Sauce	12.59
Pasta w/ Chicken & Broccoli over Garlic Oil, Sauce	11.59
Pasta w/ Spicy Chicken	8.99
Add Sauteed Mushroom	2.08
Add Side of Meatballs (2)	2.08
Add Side of Sausage (2)	2.08
Add Garlic Bread (2)	2.75

ITALIAN DINNERS

Served with Garlic Bread and a Side Salad

Manicotti (4) topped with sauce & mozzarella cheese	7.99
Chicken Parmigiana Platter w/spaghetti	10.99
Grled Chicken Parmigiana Platter w/spaghetti	10.99
Eggplant Parmigiana Platter w/spaghetti	10.99
Baked Ziti	10.99
Grilled Chicken Parmigiana Platter w/spaghetti	10.99

DESSERTS

Slice of Cheese Cake	3.25
Fried Zeppolis (8)	3.49
Cup of Vanilla Ice Cream	4.99
Water Ice (sm) .\$.1.49 (lg) \$3.99	

BEVERAGE

20 oz. (coke products)	2.20
2 liter (coke products)	3.55
10 oz. Juices (apple, orange, cranberry)	2.20
Water	1.00
Milk Shake (chocolate, vanilla or strawberry)	3.99
Alcoholic beverage available (single or 6 pack)	

KIDS MENU

6 Chicken Nuggets w/Fries	4.99
2 Chicken Fingers w/Fries	3.49
Grilled Cheese	3.29
French Fries	2.49
Small Spaghetti w/ Tomato Sauce	3.79

CATERING MENU

Sides		1/2 pan	full pan
		8ppl	16ppl
Chicken Fingers (25) or (50)	25.99	50.99	
Wings (50) or (100)	25.99	49.99	
French Fries	13.99	26.99	
Curley Fries	17.99	32.99	
Mozzarella Sticks	26.99	52.99	

HOAGIE TRAYS

18ppl	36.99	30ppl	58.99
-------	-------	-------	-------

DINNERS

		18ppl	30ppl
Chicken Parmigiana w/spaghetti	36.99	54.99	
Eggplant Parmigiana w/spaghetti	36.99	54.99	
Baked Ziti	30.99	49.99	
Spaghetti & Meat Ball or Sausage	30.99	49.99	
Manicotti (26 or 56)	30.99	49.99	

SALADS

		1/2 pan	full pan
		8ppl	16ppl
House Salad	17.99	33.99	
Garden Salad	16.99	33.99	
Caesar Salad	13.99	27.99	
Greek Salad	28.99	48.99	
Chicken Caesar Salad	22.99	38.99	
Mandarin Salad	29.99	49.99	

MAKE YOUR OWN SANDWICH TRAY

Fried onions on mhe side 10 rolls 20 rolls

Cheese Steak Tray	49.99	89.99
Chicken Cheestek Tray	54.99	99.99
Meat Ball or Sausage w/sauce	35.99	65.99

TRUCKING CO.

732.757.5343
516.901.6171

НЕОБХОДИМО ИМЕТЬ:

- Опыт работы в США на траке и трейлере не менее 1 года.
- T-Endorsment (double-triple), чистые права и знание английского языка на бытовом уровне.

Dedicated
рейсы возможны:
дома каждые
выходные!!!

- Стабильные заработки от \$1300 до \$1800 в неделю
- Медицинская страховка, оплачиваемый отпуск
- Перевозим только по терминалам комплекса. Нет погрузки и выгрузки



1051 County Line Rd, Suite 110,
Huntington Valley, PA 19006

Carvell HomeCare

Home Rehabilitation, Nursing & Therapy

 **215-942-9696**

ЗВОНИТЕ НАМ 24 ЧАСА В СУТКИ
И МЫ ОБСУДИМ ВОЗМОЖНОСТЬ
МАКСИМАЛЬНОЙ ПОМОЩИ НА ДОМУ

215-942-7555 (рус.)

215-942-9696 (англ.)

ПОСТОЯННО ТРЕБУЮТСЯ на FULL/PART TIME

- медсестры
- HHA/HomeMakers
- PT/OT

Наш медперсонал
имеет большой опыт работы
в американских госпиталях и Home Care

